BERNE Le bilan à mi-parcours de la présidente PAGE 16

L'Impartial
Journal édité à La Chaux-de-Fonds depuis 1881

PHOTO HOFMANN

COSMÉTIQUE

Du savon naturel créé en Valais

PAGE 11

MERCREDI 8 AOÛT 2012 | www.arcinfo.ch | N° 41180 | CHF 2.50 | J.A. - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Les touristes accourent dans la région Jura & Trois-Lacs

BONS CHIFFRES La région Jura & Trois-Lacs a enregistré une hausse du tourisme de 3,1% durant le premier semestre. Le Littoral neuchâtelois fait mieux: +7,6%.

SUISSE EN BAISSE D'une manière générale, le secteur grimace: les visiteurs étrangers ont passé en Suisse 6,1% de nuitées en moins que l'an dernier à la même période.

MONTAGNES À LA PEINE Les Montagnes neuchâteloises enregistrent un recul de 4,8% des nuitées, malgré l'engouement pour le patrimoine horloger. PAGE 3

Un médiateur entre le politique et les acteurs culturels de la cité

RICHARD LEUENBERGER

LA CHAUX-DE-FONDS Le nouveau délégué aux Affaires culturelles de la Ville Cyril Tissot prend ses marques. En poste depuis début juillet, il s'attaquera à un gros morceau, soit l'élaboration d'un rapport sur la politique culturelle à l'intention du Conseil général. Mais ce n'est pas sa seule attribution. PAGE 4

KEYSTONE

HORLOGERIE

Blake portait une Richard Mille au 100 mètres

PAGE 6

PLAGE DES SIX-POMPES

Le médium Siméon Joly révèle la vérité qui dérange

PAGE 5

GLISSE

Vent de fronde en faveur du kitesurf sous la Coupole

PAGE 15

LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura	à 1000m
12° 24°	8° 21°

SOMMAIRE

Feuilleton, BD PAGE 10
Cinéma PAGE 12
Télévision PAGE 25
Carnet P. 26-27

LONDON 2012

Guerdat vise le podium PAGE 20

KEYSTONE

BASKETBALL

Dans le vif du sujet, mais pour éviter les Etats-Unis

Les quarts de finale du tournoi olympique masculin de basketball se déroulent aujourd'hui. Les Américains font figure d'épouvantail. Pour la peine, on se demande si l'Espagne a volontairement perdu son dernier match contre le Brésil PAGE 19

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds / Tél. 032 910 20 00 ■ Abonnements 032 910 20 40 - E-mail: clientele@limpartial.ch ■ Rédaction 032 910 20 01 –Fax 032 910 20 09 – E-mail: redaction@limpartial.ch ■ Annonces 032 729 42 62 – E-mail: lachaux-de-fonds@publicitas.ch

Minie

2 quotidiens L'EXPRESS L'Impartial

Immobilier à vendre

VOUS DESIREZ VENDRE UN BIEN IMMOBILIER? Agences Pour Votre Habitation, actif 7 jours sur 7, sans aucun frais jusqu'à la vente! www.pour-votre.ch ou D. Jakob Tél. 079 428 95 02. Discrétion assurée.

SAMEDI 11 AOÛT DE 9H À 16H journée portes-ouvertes. Appartements neufs dans petite PPE 4 unités avec appartement pilote. 2x 5½ - 180 m², terrasse 14 m²; 2x 4½ pièces - 120 m², balcon. Grande-rue 19 - 2316 Les Ponts-de-Martel. Finitions au gré du preneur.

Immobilier à louer

TRAVERS, 4½ PIECES proche de la gare, salon avec cheminée et poutres apparentes; cuisine agencée habitable; 3 chambres; salle de bains avec douche, baignoire, 2 lavabos et WC; WC séparés. Fr. 1320.– charges comprises. Libre dès le 1er septembre. Tél. 078 604 64 52 ou Tél. 078 613 70 18.

FLEURIER à louer 3 pièces au rez-de-chaussée. Fr. 800.- charges comprises. Libre de suite. Tél. 032 753 49 41 ou tél. 078 749 43 14.

LA CHAUX-DE-FONDS, Croix-Fédérale 40, appartement de 2½ pièces, cuisine agencée, salle de bains/WC, séjour, 1 chambre, terrasse, cave, libre dès le 1.9.2012, loyer Fr. 795.– charges comprises, tél. 079 710 61 23.

LA CHAUX-DE-FONDS, rue de la Chapelle, appartement duplex de 3½ pièces, hall, cuisine agencée ouverte sur séjour, salle de bains/WC, 2 chambres, mezzanine, cave, libre de suite, loyer Fr. 1200.– charges comprises, tél. 079 710 61 23.

LE LOCLE, Le Corbusier 14, appartement de 4 pièces, cuisine agencée, salle de bains/WC, séjour, 3 chambres, balcon, ascenseur, cave, libre de suite, loyer Fr. 1130.– charges comprises, tél. 079 710 61 23.

SAINT-BLAISE, appartement de 2 pièces, séjour-cuisine, chambre, WC-douche et réduit. Rue du Tilleul 2. Fr. 970.– (charges comprises). Tél. 032 724 46 04.

ROCHEFORT, appartement de 3½ pièces entièrement rénové. Cheminé de salon. Accès direct au jardin. A louer de suite ou à convenir. Tél. 079 327 12 83.

BÔLE, 3 pièces rénové, cuisine agencée, cave, galetas. Libre 1er septembre. Fr. 1350.– avec charges. Possibilité garage Fr. 110.–, tél. 032 842 14 53.

LA CHAUX-DE-FONDS, grand 3½ pièces avec balcon. Libre de suite. Fr. 900.- charges comprises. Tél. 079 798 53 89.

LA CHAUX-DE-FONDS, Nord 191, libre fin août, 2½ pièces, rénové, cuisine avec induction, lave-vaisselle, micro-ondes, four pyrolyse, lave et sèche-linge. Fr. 990.- charges comprises. Tél. 079 679 98 34.

NEUCHÂTEL, Cassarde 14, 3 pièces, cuisine agencée, bains-WC, env. 53 m², pas de balcon, magnifique vue, près de la gare et forêt Fr. 957.– + charges Fr. 230.– Libre de suite ou à convenir. Tél. 032 724 53 27 le matin

Offres d'emploi

A REMETTRE SALON DE COIFFURE à Diesse au Pied du Chasseral. Tout agencé, 2 places + 2 bacs. A plain pied, accès chaise roulante, places de parcs. Bonne clientèle, fidèle et sympa. Pour coiffeuse ou coiffeur avec un peu d'expérience, sachant travailler seul. Pour info: Tél. 079 703 22 64 Mme Jeanneret

PIZZERIA AU LANDERON CHERCHE jeune serveuse avec expérience. Plus d'info au Tél. 032 751 40 04.

Immobilier demandes de location

LE LOCLE, je cherche une place de parc dans garage collectif ou individuel pour les mois de décembre, janvier, février et mars. Tél. 032 931 02 72.

Animaux

AVEZ-VOUS HÉBERGÉ NOTRE CHATTE Coquine? Elle est grise tigrée avec un collier bleu. Elle a disparu le 18 mai à la rue des Parcs 121 à Neuchâtel. Appelez-nous au tél. 032 731 67 69 ou tél. 076 296 67 69.

Cherche à acheter

A+A= ACHÈTE ANTIQUITÉS à haut prix, appartement complet tous mobiliers d'époque tous tableaux de grands et petits formats, Toutes écoles suisses ou étrangères, toutes horlogeries, montres bracelet et montres de poche, pendules, cartels, etc?toutes boites à musique et tous bijoux en or et or pour la fente. Paiement comptant Tél. 079 346 39 55.

A+A = ACHÈTE TOUS BIJOUX en or et or pour la fente, bijoux anciens ou récents, bijoux de marque, toutes horlogeries, montres bracelet et montres de poche : Rolex, Patek, Vacheron, Jaeger, Longines, Zenith, Omega, pendules et pendulettes, etc? Paiement comptant Tél. 079 346 39 55.

Rencontres

36 ans, employée de commerce, ravissante brune, bien faite, un corps de sportive, Céline est simple et dynamique. Fille de paysan, elle veut une relation sincère avec un homme de profession manuelle, tendre, stable (36-48 ans). Vous? Tél. 032 721 11 60. Vie à 2 (JU-NE).

55 ans, séduisant, beaucoup d'humour, Daniel, gérant de société, rêve de rencontrer une femme naturelle, calme, 45-55 ans, aimant comme lui bonne table, ciné, nature, voyages. Vous? Faites le Tél. 032 721 11 60. Vie à 2 (JU-NE).

VOUS AVEZ UN ZESTE D'HUMOUR, un peu sportive, optimiste, avez du goût pour relooker maison, non-fumeuse. Vous êtes peut-être l'amie que je cherche. Moi, jeune septuagénaire actif, attentionné, grand, aimant la nature, voyager. Écrire sous chiffre avec ou sans photo. Faite moi signe: K 028-711994, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

Vacances

Evolène/VS, vacances à la montagne ÉTÉ-AUTOMNE-HIVER à la semaine. Tél. 027 283 13 59 www.evolena.ch.

MAGNIFIQUE OFFRE DE VACANCES au mois de septembre et octobre 2012. Partez à la découverte de Tarragone en Espagne dès Fr. 598.- en demi-pension. Un hôtel au bord de mer avec deux piscines, un SPA et diverses attractions. Plus de renseignements sous www.lechauffeur.ch ou Tél. 078 712 23 69.

Dame origine Locloise, sérieuse avec prune chatte de 12 ans très propre, cherche pied à terre, tranquille du 12 au 26.08 pour se ressourcer suite à un grand deuil. Offre et prix Tél. 076 701 29 46.

Demande d'emploi

INDÉPENDANT CHERCHE TRAVAUX de rénovation, transformations, carrelage et peinture. Tél. 079 787 79 41.

JEUNE DAME cherche heure de ménage et repassage. Région La Chaux-de-Fonds et Le Locle. Tél. 076 271 84 83.

Véhicules d'occasion

A+A ACHÈTE AU MEILLEUR PRIX 7/7 toutes marques de véhicules, autos, jeep, camionnettes, tracteurs, bus, utilitaires, 4 x 4, Pick-Up, etc. Etat et kilomètres indifférents. Paiement cash. Rapidité. Tél. 078 927 77 23.

Divers

DÉMÉNAGEMENTS SERVICES, débarras - nettoyages. Devis gratuit. Tél. 079 263 04 53. www.demenagementservice.ch

AVOCAT dispense conseils juridiques à prix accessibles. Tous domaines, notamment séparations et divorces amiables. Nicolat Juvet. Tél. 032 724 87 00.

INITIATION À L'INFORMATIQUE pour seniors. Jeune femme propose cours à domicile pour débutants. Navigation sur internet, paiement en ligne, traitement de texte, etc. Région Neuchâtel, Chaux-de-Fonds et environs. Tél. 076 567 33 07.

ANGLAIS - NOUVELLE MÉTHODE tout débutants! Cours d'anglais Clairs, Faciles, spécial francophones! Aucune base nécessaire pour s'inscrire! Tél. 032 730 62 20. Dès Fr. 17.50/h www.english-4u.ch

HARICOTS À CUEILLIR SOIS-MÊME Fr. 2.50/kg. Werner Schreyer-Grandjean & fils, 3238 Gals. Tél. 032 338 25 07.

ORDINATEUR: je résous vos problèmes à domicile. Méga-Help tél. 079 418 82 82.

Erotique

LA CHAUX-DE-FONDS, ERIKA, jolie black française, lèvres de velours pour fellation à couper le souffle, doigts de fée, massage professionnel sur table, massage érotique + fantasme, corps recto/verso à l'huile chaude, 1 heure de relaxation, 3e âge ok. 7/7. Privé, discrétion assurée. Pas pressée. Dès 8h. Se déplace. Tél. 079 380 53 27 / tél. 032 535 07 70.

A LA CHAUX-DE-FONDS, proche Polyexpo. Tél. 078 815 28 58. Privé, jolie blonde, espagnole, peau blanche, très grosse poitrine naturelle, charmante, douce, sympa, très chaude, sensuelle, experte pour tous vos fantasmes! Pas pressée. Plaisir extrême assuré. Drink offert. 3e âge bienvenu. Vous reçoit du lundi au dimanche, de 9h à 23h

NEUCHÂTEL, belle métisse, câline et coquine, massages professionnels sur table, finition érotique. Sensualité et qualité. Rapport, 69, embrasse. 3e âge ok. Tél. 079 357 80 67.

MASSAGE DANS LE BAINS, et sur table, super relaxant, dans un cadre nouveau et propre, caresse profonde, vibro, amélioration de l'érection, avec finitions érotiques, douce pas pressée, un vrai moment de parfaite détente, aussi déplacement. Nuit ok. Tél. 077 506 08 53.

LA CHAUX-DE-FONDS, 1RE FOIS PRIVÉ! Naomy, belle jeune fille, grande et mince, corps très sexy, coquine, sensuelle, chaude, massages, tous fantasmes. Je prends le temps pour vous. Pour passer un moment inoubliable. A bientôt. 7/7, 24/24. Drink offert. 3e âge bienvenu. Tél. 079 540 13 98.

LA CHAUX-DE-FONDS, PRIVÉ! NOUVELLE! Nathalie, 30 ans, très sexy, coquine, sensuelle, chaude, seins XXXL naturels, fait massages et se laisse masser, toutes les spécialités. Je prends le temps pour vous. Appelle-moi pour passer un moment inoubliable. A bientôt. 24/24, dimanche aussi. Drink offert. 3eâge bienvenu. Tél. 079 415 63 94.

1RE FOIS à Chaux-de-Fonds, mince, blonde, polonaise, Pamella69, sympa, 7/7, 24/24, très hygiénique et discrète. Spécialiste du 69, 120 de poitrine naturelle, tous fantasmes, massage, amour, fellation sous la douche. Votre temps sera respecté. Boisson offerte. je vais vous faire oublier la routine. Cartes de crédits ok 076 662 97 31 ou 078 213 55 09.

1RE FOIS À NEUCHÂTEL, Daniela, sympathique, sensuelle, poitrine XXL pour moments chauds! Rapport, 69, fantasmes, massage espagnol, domination et plus. J'aime me faire caresser. 3e âge ok. 24/24, 7/7. Tél. 076 610 21 08.

CHAUX-DE-FONDS, new Céline blonde, très mince, sexy, gros seins, douce, coquine, chaude, 69, gode, j'adore embrasser avec la langue! massages, fellation de A-Z. Tél. 076 536 56 41.

NEUCHÂTEL-SERRIÈRES, petite Chilienne, grosse poitrine XXXL, 50 kg, taille 38. 30 minutes de massage sur table, sodomie, très douce, embrasse avec la langue. Pas pressée. Fellation Fr. 50.-, amour Fr. 70.-, sodomie Fr. 120.-.Tél. 076 795 84 11.

LES BRENET, 1REFOIS! Superbe étudiante black (24), Française, forte poitrine, sexy, coquine, sans tabous. Nuit ok. Hygiène. Privé. Julia. Tél. 079 912 62 45.

NEUCHÂTEL-SERRIÈRES New, jolie colombienne, minou très très poilu. Massage de la prostate, sodomie, gode-ceinture. Fellation Fr. 50.-. Amour Fr. 70.-. Grise-Pierre 5. Tél. 076 288 78 75.

CHAUX-DE-FONDS, privé: Melissa, petite, mince, gros seins naturels, jeune, habits en cuir, bottes. Tous massages, espagnole et +. Carte de crédit ok. Tél. 076 228 39 88.

CHAUX-DE-FONDS, New! Michaela vraie blonde, mince, gros seins. Embrasse avec plaisir, fellation de A-Z, 69, amour partagé, gode-ceinture, SM - soft - hard, 3e âge ok, débutant bienvenus. Pas pressée. 7/7. Centre ville Rue de la Paix 69, 2e étage. Tél. 078 764 28 24.

NEUCHÂTEL, privé Melanie (25), belle black, française, sexy, coquine, câline, douce, jolies fesses cambrées. Masse, se laisse masser sur table, embrasse partout. Propose fellation... 69, sexe. Réalise tous vos fantasmes. Nuit ok. 3e âge bienvenu. Satisfaction assurée, pas pressée. Reçoit, se déplace aussi. Dimanche ouvert. 24/24, 7/7. Tél. 078 667 67 52.

NEUCHÂTEL, 100% latino, gros seins, lèvres pulpeuses, sans tabous. Nicole prête à satisfaire tous vos désirs les plus fous! essayer c'est l'adopter. Fausses-Brayes 11, studio 2. Tél. 076 258 51 16.

1RE FOIS à Chaux-de-Fonds, mince, blonde, polonaise, Pamella69, sympa, 7/7, 24/24, très hygiénique et discrète. Spécialiste du 69, 120 de poitrine naturelle, tous fantasmes, massage, amour, fellation sous la douche. Votre temps sera respecté. Boisson offerte. je vais vous faire oublier la routine. Cartes de crédits ok 076 662 97 31 ou 078 213 55 09.

1RE FOIS, Neuchâtel, première fois, belle et sexy Jessica 23 ans, grosse poitrine naturelle, beaucoup de charme, massage, spécialités, la fellation sous la douche, 69, avec finition, l'amour. tous fantasmes 7/7 dès 10h. Je vous attends à la rue des Fausses-Brayes 11, studio 4, 1er étage. Tél. 078 213 55 08.

LA NEUVEVILLE: sympathique femme mûre, grosse poitrine! Toutes sortes de massages! Pour passer avec moi un agréable moment passionnel. 7/7. Tél. 076 617 10 69.

EMMA, très jolie black française, d'origine Ivoirienne, 26 ans, avec beaucoup d'expérience, corps sexy, poitrine généreuse et naturelle, douce, sensuelle, patiente, vous attend pour moments chauds, tendresse et relaxation. Pas pressée. Discrétion et hygiène assurée. Je vous attends 7/7, dès 10h sur rendez-vous. Parking proximité directe. Les Brenets 079 220 81 32.

1RE FOIS À CHAUX-DE-FONDS NEW!!! Nycolle Mallorca coquine, blonde, 23 ans, très joli visage, très sympa, gros seins, corps de rêve, chaude, massages érotiques, long préliminaire, j'adore embrasser avec la langue. Tous fantasmes. Toutes spécialités de A-Z. Pas pressée. 7/7. Appartement privé. Hygiène et discrétion. sex4u.ch/nycolle. Tél. 076 727 57 75.

FEMME DE COULEUR CANNELLE, discrète fait des massages érotiques. La Chaux-de-Fonds. Me déplace aussi. Tél. 078 212 98 79.

LE LOCLE! 1re fois. Ophélia, belle et gourmande Haïtienne 29 ans, poitrine 100 E naturelle, sublimes rondeurs féminines. J'adore donner et recevoir du plaisir, du plaisir sans être pressée. Délicieuse gâterie royale inoubliable de A-Z. Tél. 079 419 79 89, Grande-Rue 34, 3e.

LA CHAUX-DE-FONDS, new Eva délicieuse brune, belle et douce, sensuelle, mince, corps sexy très belle poitrine naturelle, vous attend pour un magnifique moment de relaxation, avec massage sur table, anti-stress et érotique, amour, sodomie, gode-ceinture, 69, câlin, ++. Ambiance discrète, hygiène. Pas pressée, 7/7. Tél. 076 204 51 35.

LA CHAUX-DE-FONDS, KELLY (28), claire de peau, Hollandaise, mince, avec jolie poitrine, débutante, très ardente pour faire des massages du corps. Joue avec moi et comme tu veux! Tél. 079 617 44 80.

NEW à Neuchâtel Cristina, superbe femme latino très chaude et coquine ouverte à tout les fantasmes sexuelles, ma spécialité est la fellation naturelle et royale j'embrasse avec plaisir, je pratique la domination soft et la sodomie. J' attends de 10h-01h. Pas de sms. Tél. 076 608 35 12. Je parle italien et espagnole.

VANESSA superbe femme blonde, sexy, douce et sensuelle réalise tout vous fantasmes et elle est experte pour un plaisir total... chaleureuse, elle vos attend pour passer des moments très agréables. Rapport, fellation nature-royale, douche-dorée, 69, domination légère-hard et plusieurs autre fantaisies. 7/7 de 10h-01. Discrétion totale. Tél. 076 663 11 70.

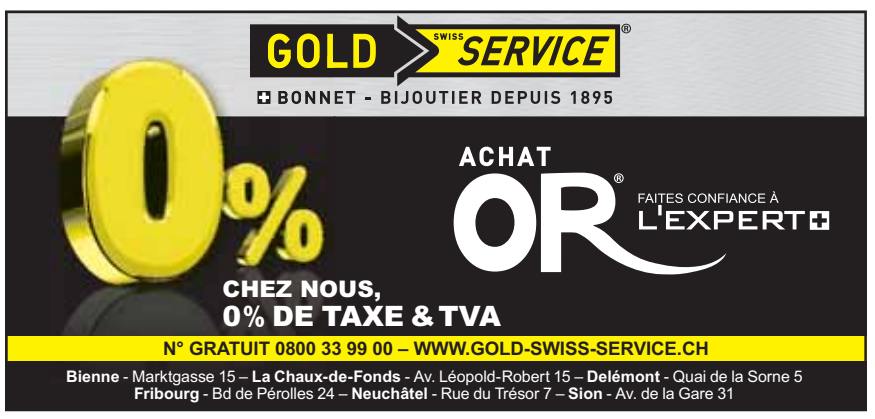
PROFESSION MÉDICALE

La Doctoresse **Micol Blumberg Cattin**
spécialiste FMH en Gynécologie et Obstétrique
a le plaisir de vous annoncer

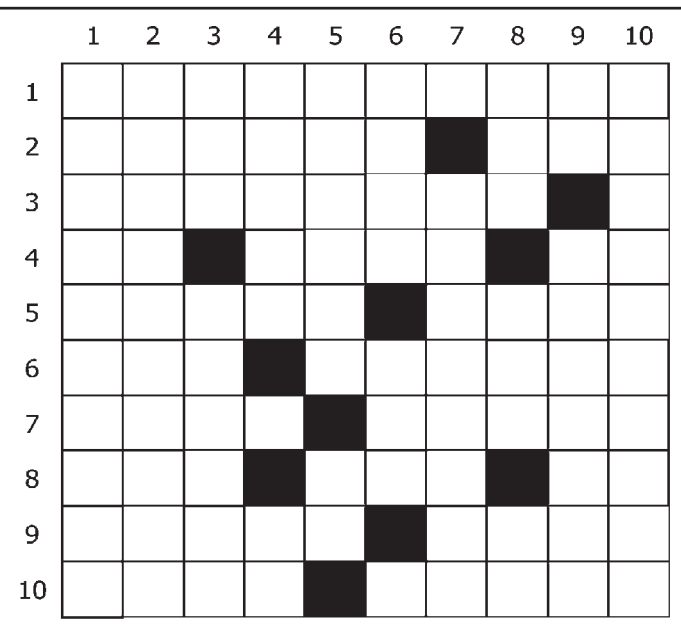
l'ouverture de sa consultation

à la Rue de Bercles 5 à Neuchâtel (en face du parking du Seyon)
le 27 août 2012
La prise de rendez-vous peut se faire de suite aux numéros
tél. 032 724 04 44 ou tél. 077 496 54 85

DIVERS



MOTS CROISÉS N° 2453



Horizontalement
1. Mouvement d'haltérophilie. 2. Infructueuses. Ça fait beaucoup chez les jeunes. 3. Cuche et Barbezat. 4. Distance lointaine. Bases de loisir. L'argent. 5. Centre industriel de l'Oberland zurichois. Le temps en Angleterre. 6. Sort quand ça fait mal. Mettre un point final. 7. D'une finesse extrême. Projeter des éclats de ver. 8. Mémoire française de l'audiovisuel. Apprécie une bonne poire. Rhodes-Extérieures. 9. Grimpeurs dans l'Himalaya. Se fit protestant près du pasteur. 10. Arrivées en peloton groupé. Escales en navigation.

Verticalement
1. Distribution des prix. 2. Jurassienne bien roulée. 3. Forme auxiliaire. Cap' de ne jamais changer de cap. 4. Cohérence interne. Vieille particule. 5. Créera au moins un frustré. Entre deux que tout oppose. 6. Château ou villa en Italie. De l'argent fauché. 7. Tombé sous les coups. 8. Fleuve tributaire de la mer du Nord. De source chinoise. Conjonction. 9. Celle que tu as. Madame du pont. 10. Déformeras la réalité.

Solutions du n° 2452

Horizontalement 1. Aiguillons. 2. ESON. Aisée. 3. Rôdeuses. 4. Olé. Cs. Alu. 5. Sétacée. Aï. 6. Te. Alertes. 7. Isère. Moka. 8. Né. Eigen. 9. Rôt. Butent. 10. Scellées.

Verticalement 1. Aérostiers. 2. Isolées. Oc. 3. Godet. Ente. 4. Une. Aare. 5. Uccle. BL. 6. Lassée. Eue. 7. Lie. Ermite. 8. Ossa. Toges. 9. Né. Laeken. 10. Séduisante.

TOURISME Augmentation des nuitées hôtelières au premier semestre 2012.

La région des Trois-Lacs échappe au recul touristique

LE CONTEXTE

Alors que l'hôtellerie suisse subit une baisse notable de fréquentation au premier semestre de cette année (voir encadré), trois régions, Fribourg, Jura & Trois-Lacs et la région bâloise enregistre une hausse. Le point de la situation pour la région Jura & Trois-Lacs.

Les gorges de l'Areuse offrent une fraîcheur bienvenue aux marcheurs lors des journées estivales les plus chaudes. RICHARD LEUENBERGER

ANDREA FLOREZ

Selon les chiffres provisoires de l'Office fédéral de la statistique, la région Jura & Trois-Lacs a enregistré une hausse du tourisme de 3,1 pour cent durant le premier semestre 2012, malgré une légère baisse au mois de juin.

Les nuitées dans les hôtels ont augmenté de 1,7 pour cent par rapport à l'an dernier. Le Littoral neuchâtelois enregistre, quant à lui, 79 531 nuitées, soit une augmentation de 7,6%. Le Val-de-Travers note une augmentation de 9,3% et le Val-de-Ruz enregistre une hausse extraordinaire de 40,9%. En revanche, les Montagnes neuchâteloises constatent un recul de 4,8% avec 21 361 nuitées.

Neige bénie

La hausse du Val-De-Ruz s'explique par une neige particulièrement abondante durant cet hiver contrastant avec celui de l'an dernier. Dans cette région, les activités hivernales telles que le ski de fond ou les raquettes sont particulièrement appréciées des touristes.

Le tourisme d'affaires reste cependant majoritaire dans le Jura & Trois-Lacs en particulier dans les Montagnes neuchâteloises. C'est essentiellement la semaine que les hôtels sont occupés. «*Il y a des gens de toutes parts qui viennent dans les Montagnes pour le patrimoine horloger. Le label Unesco a eu un impact majeur*», assure Jérôme Bogaretti, le directeur adjoint du tourisme de la région Jura & Trois Lacs.

Les Suisses affluent

Néanmoins une chute de 6% des touristes provenant de la zone euro est à noter, essentiellement à cause du franc fort. Les Suisses compensent ce recul. «*La clientèle suisse reste fidèle à la région. Elle affiche même une hausse de 15% au premier semestre*», note Jérôme Longaretti.

Mais qui sont ces Suisses qui visitent nos contrées? «*Il y a les touristes excursionnistes, originaires des cantons voisins – essentiellement de Berne, Bâle et Vaud – qui viennent pratiquer la randonnée ou profiter du lac durant une journée. Puis il y a les touristes qui séjournent plus longtemps. Ces derniers proviennent généralement des cantons suisses allemands tels qu'Appenzell, Zurich ou Saint-Gall. C'est eux qu'on va cibler.*»

Jérôme Longaretti note également que les touristes recherchent davantage de confort que par le passé: «*Aujourd'hui, les gens recherchent des hôtels avec commodités, même ceux qui voyagent en sac à dos.*»

Le Jura & Trois-Lacs contraste avec la plupart des autres régions de Suisse. Les Grisons enregistrent le plus grand recul de nuitées avec -7,6%. Le Tessin (-7%), le Valais (-6,9%) et l'Oberland bernois (-5,7%) suivent juste derrière.

Le premier semestre de l'année a en revanche souri à Fribourg, qui présente une augmentation de 19 000 nuitées, soit une progression de presque 10%.

Il est cependant difficile d'établir une tendance générale sur la santé du tourisme en Suisse, tant il est tributaire de la météo. Ainsi, cet été, dans les campings, la fréquentation est en baisse, conséquence d'un début d'été pluvieux.

Moins de réservations dans les hôtels suisses

L'hôtellerie suisse a continué de souffrir au premier semestre, les visiteurs étrangers ayant passé 6,1% de nuitées en moins dans le pays que durant la même période l'an dernier. Malgré la fidélité de la clientèle helvétique (-0,5%), le nombre total de nuitées a diminué de 3,7%. Le nombre cumulé de nuitées sur les six premiers mois de l'année se chiffre à 16,8 millions, dont 9,3 millions pour les hôtes étrangers, précise l'Office fédéral de la statistique (OFS) sur la base de chiffres encore provisoires.

Les visiteurs européens se sont en particulier fait rares au premier semestre (-11% par rapport à 2011). L'Allemagne enregistre à elle seule un repli de 413 000 nuitées (-15%), soit le plus grand recul absolu. En revanche, la Russie présente une hausse de 19 000 nuitées (+6,5%).

La plus forte progression vient d'Asie, avec une hausse de 165 000 nuitées (+13%), en particulier de Chine (+27%) et du Japon (+8,2%). Le succès de la Suisse auprès des pays du Golfe ne se dément pas non plus. Ces derniers représentent une hausse de 59 000 nuitées (+41%). Ainsi, en juin, ces pays ont plébiscité la Suisse, générant à eux seuls 41 000 nuitées supplémentaires, soit une hausse de 94%. Suivent la Chine, avec une croissance de 8100 nuitées (+13%), et l'Inde, avec 7600 nuitées supplémentaires (+8,7%). Toujours en juin, les nuitées ont reculé au total de 5,5% par rapport à l'an dernier, et même de 5,6% pour les hôtes indigènes. Ce chiffre est toutefois à relativiser car les fêtes de l'Ascension et Pentecôte ont eu lieu en mai cette année, mais en juin en 2011. Sur les deux mois, le recul n'est que de 2,9% au total, 1,8% pour les hôtes indigènes.

Hotelleriesuisse inquiète

L'incertitude économique dans la zone euro a considérablement pesé sur la demande au premier semestre, analyse Christoph Juen, directeur général d'Hotelleriesuisse. L'association faîtière se dit «préoccupée» par la guerre des prix, qui ramène le tarif de référence à «*un niveau qu'il sera difficile de corriger par la suite*». La demande continuera de baisser dans les mois à venir, prédit aussi Christoph Juen. ATS-RÉD

CANTON DE NEUCHÂTEL

Une seule Croix-Rouge

Kathrin Roth a quitté la direction de Neuchâtel, Vignoble, Val-de-Ruz et Val-de-Travers. ARCHIVES

Autrefois divisée en plus de 250 sections, la Croix-Rouge Suisse a décidé de limiter ses structures à une seule organisation par canton voici quelques années. Le canton de Neuchâtel, qui n'échappe pas à la règle, a ainsi lancé un vaste chantier pour fusionner ses deux sections, celle de La Chaux-de-Fonds - Le Locle et celle de Neuchâtel - Vignoble - Val-de-Ruz - Val-de-Travers, en une seule Croix-Rouge cantonale. En marge de cette réorganisation, la directrice de la section du Bas et des Vallées, Kathrin Roth, a démissionné de son poste au 31 juillet pour rejoindre la direction suisse à Berne.

Afin de partir sur de bonnes bases, le comité de pilotage de la fusion est dirigé par un acteur externe, l'ancien conseiller d'Etat Michel von Wyss. «*Je pense que l'intention est bonne, mais il faut prendre le temps de bien faire les choses et ne rien précipiter*», note le président de la section des Montagnes, Gaston Verdon. De son côté, le président de la section voisine, Pierre Dubois, observe que l'idée a mis un peu de temps à faire son chemin, «*mais elle est sur la bonne voie aujourd'hui*». Les deux associations sont saines financièrement. Le projet pourrait se concrétiser à la fin de cette année. Chaque section devra se prononcer sur sa propre dissolution, avant d'accepter la constitution d'une entité unique. Rien n'est encore gravé dans le marbre, mais Pierre Dubois ne verrait par exemple «*aucun inconvénient à ce que le siège de l'association s'installe dans le Haut*». Quant au personnel – 38 équivalents plein-temps pour le Bas et les Vallées, 25 pour le Haut, et des bénévoles –, une chose est sûre, il n'est pas prévu de réduire les nombreux services qu'ils rendent à la population. Au vu de cette réorganisation, le départ de Kathrin Roth est compensé par une directrice ad intérim, Barbara Borer. DWI

MARCHÉ DU TRAVAIL

Jeunes en fin de formation frappés par le chômage

Le taux de chômage a légèrement augmenté dans le canton de Neuchâtel durant ces vacances d'été, en raison notamment de l'arrivée des jeunes en fin de formation sur le marché du travail. Il s'élève à 4,5% fin juillet, contre 4,4% le mois précédent.

Une hausse «*habituelle à pareille époque*», indique le canton dans un communiqué. Elle est liée «*notamment à la période de vacances d'entreprises peu propice à l'engagement de personnel, et à l'arrivée à l'assurance chômage de jeunes personnes fraîchement diplômées*».

A fin juillet, le nombre de demandeurs d'emploi résidant dans le canton de Neuchâtel s'établissait à 5556 personnes, soit 108 personnes supplémentaires par rapport au mois précédent. L'effectif des chômeurs atteignait, lui, 4030 personnes, soit 126 personnes de plus qu'à fin juin.

Cette hausse touche donc en particulier les jeunes, avec 79 demandeurs d'emploi supplémentaires âgés de moins de 30 ans. «*La construction profite encore et toujours des facteurs saisonniers avec une baisse de 30 demandeurs d'emploi*», précise le communiqué. «*A l'inverse, les professions commerciales (+46 personnes) et les professions de la santé et du social (+29 personnes) enregistrent des hausses significatives de leur effectif de demandeurs d'emploi.*»

Au niveau national, le taux de chômage reste stable à 2,7% pour le deuxième mois consécutif. Genève reste le canton au plus fort taux de chômage de Suisse (4,7%), indique à Berne le Secrétariat d'Etat à l'économie. Viennent ensuite Neuchâtel, Vaud (4,4%) et le Tessin (3,9%). Le taux de chômage du canton du Jura augmente de 0,2 point, pour s'élever à 3,1%, alors que celui du Valais diminue légèrement, à 2,7% (-0,1). Les taux fribourgeois (2,1%) et bernois (1,8%) sont restés stables.

Les chiffres du chômage restent plus élevés en Suisse romande qu'en Suisse alémanique. Outre-Sarine, Nidwald occupe la tête du classement, avec un taux de chômage de seulement 0,7%, suivi d'Obwald (0,8%). RÉD

PUBLICITÉ

Découvrez jusqu'à samedi notre carnet de bons aux caisses de
l'hypermarché Coop Les Eplatures
Une visite s'impose !
Boulevard des Eplatures - 2304 La Chaux-de-Fonds
coop
Pour moi et pour toi.

LA CHAUX-DE-FONDS Le nouveau délégué aux Affaires culturelles de la Ville Cyril Tissot est en place depuis juillet. Son objectif: l'inscription de la politique culturelle dans une charte.

«J'aime bien le rôle de médiateur»

RAPPEL DES FAITS

Cyril Tissot est le nouveau délégué aux Affaires culturelles de la Ville de La Chaux-de-Fonds. Entré en fonction début juillet, il prend ses marques avant de s'engager plus avant dans un gros chantier: le rapport – un terme qu'il n'aime pas – sur la politique culturelle, destiné au Conseil général.

DANIEL DROZ

«J'aime bien le rôle de médiateur entre la collectivité publique et les acteurs culturels», dit Cyril Tissot, le nouveau délégué aux Affaires culturelles de la Ville de La Chaux-de-Fonds. RICHARD LEUENBERGER

Qu'est-ce qui caractérise La Chaux-de-Fonds en matière de culture?

La vie culturelle dans les Montagnes neuchâteloises, à La Chaux-de-Fonds plus particulièrement, est vraiment très riche. Par rapport au bassin de population, à la grandeur des villes, elle est riche en quantité, très spécifique en qualité. Avec une singularité dans la création artistique et culturelle qui m'attire beaucoup.

Les acteurs culturels de la région ont très souvent l'intelligence de proposer des choses qui se distinguent. Ils les défendent avec talent, sachant aussi les organiser. Ils sont nés dans une région qui a la passion de la petite chose singulière.

Comment se traduit cette singularité?

Les festivals, ici, se distinguent. Les Amplitudes (réd: un événement autour de la musique classique contemporaine) se consacrent à une musique, défend des choix musicaux qui ne se trouvent pas ailleurs. La Plage des Six-Pompes est aussi un événement particulier par rapport au théâtre. Il y a des exemples à foison de cette singularité.

Y a-t-il des choses que vous avez découvertes?

Il y a beaucoup de choses que j'ai découvertes, mais aussi des choses qui me manquent. Des manifestations ont disparu. Il y a d'autres choses que je ne connaissais pas comme l'association Inter-du-Mitan pour le théâtre. Ça a l'air d'être une structure assez intelligente.

Il y aussi Plonk & Replonk. Ils ne m'ont pas lâché. Je collectionne leurs cartes postales partout où j'en trouve et on en trouve dans beaucoup d'endroits en Suisse. Il y a des possibilités de les soutenir dans diverses démarches. Les personnes qui m'ont précédé et le directeur du dicastère Jean-Pierre Veya réagissent de la même manière. Nous ne pouvons pas ne pas les soutenir quand il faut, là où il faut.

Qu'en est-il de la politique culturelle de la Ville. Va-t-on l'inscrire dans le marbre?

La personne qui m'a directement précédé avait avancé. Il y a eu des consultations. Elle a reçu de nombreuses réponses. Je ne vais pas vous dévoiler le plan que je me suis fixé et les échéances que j'ai notées pour moi dans l'ordinateur. J'espère effectivement que, pendant cette législature, ça aboutisse.

Ça n'a jamais existé à La Chaux-de-Fonds. Mais les choses se sont faites et pas trop mal faites. Les initiatives culturelles ont pu être suscitées et soutenues, mais sans orientation. Sans se dire qu'est-ce qu'on peut faire vraiment, quels sont les outils à disposition, quels sont ceux qui manquent, qu'est-ce qu'on peut tâcher de développer? Ça s'est fait au fur et à mesure des idées des personnes qui étaient là. Sans que cela soit affirmé politiquement et approuvé par la collectivité.

> «Une charte est un engagement réciproque passé entre la collectivité publique et les acteurs culturels.»
>
> **CYRIL TISSOT** DÉLÉGUÉ AUX AFFAIRES CULTURELLES DE LA CHAUX-DE-FONDS

Un rapport sera-t-il soumis au Conseil général?

Je n'aime pas ce mot de rapport. C'est le terme qu'il faudra utiliser devant le Conseil général. J'aimerais que ce rapport fasse partie d'une charte d'une politique culturelle. Une charte est un engagement réciproque passé par la collectivité publique et les acteurs culturels. Elle définit les droits et devoirs de chacun. A quoi s'engage la collectivité et ce qu'on attend des acteurs culturels. En ce sens-là, c'est une tâche que je trouve loin d'être rébarbative.

Dans le meilleur des cas – c'est peut-être le point de vue d'un idéaliste non rompu à la politique –, que nous arrivions à une sorte d'acte fondateur de la politique culturelle, qui soit assumé à la grande majorité du Conseil général. Il aura aussi bien sûr le droit de refuser le rapport. Ce qui s'est passé à Neuchâtel récemment.

Cette charte répond-elle à un besoin pour les acteurs culturels?

Au vu des réactions à la demande de consultation, les gens sont venus, se sont rencontrés plusieurs fois. Il semble qu'il y ait une réponse à ce dialogue. J'ai entendu peu d'acteurs culturels dire que tout ce que fait la Ville est faux. Je n'ai pas l'impression qu'il y ait une insatisfaction généralisée.

Quelles sont vos autres tâches?

La seule attribution fixe de cette tâche, c'est la répartition de certaines subventions. Il y a en a qui sont au budget de toute façon. Pour le reste, c'est le contact avec tous les acteurs culturels, essayer de résoudre au mieux leurs problèmes. Si ce n'est pas en argent, leur assurer un soutien logistique, voire donner un coup de fil ici ou là. J'aime bien le rôle de médiateur. Médiateur entre la collectivité publique et les acteurs culturels, entre les acteurs culturels peut-être aussi. Mais l'initiative doit venir d'eux.

Pour terminer, la représentation de La Chaux-de-Fonds hors de la ville, que cette vie culturelle qui se passe ici soit reconnue ailleurs. Il y a certaines choses que nous ne pouvons améliorer ici qu'en travaillant au niveau national ou régional dans des commissions ou des associations.

Le budget est-il conséquent?

Il n'est pas négligeable, heureusement. Nous sommes évidemment vite coincés s'il faut rénover une salle de musique. Toute collectivité comparable le serait. Après, ça dépend des comptes et des rentrées fiscales. Il y a bien sûr des budgets plus élevés ailleurs. S'il y avait possibilité de trouver des ressources supplémentaires, ça nous éviterait de dire non à des choses qui seraient chouettes à soutenir.

Faut-il resserrer les liens avec Le Locle?

Est-ce que ça apporte quelque chose à la vie culturelle? Est-ce que ça permet de faire mieux? Ce sont les seuls critères déterminants. Dans ce cas-là, pourquoi pas? Une chose est sûre: nous ne pouvons plus montrer les mêmes choses à La Chaux-de-Fonds et au Locle.

SUBVENTIONS

2,26 En millions de francs, les subventions à la culture de la Ville de La Chaux-de-Fonds dans le budget 2012.

1,3 En million de francs, le plus gros poste au budget est consacré à Arc en scènes. A savoir 800 000 francs pour la saison de théâtre et 500 000 pour la création.

140 000 En francs, le montant de la subvention accordée au centre de culture ABC. Bikini Test reçoit 120 000 francs. Tous les détails des subventions accordées se trouvent dans le budget de la Ville (www.chaux-de-fonds.ch/rapports-et-reglements/budgets).

«JE VIENS PRINCIPALEMENT DU THÉÂTRE-OPÉRA ET DE LA MUSIQUE»

Né à Bienne en 1971, Cyril Tissot ne débarque pas en terres inconnues. *«J'ai grandi à La Chaux-de-Fonds et au Locle.»* Baccalauréat en poche, il pose ensuite ses valises à Neuchâtel, où il étudie les lettres à l'Université, puis le théâtre à Berne. Dans la foulée, il travaille à la mise en scène pour le théâtre de la capitale pendant six ans. Il passe également neuf mois en Allemagne et en Russie. *«Je suis rentré en cherchant un poste plus fixe.»* C'est ainsi qu'il est engagé par Frédéric Maire à l'association faîtière de la Lanterne magique à Neuchâtel. Il y passe sept années. *«J'étais responsable des animateurs de Suisse alémanique, du Tessin et de l'étranger.»* Cyril Tissot collabore aussi avec l'Opéra décentralisé de Neuchâtel pendant près de 20 ans et co-organise les Jardins musicaux. *«Je viens principalement du théâtre-opéra et de la musique. J'ai continué de me rapprocher de la musique et suivi une formation de chef de chœurs.»* Actuellement, il dirige L'Aurore de Boudry et un ensemble de Berne. Autre corde à son arc, la traduction de textes pour des associations culturelles. Le délégué aux Affaires culturelles, avec son épouse, s'est réinstallé au Locle il y a bientôt deux ans.

COMMENTAIRE

DANIEL DROZ
ddroz@limpartial.ch

Equilibre à trouver

La culture vit une phase de transition. Tel est l'avis de Cyril Tissot, le délégué aux affaires culturelles de La Chaux-de-Fonds. Pas question de lui donner tort. Il devient de plus en plus difficile pour les acteurs du domaine de réunir des fonds privés. Le constat est d'autant plus frappant dans les Montagnes neuchâteloises. Les centres de décision des grandes entreprises s'éloignent. Le cercle des mécènes s'effrite. Les associations peuvent s'en convaincre à chaque fois qu'elles bouclent leurs budgets. Les acteurs culturels sont aussi contraints d'effectuer des tâches administratives de plus en plus lourdes. L'appui des collectivités publiques est vital. Il s'agit aujourd'hui d'en convaincre les derniers réticents. Ceux-ci même qui voulaient notamment «fusiller» le projet de rénovation du Musée d'histoire chaux-de-fonnier en 2010.

S'il n'est pas question de laisser faire la «main invisible» – si chère aux tenants du libéralisme économique –, il n'est par contre pas davantage nécessaire d'étatiser la culture. Le subtil équilibre réside certainement dans le type de charte que souhaite mettre en œuvre le délégué culturel.

La Plage des Six-Pompes – ce n'est ici qu'un exemple – continuera alors d'égayer le mois d'août chaux-de-fonnier. Elle ne sera pas contrainte d'afficher sa si fraîche impertinence ailleurs.

MÉMENTO

RICHARD LEUENBERGER

LA CHAUX-DE-FONDS

Musée en famille. Les expositions «Trait papier, un essai sur le dessin contemporain» et «Catherine Corthésy, reliques et vanités» vivent leurs derniers jours au Musée des beaux-arts. Dans ce contexte, l'institution propose un atelier pour enfants autour de l'origami et une visite guidée pour les parents. Ces animations se déroulent samedi à 14h15. Renseignements et inscription au tél. 032 967 60 77 de 10h à 17h ou par courriel (mba.vch@ne.ch).

LE LOCLE

Caf'conc au Lux. Trois chanteuses accompagnées d'un contrebassiste et d'un batteur pour vous faire swinguer! El Trio Chikiboom sera dimanche à 14h, à l'occasion d'un brunch musical, au Lux du Locle, rue de France 24, pour un nouveau Caf'conc de l'été. Entrée libre, chapeau à la sortie.

LA PLAGE Les inconditionnels de sciences occultes sont servis avec la Cie Les Décatalogués. Laissez-vous tenter par une consultation de claire voyance.

Voyance ou franchise, il bouscule

ANTONELLA FRACASSO

Un escalier mal éclairé, une cave lugubre et un personnage qu'on croirait sorti d'un conte d'Edgar Poe. Le décor est planté, reste à savoir à quelle sauce le «client» sera mangé. Une chose est sûre, on comprend tout de suite que la rencontre avec le «médium voyant» – tel qu'il se présente – Siméon Joly ne laissera pas indifférent.

Sa présence à la 19e édition de la Plage est une première. Sans faire de la voyance de bas étage, on prédit qu'il marquera les esprits. Membre de la compagnie Les Décatalogués, il sillonne les villes et les villages pour lire dans les pensées des gens.

L'importance du langage du corps

Mais attention à ne pas le confondre avec un magicien. Siméon Joly est clair sur ce point. Son domaine, ce n'est ni l'illusion, ni la prévision de l'avenir. Le pendule et les cartes de tarots gisant sur la table ne sont que le «*support pour mieux manipuler*».

Au sujet de sa faculté à deviner le sens caché des choses: «*Innée ou acquise? Un grand débat. Chaque femme peut mettre des enfants au monde. Quant à devenir mère, ça se travaille. Et moi j'ai appris*»

Car Siméon Joly a entraîné sa capacité à détecter les traits de caractère et la gestuelle. La plupart des gens s'arrêtent aux mots prononcés oralement, oubliant complètement le langage du corps. Lui, il l'observe attentivement.

Personnage curieux et un brin intimidant

Renommé pour son caractère bien trempé, le médium des Décatalogués inquiète et impressionne. Il ne tourne pas autour du pot pour parler aux gens. Misha, jeune étudiante Chaux-de-Fonnière, en sait quelque chose. Elle a rencontré Siméon Joly hier après-midi dans la cave du Collège: «*Il est très intimidant et ses yeux vous fusillent. En plus, cet escalier ressemble à une descente aux enfers.*»

Pour la première fois face à un médium, elle a eu envie de tenter une nouvelle expérience, conseillée par son père: «*Se confronter à quelqu'un qui ne vous connaît pas et qui peut donner des traits de votre personnalité peut aider, et peut-être confirmer des choses.*»

«Il touche là où ça fait mal»

Misha explique que le médium ne s'est pas trompé: «*Il a su toucher là où ça fait mal, me confirmant des intuitions que j'avais au sujet de mon petit ami.*» Elle ajoute que cette expérience restera gravée dans sa mémoire, voire même l'influencera davantage qu'elle ne l'aurait souhaité.

«*Je suis franc et je dis toujours la vérité. Les gens qui viennent me voir pour avoir des réponses repartent avec plus de questions*», signale Siméon Joly.

Le tact, très peu pour lui. Son rôle n'est pas de dire ce que les gens veulent entendre. Il est direct et il le revendique haut et fort.

Ambiance lugubre et personnage venu d'un autre temps, qui bouscule, trouble et dérange. Les personnes qui rencontreront Siméon Joly n'en sortiront pas indemnes. RICHARD LEUENBERGER

> «Je dis toujours la vérité. Mais les gens qui viennent me consulter pour avoir des réponses repartent avec plus de questions.»
>
> **SIMÉON JOLY** VOYANT MÉDIUM ET MEMBRE DE LA CIE LES DÉCATALOGUÉS

LE PROGRAMME

AUJOURD'HUI
16H Les Décatalogués (C, dans la cave); **16H** Le Collectif Alteréaliste (P) **16H** Les Requins Marteaux (F); **16H45** Compagnie du Petit Monsieur (Ma); **17H30** Afag Théâtre (B); **17H45** La Compagnie des Bonimenteurs - spectacle déconseillé aux moins de 16 ans (C); **18H** Le bal des facteurs à l'apéro et – dès 20h – service public des facteurs d'amour par la Compagnie Hydragon (P); **18H45** Maïon et Wenn (Ma); **19H15** Claire Ducreux (T); **19H45** Compagnie du Petit Monsieur (M); **20H** Agaf Théâtre (B); **20H** Les 3 Points de suspension (F); **21H45** Claire Ducreux (T); **22H** Dirque et Fien (Ma); **22H45** Caroline Lemignard – spectacle déconseillé aux moins de 12 ans (B); **23H** Compagnie Tu t'attendais à quoi (M); **23H15** La Compagnie des Bonimenteurs - spectacle déconseillé aux moins de 16 ans (C);

LES LIEUX
P – promenade des Six-Pompes; B – scène du Bois; M – place du Marché; Ma – place des Marronniers; Co – rue du Collège; F – place des Forains; T – Grand Temple; D – déambulation.

ATELIER «CIRQUE» POUR ENFANTS
Si vous aimez le jonglage, les acrobaties ou l'équilibre, n'hésitez pas à participer aux ateliers découverte et spectacle. Inscriptions sur place, sous la tentine de la place du Marché, auprès de Sandra Barbezat.

Hobbyte, l'homme de l'ombre du festival

Derrière chaque événement incontournable se cachent des personnes discrètes, œuvrant à l'abri des projecteurs. Elles n'en demeurent pas moins des éléments fondamentaux, à l'instar de Matthieu Obrist, plus connu sous le nom de Hobbyte. Il est l'un des membres clés de l'organisation, aujourd'hui pharaonique, de la Plage des Six-Pompes.

Directeur technique depuis la dernière édition, ce Chaux-de-Fonnier de 25 ans a commencé son parcours en tant que bénévole pour le festival international des arts de la rue en 2004. Son cahier des charges est aussi garni que varié. Entre la gestion du domaine public, de la sécurité, des infrastructures ou des demandes techniques des artistes, Hobbyte a de quoi faire. Travaillant pour la Plage à l'année, son poste est essentiel pour le bon déroulement du festival.

Un festival un peu trop imposant pour certains

Trop occupé pour voir toutes les représentations proposées, le directeur technique avoue: «*Oui, c'est un peu frustrant. Mais je profite quand même de la Plage en volant d'une scène à l'autre. C'est un autre aspect, la vie et l'ambiance du festival sont tout aussi intéressantes que les spectacles.*»

Chaque médaille a son revers. Le succès incontestable de la Plage doit faire face, lui aussi, à son lot de critiques. A ceux qui considèrent que le festival est devenu trop imposant, Hobbyte répond: «*Notre but n'est pas de devenir toujours plus grand. En revanche, on se soucie du confort du public et du bon accueil des artistes.*»

Hobbyte est l'une des quatre personnes travaillant pour la Plage à l'année. Discret, cet homme de l'ombre est un élément essentiel du festival. RICHARD LEUENBERGER

Le grand manitou de la coordination et de la programmation de la Plage, Manu Moser, précise que la scène du Grand Temple a été prévue pour son côté plus intime: «*On y retrouve l'esprit de la rue.*» Tous les deux défendent bec et ongles cet aspect. Par ailleurs, il faut indiquer que le nombre de compagnies, 36 cette année, a diminué. Par contre, chacune d'entre elles se produit plus souvent.

Huit régisseurs œuvrent aux côtés de Hobbyte pendant toute la durée du festival: «*C'est un travail d'équipe. L'important est de bien organiser les tâches en amont et d'instaurer un climat de confiance avec ses collègues.*»

EN IMAGE

CHRISTIAN GALLEY

LA POSTE DES FACTEURS

La Cie Hydragon mène la danse. Pour les amateurs d'ambiance populaire et de bal musette arrosé au blanc cass', les Facteurs vendéens ne pouvaient manquer. Le public a assisté avec enthousiasme à leur spectacle de cirque ou presque... Un rendez-vous cocasse à ne manquer sous aucun prétexte.

SORNETAN A la distillerie, Bertrand Saucy perpétue la tradition en amateur.

Le goût pour la bonne goutte

PIERRE-ALAIN BRENZIKOFER

Dans son antre, Bertrand Saucy considère avec fierté son grand alambic, une Rolls-Royce! PATRICIA BRENZIKOFER

A Sornetan, la goutte ne fait jamais déborder le vase. Ou seulement quand on la purge du méthanol! Car, les spécialistes vous le confirmeront, il y a goutte et goutte. La mauvaise, qu'on achète pour pas cher dans les grandes surfaces, risque de vous rendre – au choix – aveugle, bègue ou amateur de techno. Comble d'hérésie, elle est parfois concoctée à base d'arômes. Oui, sans recours aux fruits. Une aberration et un crime de lèse-distillerie que Bertrand Saucy, de Lajoux, condamne comme il se doit. Actif à plein-temps à l'hôpital de Moutier, cet esthète consacre littéralement tous ses loisirs à distiller de savoureux produits dans son antre de Sornetan, propriété de la Société d'arboriculture du Petit-Val.

«*C'est à la fois une passion et un hobby*», confie celui qui révèle «*que c'est en distillant que l'on devient distillateur*», à l'image du forgeron, donc. Et si distillateur n'est pas encore un métier totalement reconnu, notre homme a quand même suivi les cours de l'institut de Changins, conclus par un examen en bonne et due forme.

Fier de ses racines franc-montagnardes, de ses parents agriculteurs et d'une famille baignant dans la ruralité, l'homme a toujours côtoyé de près l'univers des alambics, notamment avec son beau-père, Albert Bandelier, qui en connaît un bout sur le sujet.

Son passage à Changins lui a aussi permis de se familiariser avec des appareils plus sophistiqués, la technique, la mise en tonneau, et on en passe. Il faut dire que la Régie fédérale des alcools ne badine pas avec le respect du règlement.

Pour Bertrand Saucy, le bouteselle sonne à la fin août. Qui coïncide avec ce temps des cerises tant chanté. Il reste parfois sur le pont jusqu'au mois de mai l'année suivante, pour s'occuper de la gentiane. Tout dépend des années et de la demande, en fait. Les pauses sont rares. Mais quand on aime, on ne compte pas. Et quand la goutte est tirée…

Nectar, mode d'emploi

Forcément, on a demandé au précité la recette d'une bonne eau-de-vie. Eh bien, la saison doit déjà être propice, riche en rayons de soleil. Et puis, il en va de la distillerie comme de la cuisine: il faut y mettre du cœur et du soin. La propreté, notamment, représente un ingrédient fondamental. Il convient bien sûr que la mise en fermentation bénéficie de conditions optimales. A ce titre, Bertrand Saucy a concocté un mode d'emploi plutôt fouillé qu'il remet à chaque quidam: «*Du soin que vous apporterez à la préparation de vos fruits dépendra en grande partie la qualité de votre eau-de-vie*», peut-on y lire en guise d'introduction et d'avertissement. Façon de rappeler que le meilleur distillateur du monde ne pourra pas sauver une préparation bâclée.

Cela dit, ce dernier doit forcément être à la hauteur et bénéficier d'un minimum de connaissances. Mais une chose est sûre: si un des maillons de la chaîne déroulée ci-dessus fait défaut, adieu la bonne égoutture!

Une affaire de patience

Pour ce qui est de la dégustation, notre spécialiste conseille d'attendre cinq ans. Au fait, y a-t-il des secrets, des trucs personnels? «*Bien sûr*», répond-il en souriant. «*Mais le principal secret réside dans le soin. On peut aussi se rater, certes. Mais si, au départ, on vous apporte un produit moyen, mal conservé ou mal fermenté, si le tonneau a été ouvert ou mal nettoyé, inutile de croire au miracle. C'est pourquoi le travail d'information à effectuer au niveau des amateurs est fondamental.*» D'où le document précité.

En tout cas, la distillerie tourne à plein régime. A Sornetan, on ne refuse aucun produit. Pommes, poires, prunes, pruneaux, mirabelles, damassines, reines-claudes, coings se taillent la part du lion. Sans oublier ces belles cueillettes de sorbiers, gentianes, mûres, framboises, etc. Et que dire de ces bourgeons de sapin qui macéraient joyeusement lors de notre passage?

Côté quantités, les stocks produits à Sornetan varient entre plus de 1000 litres et 400 en fonction des années.

INFO+

La distillerie ne fait pas de vente directe. Elle peut être visitée sur demande (032 484 98 65 ou 078 829 34 85).

SAINT-URSANNE Le festival Piano redémarre ce soir. Sept concerts au cloître.

Le bandonéon s'invite chez les pianistes

Eclectisme, création et originalité composent la deuxième semaine du festival international Piano à Saint-Ursanne. Sept concerts feront vibrer le cloître de la collégiale jusqu'à dimanche.

A commencer par ce soir (20h30), le pianiste parisien David Bismuth proposera un récital, avec des œuvres notamment de Debussy, à qui le festival rend hommage pour le 150e anniversaire de la naissance. Demain (20h30), le bandonéon fera office d'invité surprise entre les doigts agiles de Victor Hugo Villena, accompagnés par la pianiste Krisztina Wajsza. Quant à la Nuit du concerto, elle est agendée vendredi sous la direction de Nicolas Farine.

Programme complet sur www.crescendo-jura.ch et réservation au 079 486 77 49. RÉD

ÉNERGIES RENOUVELABLES

4000 postes générés dans le canton de Berne

Les énergies renouvelables ont une plus grande importance dans l'économie bernoise, qu'elles n'en ont en moyenne dans l'économie nationale. Elles y prennent une place comparable à celle de l'industrie horlogère et créent l'équivalent de 4000 postes, voire même 6300 postes indirectement. Telles sont les conclusions auxquelles parvient une étude commandée par le Conseil exécutif. CBE

CANTON DE BERNE

Des coupes massives seront inévitables

Les finances publiques bernoises continuent de se dégrader. Avec des recettes fiscales en baisse et des dépenses en hausse, le Conseil exécutif s'attend à une année 2012 déficitaire. Il a d'ores et déjà décidé de réduire de 45 millions de francs le budget 2013 affecté à la formation postgrade des médecins et rendra public ses décisions le 23 août. CBE

ADMINISTRATION JURASSIENNE

L'archiviste cantonal à la retraite en janvier

Dans l'administration jurassienne depuis 1979, l'archiviste cantonal François Noirjean prendra sa retraite en janvier prochain. Ce dernier a notamment œuvré au développement des Archives cantonales jurassiennes et contribué à la révision fondamentale de la législation cantonale en matière d'archivage, adoptée en octobre 2010. Son poste est mis au concours dès à présent par le canton. COMM

CANTON DU JURA

C'est reparti pour Midi actif

Le nouveau programme d'activités physiques Midi actif est disponible sur les sites internet de la Fondation 02 ou de l'Office des sports du canton du Jura. COMM

Au poignet de Yohan Blake, un modèle de l'horloger Richard Mille. SP

HORLOGERIE

Richard Mille au poignet de l'argenté du 100 mètres

Les téléspectateurs avaient les yeux rivés sur Usain Bolt dimanche soir. Les férus d'horlogerie ont tout de même constaté que son dauphin du 100 mètres Yohan Blake portait, à première vue, une montre Richard Mille à l'occasion de la finale. Le modèle arbore dans tous les cas les couleurs jamaïcaines. La société, basée aux Breuleux, n'a pas encore communiqué sur cette association. Les commentaires fleurissent sur les blogs. Jusqu'à présent, une seule publicité annonce qu'un sprinter rejoint l'équipe Richard Mille.

Selon toute vraisemblance, le modèle est similaire à la montre du tennisman Rafael Nadal. La RM 027, son nom de code, est le tourbillon le plus léger au monde. Avec son poids de moins de 20 grammes, bracelet compris, il ne doit pas gêner l'athlète durant son sprint.

Richard Mille est un créateur horloger français. A la fin des années 1990, il s'est associé au Franc-Montagnard Dominique Guénat, patron de l'entreprise Valgine, pour créer quelques années plus tard la société qui porte son nom. DAD

PUBLICITÉ

www.visilab.ch

VISILAB
VOS LUNETTES EN UNE HEURE

Jusqu'au 1er septembre 2012

Soldes 50%

sur un grand choix de lunettes* de marque

*montures optiques (verres correcteurs exclus) et lunettes de soleil (verres correcteurs exclus)

Xenia Tchoumitcheva

VISILAB LABEL DE QUALITÉ SUISSE

Le magasin d'optique Visilab dans votre région > La Chaux-de-Fonds : Centre commercial des Eplatures

HORLOGERIE Fondateur de la marque neuchâteloise Tempus Computare, Nicolas Jeanson prouve qu'un produit de luxe peut être respectueux l'environnement. Mais pas à n'importe quel prix.

Un compte à rebours pour la planète

FRANÇOISE KUENZI

«*Nous voulons montrer que l'on peut avoir un processus industriel maîtrisé et qu'on peut faire de beaux produits, luxueux, avec un minimum d'impact sur l'environnement*». Fondateur de la marque horlogère Tempus Computare, qu'il a installée en 2009 à Neuchâtel, Nicolas Jeanson est un vrai défenseur de la planète. Dans sa vie de tous les jours – il est végétarien, il se déplace en train – comme dans son activité professionnelle: Tempus Computare, que l'on pourrait traduire par «Le temps nous est compté», bannit le cuir autant que le plastique. Et Nicolas Jeanson s'est assuré que l'acier des boîtiers vient d'Allemagne, et non du Brésil...

Produire de manière écoresponsable, c'est cependant être oligé de vendre un produit plus cher: «*En s'approvisionnant au maximum auprès des entreprises de la région, et pas en Asie, pour l'ensemble de nos composants, en utilisant du carton pour nos emballages, et pas du plastique, nous avons forcément des montres plus chères, ce que certains clients ne comprennent pas*», confie-t-il en sirotant une orange pressée sur une terrasse de Neuchâtel.

Nicolas Jeanson aime Neuchâtel, son lac, sa qualité de vie. Et fait fabriquer ses montres entièrement dans la région. SP

«On fait un peu peur aux banquiers»

Sa société compte une petite équipe de six personnes (tous des végétariens!). Elle a passé le cap le plus difficile, celui des trois premières années, en autofinancement: car approcher une banque avec une étiquette de défenseur de la planète n'est, de loin, pas un atout. «*En plus, mon épouse est la vice-présidente de Sea Shepherd, ce qui fait un peu peur aux banquiers*», rigole Nicolas Jeanson. Le Neuchâtelois d'adoption fait allusion au médiatique fondateur de l'ONG, Paul Watson, qui défend les océans avec des méthodes parfois contestées, comme le harponnage de bateaux de braconniers, et à qui un modèle de montre est dédié (lire ci-contre).

Il nettoie le lac

Designer automobile français, le fondateur de Tempus Computare est arrivé dans la région neuchâteloise engagé par une grande marque horlogère. «*J'adore Neuchâtel, son lac, sa qualité de vie: il faut préserver tout cela*», insiste Nicolas Jeanson. Ainsi, il participe avec l'association Purlac au nettoyage annuel du lac de Neuchâtel. Et il est le manager du chanteur engagé Darius Rourou, avec qui il travaille à la réalisation d'un film éducatif sur les requins, sous forme d'un conte de fées. «*On espère pouvoir le présenter à Cannes et au Nifff en 2013* (réd: le Festival international du film fantastique de Neuchâtel).» Et là aussi, les techniques de réalisation se veulent respectueuses de l'environnement.

Point de vente branché à Paris

Car pour Nicolas Jeanson, la démarche écoresponsable doit se vivre: «*Il faut être acteur, acteur de sa région!*» Il n'hésite pas à dénoncer de grandes marques horlogères «*qui s'achètent une bonne conscience*», en remettant un chèque ou une montre aux fondations de personnalités du show-biz, en général basées au bout du monde, «*dont certaines sont totalement inconnues*».

Les revendeurs de Tempus Computare, de leur côté, s'engagent à verser 5% de leur marge à une cause. On trouve les montres neuchâteloises entre autres à Hong Kong, au Portugal, aux Pays-Bas et aux Etats-Unis. Et, en Suisse, à Nyon. Sans oublier un point de vente très branché à Paris, Colette. Car il faut quand même chercher à être connu... si possible en mettant en avant des ambassadeurs.

Non au «Green Washing!»

Ainsi, lors du dernier festival de Cannes, l'actrice Michelle Hunziker a porté une montre Tempus Computare. Nicolas Jeanson a aussi approché la fondation de Yann Arthus Bertrand, «*mais celle-ci nous a répondu que le produit n'était pas assez vert pour qu'un partenariat soit possible*», s'étrangle presque le Neuchâtelois, qui a appris que depuis, l'éco-aventurier français avait noué un partenariat avec un groupe horloger suisse pas spécialement connu pour ses qualités écolo...

«*Cela, ça s'appelle le «Green Washing»*, met en garde Nicolas Jeanson: «*C'est faire croire au consommateur qu'il achète un produit vert, alors que la réalité est toute autre.*»

Un peu amer parfois, le designer se demande si sa marque n'est pas arrivée «*un peu trop tôt*» sur le marché. «*Mais si on ne réussit pas et que Tempus Computare doit mourir, si l'industrie du luxe ne peut pas accueillir ce genre de produit, alors je sais pas où va la planète...*»

Des requins aux abeilles

Tempus Computare propose actuellement deux montres, déclinées en diverses couleurs et variations et dessinées par Nicolas Jeanson: la Shark Watcher et la Sea Shepherd Watch, chaque modèle étant réalisé en 120 exemplaires. Les prix vont de 11 000 à 14 000 francs. Les mouvements sont des chronos automatiques ETA ou Valjoux. Les aiguilles de la Sea Shepherd Watch sont le trident et le bâton de berger qui figurent sur le drapeau noir de l 'ONG du Berger des mers. La marque travaille actuellement sur un mouveau modèle, la Bee Watch, dans le cadre d'un projet de sauvergarde des abeilles.

Les montres sont fabriquées dans la région neuchâteloise, ceci pour limiter au maximum les déplacements, et donc les émissions de carbone. Les boîtes viennent de Neuchâtel, les aiguilles de La Chaux-de-Fonds, l'assemblage est fait au Locle.

UNIVERSITÉ

Des singes aux sources du langage

Observer les singes dans leur milieu naturel pour comprendre les origines du langage entre les hommes. C'est la mission du primatologue de l'Université de Neuchâtel Klaus Zuberbühler, qui a décroché un crédit de 1,8 million de francs de l'European Research Council (ERC). Il dispose de cinq ans pour poursuivre ses recherches sur les moyens de communication des chimpanzés, des bonobos et de certains petits singes, afin de comprendre l'évolution du langage chez les primates.

Saviez-vous que les chimpanzés émettent des cris différents selon la qualité de la nourriture qu'ils trouvent? S'ils n'utilisent pas la parole, les grands singes font appel à toutes sortes d'autres facettes de la communication. Ils sont capables de se comprendre, ont un sens de la déduction et parviennent à trouver des terrains d'entente. «*Les chimpanzés et les bonobos sont les singes les plus proches de l'homme*», note Klaus Zuberbühler. Le professeur au laboratoire de cognition comparée de la faculté des sciences de Neuchâtel observe des similitudes importantes entre les hommes et leurs cousins de la forêt. Ainsi, les grands singes tiennent compte de leur audience lorsqu'ils s'expriment. Mais des zones d'ombre doivent encore être éclaircies, comme le lien entre les gestes et les cris de ces animaux. Quant aux petits singes, ils émettent des séquences de cris, soit une forme de syntaxe qui correspondrait aux fondements de la grammaire.

Mordu de la question, le chercheur a entamé des recherches sur le sujet il y a vingt ans. Ce nouveau soutien financier lui permettra de poursuivre ses études et, il l'espère, de profiler Neuchâtel comme un centre de compétences reconnu en la matière. Deux chercheurs seront engagés durant cinq ans pour étudier et filmer les primates sur le terrain. DWI-ATS

PUBLICITÉ

CONCOURS ABONNÉS
L'EXPRESS

10 billets VIP à gagner

EN EXCLUSIVITÉ POUR NOS ABONNÉS!

Tentez votre chance et gagnez
1 billet d'entrée comprenant:
- le verre de l'amitié offert
- la rencontre avec le groupe Kill it Kid
- la séance de dédicaces avec le groupe

Le Locle (patinoire)
Jeudi 16 août
à 17 heures

Pour participer:

SUR VOTRE MOBILE
Tapez le SMS DUO DED suivi de votre numéro d'abonné.
Exemple:
DUO DED 112233
Envoyez votre message au numéro 363 (Fr. 1.-/SMS)

SUR LE NET
Rendez-vous sur le site d'Arcinfo.ch à l'adresse:
www.arcinfo.ch
rubrique
Concours

PAR COURRIER
Faites-nous parvenir vos coordonnées et votre No d'abonné à:
SNP; Concours Rock Altitude;
Rue Pierre-à-Mazel 39
Case postale 2216
2001 Neuchâtel

DÉLAI: 8 AOÛT À MINUIT

Conditions de participation: le tirage au sort est ouvert à tous les abonnés, excepté les collaborateurs de la SNP SA et leur famille directe. Les gagnants seront avertis personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Inter Discount

10%

de rabais sur les appareils*

Valable dans les succursales suivantes:

- **Neuchâtel:** Rue du Bassin 4
- **Neuchâtel:** La Maladière XXL, Rue de Pierre-à-Mazel 10
- **La Chaux-de-Fonds:** Avenue Léopold-Robert 25
- **La Chaux-de-Fonds:** Les Entilles Centre, Avenue Lépold-Robert 151
- **Marin-Epagnier:** Champs-Montants 2

Rabais non cumulable avec d'autres bons/activités rabais. Non valable pour réparations, prestations de services, commandes spéciales, abon. de téléphonie mobile, cartes valeur et bons-cadeaux. Max. 3 pièces du même article par client. Dans la limite des stocks.

* Téléviseurs, iMac, MacBook, iPad, notebooks, netbooks, PC, moniteurs, imprimantes, Home Cinema, systèmes SAT, MP3, appareils DVD et Blu-ray, HiFi, appareils photo, objectifs et flashs photo, caméscopes, navigateurs GPS, téléphones, téléphones mobiles/iPhone sans abonnements, machines à café, ustensiles de cuisine, rasoirs, brosses à dents électriques, sèche-cheveux et lisseurs, épilateurs, fers à repasser, aspirateurs, gros électroménager, consoles de jeux.

2 secondes en moyenne…
pour décrocher une attention!

Votre emplacement est d'autant plus important. Nous plaçons votre publicité là où elle frappe le plus. Appelez-nous: 032 910 20 50. **Les médias – notre métier.**

www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds

publicitas

L'EXPRESS PARTENAIRE MÉDIA

NEUCHÂTEL À FLEUR DE LÈVRES

Festival CHORAL INTERNATIONAL DE NEUCHATEL

Neuchâtel
8-11 août 2012

Temple du Bas / Salle de Musique
Collégiale

• **Du mercredi 8 au vendredi 10 août**

10h Collégiale (Concours)
14h Temple du Bas / Salle de musique (Concours)
20h Prestations des Chorales (Concerts)

• **Samedi 11 août**

10h Aubades en Ville de Neuchâtel
11h Kiosque à Musiques RTS La 1ère
14h Palmarès
20h Concert de clôture

Concerts décentralisés, infos: sur www.fcin.ch

Location: du 8 au 11 août
Au Temple du Bas, Salle de Musique de 10h à 12h et dès 19h.
Tél. + 41 32 717 79 08

Concerts: Galerie CHF 25.- Parterre CHF 20.-

Concert du samedi: Galerie CHF 30.- Parterre CHF 25.-

Abonnement: Galerie CHF 140.- Parterre CHF 120.-
avec entrée aux concours.

Concours: badge CHF 10.-

Ville de Neuchâtel · JURA TROIS-LACS DREI-SEEN-LAND · Avec le soutien de la Loterie Romande

conceptpub.ch

Cherchez le mot caché!

Espèce de lynx, un mot de 7 lettres

La solution de la grille se trouve en page 27

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

O	N	G	U	L	E	M	M	I	N	G	M	C	S	E
G	R	O	I	N	A	T	U	L	E	N	O	M	I	L
E	O	H	G	R	O	S	I	R	T	A	Y	O	R	B
N	A	Y	B	A	S	Y	U	U	N	I	E	M	E	A
E	C	R	N	I	L	R	A	M	R	O	T	A	N	G
T	E	E	T	M	D	H	A	L	R	F	T	I	E	T
E	E	T	P	A	U	P	I	E	R	E	E	S	A	X
E	G	N	M	I	D	O	I	N	E	T	R	L	O	O
R	D	I	I	Z	O	N	U	R	E	E	I	B	B	B
E	A	I	E	E	C	T	O	P	E	T	N	A	R	B
S	N	B	D	N	Z	N	N	I	R	H	A	A	Y	A
S	R	O	P	A	C	I	T	E	R	U	D	R	O	B
E	L	I	T	I	G	E	R	D	L	Y	I	U	N	O
R	U	E	E	E	S	N	O	B	P	A	T	N	E	A
D	L	R	E	H	C	U	R	E	Z	E	T	A	E	B

A Aoûté
Arbre
B Baobab
Bordure
Boston
Box
Bradype
Brante
Brize
Broyat
Bryone
C Cétone
Cygne
D Dresser
F Fête
Fruité
G Gâble
Gadidé
Genet
Groin
I Idoine
Inter
L Lagon
Layon
Lemming
Litige
M Madrure
Maïzena
Marbre
Marlin
Monel
Moyette
N Neige
O Ondatra
Ongulé
Opacité
Ophrys
P Paupière
Pied
Pruine
R Roncier
Rotang
Rucher
Ruée
S Sirène
Snob
Sorgho
T Talent
Talitre
Thuya
Tissu
Titi
U Unième
Z Zèbre
Zéine
Zêta
Zonure

La citation du jour

«Si vous possédez une bibliothèque et un jardin, vous avez tout ce qu'il vous faut.»
Cicéron

NYON La 28e édition s'ouvre aujourd'hui avec 18 créations détaillées par la directrice, Véronique Ferrero Delacoste.

Le FAR éclaire ses propositions

PROPOS RECUEILLIS PAR
CONTESSA PIÑON

D'une émotion à l'autre: la rage avec «Jerk», l'histoire d'un serial killer reconstituée à l'aide de marionnettes... ALAIN MONOD

... le rire avec «Simone, Two, Three, Four», œuvre décalée de 2b Company de François Gremaud. ANNIK WETTER

Sensationnel: qui fait sensation, produit une vive impression sur le public (Petit Robert). Telle est l'ambition du Festival des arts vivants (FAR) qui place sa 28e édition (8 au 18 août) sous cet adjectif. Pour vous aider à faire votre choix dans les 18 propositions, Véronique Ferrero Delacoste, directrice, balise le programme.

Avant toute chose, quelle est votre définition des arts vivants?

Les Théâtres d'été sont devenus le Festival des arts vivants en 1999. Le théâtre évolue, s'hybridant de plus en plus, il se transforme. Mon souci est de suivre son évolution. Le FAR accompagne un artiste dans ses recherches, sur ce qui va être le demain. Chacun peut trouver sa place au FAR, ce n'est pas compliqué. L'idée est de pouvoir amener du rire, des larmes. On veut vivre des expériences différentes. Le but est de créer des relations, l'art doit jouer ce rôle: provoquer des liens et de la rencontre.

Quels spectacles conseilleriez-vous à un festivalier qui se rendrait au FAR pour la première fois?

Deux spectacles. «Simone, two, three, four», le projet de François Gremaud issu d'une nouvelle génération de metteurs en scène. Il se sert de tout ce qu'il a vu ces dix dernières années dans le conceptuel pour se l'approprier tranquillement. Il revisite la forme théâtrale sans forcément raconter une histoire, mais au final elle se révèle drôle et simple. Chez lui, tout se construit à partir de l'improvisation pour nous raconter des trames du quotidien. Il viendra aussi avec «RE», qui est un cran plus loin dans la forme théâtrale, il glisse vers un théâtre musical, avec des moments chantés, assez frais et pas prise de tête.

L'autre proposition est représentative de ce qu'est en train de devenir le FAR, je pense à «La Bibliothèque» et au «Village des pêcheurs». Des artistes rencontrent la population d'ici, il s'agit de construire des projets artistiques. Il y en a quatre en 2012 dans cet esprit. «La bibliothèque» est le partage d'histoire personnelle, au lieu d'emprunter un livre, on emprunte une histoire. «Le Village des pêcheurs», c'est du théâtre documentaire, avec un parcours audioguide, on découvre un patrimoine, une bande sonore qui devient objet artistique. On est à la limite du projet artistique, c'est construit avec des gens d'ici. Mais le point de départ est l'artiste et un architecte.

«Chacun peut trouver sa place au Festival des arts vivants, ce n'est pas compliqué.»
VÉRONIQUE FERRERO DELACOSTE DIRECTRICE DU FAR

Et si un soir, un spectateur a envie de rire, quelle création saura répondre à ce besoin?

«Simone» dont j'ai déjà parlé. «Les rapports oraux des services», un spectacle assez délirant à partir d'un entretien supposé «off» entre Nicolas Sarkozy et un groupe de journalistes lors du sommet de l'Otan à Lisbonne en 2010. Et «Les fondateurs,» œuvre entièrement improvisée, très différente d'un soir à l'autre. J'ai ri presque tout le temps. Cinq ou six comédiens sont sur scène, ils préparent quelque chose, une fête. On suit la préparation, on peut se reconnaître à tout moment, c'est très proche du quotidien, vraiment très drôle.

Et s'il a envie d'être ému aux larmes?

L'émotion peut venir pour différentes raisons. Avec le projet «Jerk», ce sont des larmes de rage, de la révolte contre des drames. Il s'agit d'une reconstitution imaginaire, étrange et sombre des crimes perpétrés par un serial killer américain transposés à l'aide de marionnettes. Une autre émotion avec «B» de Trickster-P, comme Blanche-Neige. Ce parcours personnel nous renvoie à notre enfance, c'est un mélange entre souvenirs d'enfance et imaginaire, quelque chose de très sensoriel.

Et si un soir, l'humeur est à l'évasion, vous avez ce qu'il lui faut?

«La maison vide» de Joris Lacoste. C'est une œuvre pour un seul spectateur qui est endormi. La performance est une séance d'hypnose. Le voyage est loin et il y a l'idée de lâcher prise, de comment recevoir un récit en s'abandonnant. Il y a un privilégié par soir. Puis, dans la cour de l'Usine, ce spectateur et Joris partagent leur expérience avec le public. Ce spectacle s'intéresse à la question de l'oralité. Il y a aussi «Spring Rolle», l'évasion est au propre comme au figuré. On propose aux spectateurs une balade. On prend le bus vers un lieu inconnu en diverses étapes. C'est une aventure, une expérience dont il fait partie. Il y a un début et une fin, le spectateur construit aussi ce voyage avec son imaginaire. «Les géomètres», est un spectacle muet en trois panneaux avec des dessins qui bougent et des personnages qui ont quatre mains et quatre pieds. C'est une sorte de Mummenschanz, la construction est très graphique. C'est très frais. ● LA CÔTE

INFO+

Programme complet et horaires sur:
www.festival-far.ch
et demain dans La Côte

CLASSIQUE Le festival de Lucerne débute aujourd'hui.

Terre promise de la musique

C'est toujours avec le même élan créateur, le même fervent désir de servir la musique, que le Lucerne Festival orchestra, dirigé par Claudio Abbado, inaugure aujourd'hui, mercredi 8 août au KKL, le 74e Festival de Lucerne.

Chaque année, un thème différent crée l'esprit de la manifestation. En 2012 le festival aborde la relation de la musique et de la foi, sous les angles les plus divers, confessionnels et historico-musicaux. De concerts symphoniques en musique de chambre, ou récitals, les programmes rassembleront le ciel et la terre jusqu'au 15 septembre. Fondée sur le «Veni creator spiritus», la huitième symphonie de Mahler conduira à Jean-Sébastien Bach. La symphonie de la Réformation de Mendelssohn précédera la symphonie des Psaumes de Stravinski et le Requiem de Verdi interprété, ce dernier, par l'orchestre et les chœurs de la Scala de Milan dirigés par Daniel Barenboim.

Valery Gergiev, à la direction du London Symphony Orchestra. ALBERTO VENZAGO

L'Eglise russe orthodoxe sera représentée par Sofia Gubaidulina, compositeure née en 1931 en République soviétique tatare, en résidence cette année à Lucerne.

«Moïse et Aaron», opéra de Schönberg dans la version de concert, caractérisera le judaïsme. Namgyal Lhamo représentante du boudhisme tibétain a été invitée à Lucerne tandis que les derviches tourneurs de l'ordre Mevlevi plongeront dans la mystique islamique. Le catholicisme trouvera en Olivier Messiaen un subtil intercesseur. L'oratorio «Das Jahr» du Suisse Willy Burkhard esquissera une vision panthéiste du monde.

Les ensembles les plus réputés en seront les interprètes, de la Philharmonie de Berlin conduite par Simon Rattle au Concertgebouw d'Amsterdam, de l'Orchestre de Cleveland au London Symphony Orchestra sous la baguette de Valery Gergiev, sans oublier le Lucerne Festival Academy sous la direction de Pierre Boulez, tous seront au rendez-vous. Les violonistes Leonidas Kavakos, Christian Tetzlaff, Frank Peter Zimmermann, les pianistes Maurizio Pollini, Pierre-Laurent Aimard, Hélène Grimaud, Lang Lang, Radu Lupu, Murray Perahia, pour ne citer que quelques solistes, y seront aussi. ● LE NOUVELLISTE

Lucerne, KKL du 8 août au 15 septembre. info@lucernefestival.ch. www.lucernefestival.ch

L'interview imaginaire

AUJOURD'HUI: SENTENZA

«C'est une légende qui me colle au culte»

Ça vous embête de ne pas avoir eu le beau rôle dans cette histoire?

Attention gamin, j'ai l'habitude de toujours respecter un contrat et j'ai pas signé pour te parler. Cette aventure, ça suffit! C'est une légende qui me colle au culte. Parce que si tu regardes bien, j'observe, j'écoute, je fais bien attention aux gens car je ne veux pas non plus buter le mauvais client. Je suis peut-être sans scrupule dans la vie, mais je suis scrupuleux dans le boulot. Je vais te dire, tout ça c'est très subjectif, hein?!. Tu crois que l'autre rustre qui tire sur tout le monde se sauve d'un saloon en tortorant un gigot avec de la barbaque plein les ratiches, c'est pas une brute?

Et cet hypocrite de Blondin, tu crois pas qu'il est prêt à tout pour quelques dollars de plus? Ceux qui me traitent de brute doivent s'attendre à prendre mon poing sur la gueule. Moi, ceux qui me cherchent, je vais les trouver et après, ils ont fini de me chercher.

SENTENZA, BRUTE QUI DÉCOFFRE

On peut savoir ce qui vous rend si... comment dirai-je, brutal?

La musique. Je ne supporte pas la musique. Quand elle est de Morricone, je sors mon flingue, quand elle est d'un autre, je torture ou je mets des baffes. Et si je tenais le sombre crétin qui a dit que ça adoucit les mœurs, je te dis pas le quart d'heure qu'il passerait. Des remarques?

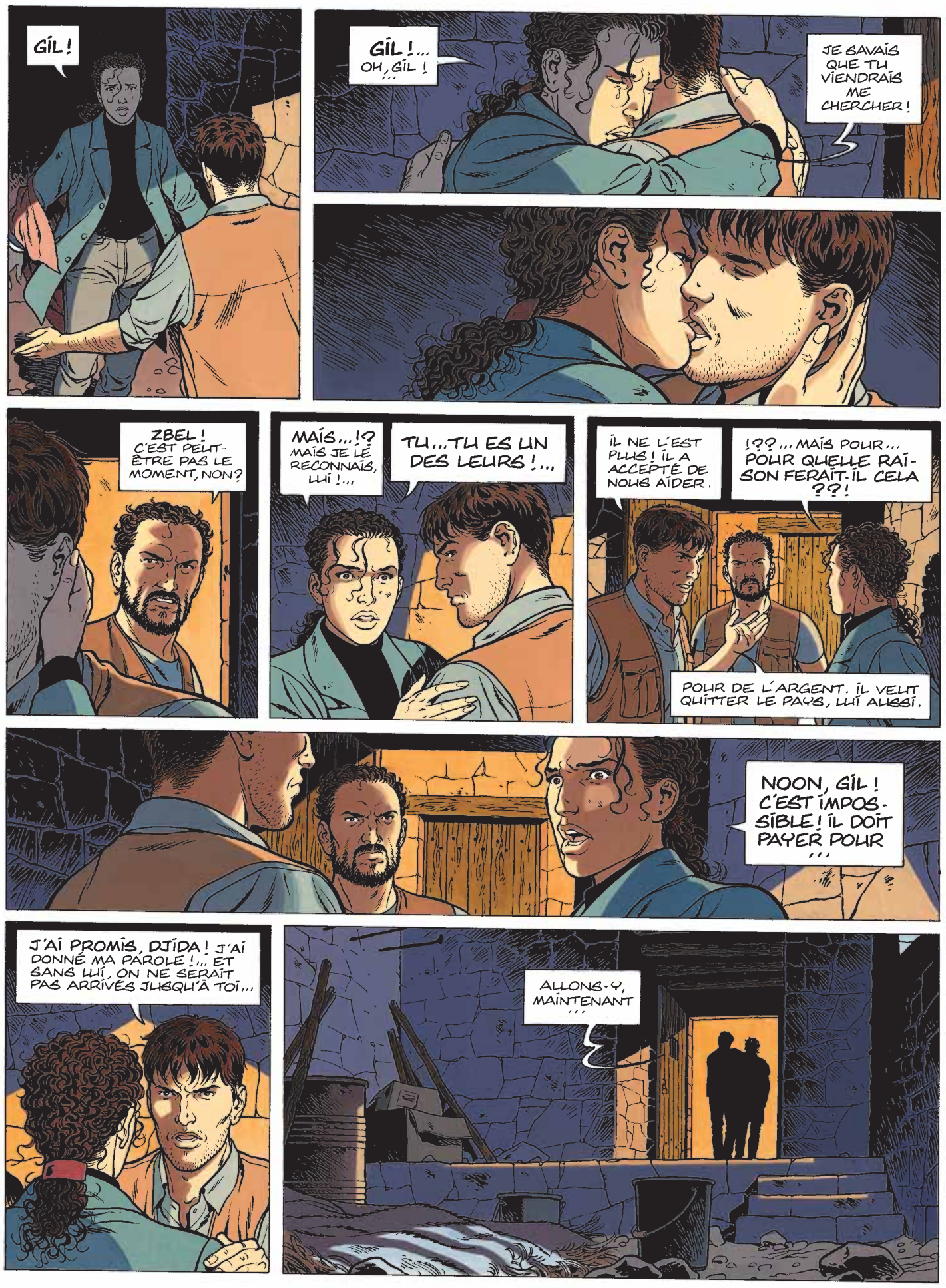
Euh non... En fait je me demandais juste comme ça si vous aimiez toujours les spaghetti?

Fais pas ton mariole, amigo! Et arrête de me prendre pour une bonne pâte sinon tu vas dérouiller grave. ● PHILIPPE VILLARD

GIL ST-ANDRÉ - LE SACRIFICE

Scénario: Jean-Charles Kraehn - Dessin: Sylvain Vallée © Glenat

N° 8



(A suivre)

FEUILLETON

N° 26

Editions Mon Village SA

»Le miracle se produisit: cet être charitable accepta sans hésiter et lui ouvrit sa porte et son cœur.

Pétros décida alors de fuir cette trop grande épreuve et vint ici, à Chios, pour vivre seul son deuil.

– Depuis lors, j'attends la camarde! murmure-t-il, philosophe.

C'est la première fois que je me mets à parler, ici, de mon Angélique, pour lui montrer à quel point je peux le comprendre. De plus, il me donne l'occasion de m'abandonner. Je peux enfin partager l'insupportable. La séparation d'avec les miens m'a conduite aux limites de la mort. Pourquoi n'ai-je pas osé les franchir?

Il m'écoute avec compassion. Je termine en lui avouant: «J'aimerais tant habiter le regard qu'elle porte sur le monde!»

Il m'entend pleurer, s'approche de moi, avance hésitant en direction de ma voix, puis tâtonne mon épaule d'une main pour finalement trouver mon visage et, de l'autre, recueille quelques-unes de mes larmes et les lèche.

– Excuse-moi, dit-il, c'est pour mieux connaître ta fille.

Je reste figée un long moment. Nos blessures sont avivées.

L'esprit chambardé, je reviens dans notre logis. Alexia avait reçu une injection ce matin. Une fois de plus, elle ne l'a pas supportée. Elle est agitée et indisposée. Elle se tourne convulsivement. La douleur qui lui brouille les yeux a tracé une profonde ride entre l'aile du nez et sa bouche. Je repose sa tête sur le traversin. Elle râle, gémit, délire, appelle sa mère et son frère. Lorsque je lui prends le bras, elle sourit presque. A petits traits, elle boit la tisane de menthe que je lui propose. Son corps est devenu si malingre, rapetissé, qu'elle ressemble à une adolescente. Je cours chercher à la pharmacie un somnifère qu'elle avale avec difficulté. Pourvu que la rémission dure un peu!

Je m'assieds à la table et prends la plume tout en surveillant ma compagne. Je me rends compte, une fois de plus, que les autres donnent un sens à mon existence et que l'écriture de ces cahiers lui en confère la forme. J'épanche mes peines sur le papier qui les absorbe à la manière d'un buvard.

Beaucoup d'hommes avaient émigré, dans notre village, car la vie y était dure et exigeante, sur une terre pauvre qui harassait ses journaliers. De plus, il n'y avait jamais assez de pluie pour gorger les céréales.

Chaque famille s'efforçait de vivre en autarcie en cultivant le blé ou le méteil, le lin et le coton.

Il y avait le four public, le moulin de Kyriakos et le pressoir à huile communal, car nous avions tous des oliviers. Des artisans tenaient une menuiserie, un atelier de poterie et mon papous Oreste la forge.

L'élevage des moutons et des chèvres fournissait la laine, le lait et le fromage.

Les jardins potagers, les lapins, les cochons et les poules complétaient notre alimentation. Mais le plus souvent, nous mangions la «viande du pauvre», qui consistait en fèves ou haricots secs et légumes frais.

(A suivre)

HOROSCOPE

BÉLIER (21.3 - 20.4)

Amour : vous connaîtrez des moments agréables en compagnie de votre conjoint ou partenaire. **Travail-Argent :** vous ne manquerez pas d'allant dans votre travail. On pourrait bien vous confier la responsabilité d'une équipe à laquelle vous insufflerez votre énergie. **Santé :** bougez-vous. Vous manquez d'énergie. Faites plus de sport, cela vous redonnera du tonus.

TAUREAU (21.4 - 21.5)

Amour : aujourd'hui, votre vie de couple sera tout sauf routinière. Il faut vous attendre à du mouvement, voire à des surprises pas toujours bonnes ! **Travail-Argent :** les perspectives sont très prometteuses sur le plan professionnel. Ne vous laissez pas entraîner dans des opérations financières mal préparées. **Santé :** manque de tonus.

GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

Amour : gare aux ennuis sentimentaux, ennuis que vous êtes parfaitement en mesure d'éviter. **Travail-Argent :** vous serez plus déterminé que jamais à réaliser vos ambitions, et vous mettrez toutes les chances de votre côté. Mais attention aux coups bas. **Santé :** coup de fatigue à prévoir. Vous avez un peu trop tendance à abuser des bonnes choses.

CANCER (22.6 - 22.7)

Amour : vous consoliderez les liens qui vous unissent à votre partenaire grâce à vos petites attentions quotidiennes et à votre prévenance. **Travail-Argent :** même si vos suggestions ne sont pas retenues, n'en faites pas une affaire personnelle et continuez à vous montrer motivé et efficace. **Santé :** vous avez besoin de repos, de détente.

LION (23.7 - 22.8)

Amour : vous retrouverez une bonne dose d'optimisme en fin d'année. Vous en oublierez vos doutes et repartirez du bon pied. **Travail-Argent :** Vous vous sentirez très performant. **Santé :** faites un footing ou tout simplement une marche.

VIERGE (23.8 - 22.9)

Amour : vous avez l'art et la manière d'éviter la routine dans votre vie conjugale. Vous savez toujours comment y apporter un peu de fantaisie. **Travail-Argent :** vous aurez de réelles facilités pour aborder vos activités car vous réagissez vite et exécutez vos tâches tout aussi rapidement. **Santé :** un manque d'oligoéléments se fait sentir. Faites-en une petite cure.

BALANCE (23.9 - 22.10)

Amour : si vous êtes un cœur solitaire, une amitié pourrait se transformer en un sentiment plus tendre. Évitez toute interférence entre votre vie privée et votre vie professionnelle. **Travail-Argent :** vous verrez loin et vous travaillerez à nouer des alliances utiles. N'oubliez pas pour autant le présent. **Santé :** vous serez en grande forme physique.

SCORPION (23.10 - 22.11)

Amour : la passion ne sera pas absente mais attention aux orages ! **Travail-Argent :** les projets semblent bloqués ou tout au moins retardés. Ne tentez pas de forcer les oppositions, vous ne feriez que provoquer des malentendus. **Santé :** tonus.

SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

Amour : l'ambiance de vos amours va se refroidir, rapidement si vous ne faites pas un effort. Les malentendus ou les complications risquent de se multiplier. **Travail-Argent :** le climat professionnel sera vraisemblablement au beau fixe. Ne prenez pas de risques inutiles. Vous serez plein d'entrain et d'enthousiasme. **Santé :** troubles circulatoires possibles.

CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

Amour : vous n'aurez pas envie de vous laisser mener par le bout du nez. Faites-le comprendre sans agressivité mais avec fermeté. **Travail-Argent :** vous ne vous sentez pas prêt à clore une affaire pourtant urgente. Parlez-en à vos supérieurs ou demandez de l'aide à vos collègues. **Santé :** ne vous laissez pas gagner par le stress. Faites de la relaxation.

VERSEAU (21.1 - 19.2)

Amour : vous serez attentionné et chaleureux. Votre partenaire vous trouvera même un peu trop protecteur. **Travail-Argent :** manipuler les gens est une des activités dans laquelle vous excellez et vous serez impitoyable si votre intérêt personnel est en jeu. **Santé :** mangez moins de féculents et plus de fruits. L'été vous avez l'embarras du choix.

POISSONS (20.2 - 20.3)

Amour : vous ne serez pas décidé à vous laisser mener par le bout du nez. Votre trop grande susceptibilité est à la source du malaise que vous éprouvez. **Travail-Argent :** vos nouvelles responsabilités vous stressent. Il n'y a pourtant pas de raison, vous êtes à la hauteur. N'oubliez pas de payer vos factures. **Santé :** votre bonne hygiène de vie vous protège.

NOUVELLES VOIX 22 /24
Sur internet, vous pouvez retrouver tous les artistes à l'adresse
chansonromande.arcinfo.ch

LA ROUTE DES SENTEURS 3/5
Ils cultivent la bonne odeur ou le bon goût. Tous appliquent des principes biologiques. Portraits de cinq passionnés.

PARFUM Dans sa boutique artisanale, Gladys Werlen crée des produits naturels.

Le secret du savon de la reine noire

CHRISTELLE MAGAROTTO

Un bruit net et répétitif s'échappe de l'arrière-boutique du magasin Savon Aventure, situé dans la zone commerciale de Conthey (VS). Gladys Werlen, la propriétaire des lieux, cheveux attachés et mains gantées, d'une simple spatule, y découpe le fruit de son labeur: des pains de savons pesant chacun sept kilos. «*Au pif!*», avoue-t-elle, même si le grammage se veut précis: 65 grammes pour les petits morceaux et 120 pour les grands.

Un à un, elle dépose les blocs sur la balance: «*à deux ou trois grammes près, ils finissent aux échantillons plutôt qu'à la vente... Certains jours, il y a beaucoup d'échantillons*», s'amuse-t-elle sans pour autant songer à revoir sa méthode. «*J'ai une réglette pour diviser les pains une première fois, ensuite je m'en remets à mon instinct.*»

«Le Sud», un savon à base d'huile d'olive et de girofle est encore humide. Sa couleur orangée, bien vive. «*Dans les prochaines semaines, les morceaux vont maigrir et perdre de leur teinte à la lumière.*» Dans les différentes recettes développées par Gladys Werlen – douze au total –, aucun colorant, ni produit synthétique, tout est naturel. Et même certifié bio depuis 2008.

«*Au départ de l'aventure, nous étions deux. Notre objectif premier était de travailler avec des fruits et des légumes*», explique-t-elle. L'idée du savon est venue plus tard, lors d'un voyage en Grèce. «*Nous sommes entrés dans une boutique spécialisée, et j'ai été émerveillée par la richesse des couleurs comme des parfums.*» Quand ils découvrirent que ces produits pourtant vendus sous les étiquettes artisanaux et naturels, étaient produits à la chaîne et remplis d'adjuvants chimiques, l'idée de se lancer dans leur propre production leur est venue. Ils ont alors suivi un stage de formation dans le sud-ouest de la France, en Pays basque. «*Le véritable déclic s'est opéré à notre retour, quand nous avons réussi à inclure dans nos recettes des fruits et des légumes.*»

Gladys Werlen dans sa boutique Savon Aventure de Conthey, des morceaux de son savon «La Reine noire» à la main. CHRISTIAN HOFMANN

> «Nous sommes entrés dans une boutique de savons, et j'ai été émerveillée par la richesse des couleurs comme des parfums.»
> **GLADYS WERLEN** PATRONNE DE SAVON AVENTURE, À CONTHEY

Hommage à la vache d'Hérens

Les deux compères ont ensuite ouvert (courant 2006) leur première échoppe dans un tout petit local prêté par les patrons de la Potagère, à Saint-Pierre de Clages (VS). Là, est né l'un des produits phare de Savon Aventure: le savon de la «Reine noire», qui, comme son nom le suggère, est à base de lait de vache d'Hérens.

«*Un savon, c'est trois éléments*», reprend Gladys Werlen. «*Un corps gras, de l'eau et de la soude. Dans cette recette, grâce à un procédé dont nous garderons le secret, le lait remplace l'eau.*» Et pour obtenir une couleur qui rappelle la robe de l'animal, du cacao. Sans quoi, le morceau serait blanc.

Inspirée par ses voyages

Mais si Gladys Werlen a su trouver l'inspiration dans ses racines valaisannes pour la «Reine noire», c'est aux quatre coins du globe qu'elle puise ses idées. Pour ses savons, certes, mais pas seulement...

«*Des clientes m'avaient dit qu'elles se lavaient les dents au savon. Je n'étais pas convaincue...*» Jusqu'à ce qu'elle se retrouve en voyage au Cap-Vert sans bagages, ceux-ci ayant été perdus durant le trajet. «*Je n'avais qu'un savon et une brosse à dent. J'ai bien dû me débrouiller. Et ça n'est pas si mauvais finalement...*» Concession qui ne l'empêchera pas à son retour de développer toute une gamme de pâtes à dents à base d'argile verte et de macérat de plantes: «*Le dernier né sera à la vente dès aujourd'hui. Il s'appellera «Terre de feu» parce qu'il est composé d'argile rouge et de menthe*», s'enthousiasme-t-elle tout en coupant son dernier pain de savon.

Savon aventure, route des Industries 1, Conthey. Elle est également présente tous les vendredis au marché de la vieille ville de Sion. Ainsi que les 15 et 16 septembre au Marché bio de Saignelégier. www.savonaventure.com

Un treizième savon pour bientôt

«*Avant de me lancer dans cette aventure, le savon était pour moi quelque chose de ringard*», confie Gladys Werlen, propriétaire de la boutique Savon Aventure de Conthey. Elle se sentait comme en rébellion face à ce produit qui lui rappelait sa «*grand-mère devant son bassin au mayen.*» Depuis, elle a découvert la créativité du produit, mais aussi comment les anciens faisaient avec peu parce qu'ils n'avaient pas d'autre choix. «*Et finalement, ça marchait pas si mal!*», commente-t-elle.

Il y a quelques mois, elle a fait installer à l'extérieur de sa boutique, un bassin de pierre pour y tester les échantillons. «*J'ai l'impression de renouer avec mes racines*», sourit-elle. Sa prochaine création, composée de lavandes, sera d'ailleurs un retour à l'authentique. Quant à sa sortie en boutique: «*Le suspense reste entier.*»

LES NOUVELLES VOIX DE LA CHANSON ROMANDE Il sait manier la musique et les mots pour vous amener dans son monde.

L'univers éclectique de François Vé, entre poésie et magie

Dans le train qui dessert Lausanne, une phrase me revient en tête: «*Je vais vous faire découvrir mon univers.*» Dans le hall de la gare de Lausanne, François Vé m'attend, plutôt mince, naturellement élégant, le sourire vif et entraînant. Il propose d'aller chez lui, à pied. Il respire sa ville, les rues, les gens, les détails, tout lui parle. Et la porte s'ouvre enfin sur son univers.

François Vé est un chanteur à texte, il adore la langue française, change les mots et invente des verbes. Son amour des histoires l'amène à créer des univers parallèles. Sa voix, il la trouve large, parlée, liée à une ambiance rock et blues, proche de l'inspiration anglo-saxonne. Le choix de devenir chanteur s'élabore par une série d'événements, de multiples petits choix qui le dirigent vers des non-choix, c'est aussi un rêve qui vient de l'enfance, où très tôt, il ne se sent pas à sa place dans une certaine société. Il alterne étude et voyage, au retour d'un séjour en Nouvelle-Zélande, il décide d'intégrer une école de musique à Nancy, sur le conseil d'un ami pour devenir bassiste. Il écoute son entourage qui lui renvoie une image positive de son travail. Pour des raisons de santé, il abandonne sa carrière de bassiste, le non-choix lui permet de faire ses premiers pas vers l'écriture. Il commence son premier album en 2001 et le termine en 2003, puis continue de produire au fil des spectacles et des voyages.

«*Celui qui fait a un choix artistique, c'est celui qui ne peut pas faire autrement, c'est son lien avec la société, il a besoin de cela*», précise François Vé. «*Ecrire des chansons est un métier qui est un non-métier*», dit-il. «*Je ne me sens pas écrivain, chanteur, musicien, acteur, interprète, je me sens un peu tout ça à la fois.*»

François Vé dans son périple autour du monde, ici à San Francisco. SP

Ce qui l'intéresse dans ce métier, c'est l'identité, c'est d'avoir un label, et de citer Barbara ou Brel. Pour écrire, il fonctionne avec l'idée qui devient la colonne vertébrale d'un album. Quand il part accomplir son tour du monde en juillet 2010, l'idée principale devient le goût du sel, sa valeur. Il aime bien aller dans la forme et une fois entré dans la forme, il va à l'inverse et se dirige vers la précision. Et de citer le paradoxe entre le sel et le sucre: «*Je suis le sucre, tu es le sel, nous sommes nus, sommes-nous pareil?*» La chanson naîtra de la romance de ces deux éléments. Il y ajoute la rythmique et la musicalité des mots. Et de me chanter un autre exemple: «*J'ai faim de flou quand tout est clair, j'ai feint de vous plaire quand tout est flou, la musique s'accroche facilement et le rythme est là.*»

La scène le fascine: offrir des moments suspendus dans le temps à son public et le rendre immortel, donne une finalité à son art.

Il revendique également son univers de poète, il vient de publier un recueil de poèmes illustrés «En super 8 François Vé». Son art ne s'arrête pas là, l'image le captive. Dans son dernier périple, il emporte une caméra super 8 et extrait les images de la pellicule. Le résultat est à la fois mystérieux et d'une grande sensibilité. Le visuel s'arrête sur un instant de vie qui véhicule une émotion.

Le monde selon François Vé, «*c'est percevoir le volume de la terre, comme si une caméra posée sur la lune pouvait le filmer. Voir la courbe, la découvrir en étant collé les pieds à la terre.*» **RÉGINE BINDÉ**

François Vé vernira son dernier album, «La tentation du sel», le 5 octobre à l'Octogone, à Pully. Voir aussi: www.francois-ve.ch

option musique
Les nouvelles voix de la chanson romande sont aussi sur Option Musique du lundi au vendredi à 11h30 et 19h30 avec Valérie Ogier
RTS

12 BONS PLANS

CINÉMA

Eden

Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920
(du réseau fixe 0.80 cts min.)

The Dark Knight Rises *3e semaine - 14/14*

Acteurs: Christian Bale, Gary Oldman, Morgan Freeman. Réalisateur: Christopher Nolan.
EN VO ST. FR/ALL. JEUDI & MARDI 20H15 AUX ARCADES (NE)! Il y a huit ans, Batman a disparu dans la nuit : lui qui était un héros est alors devenu un fugitif. S'accusant de la mort du procureur-adjoint Harvey Dent, le Chevalier Noir a tout sacrifié au nom de ce que le commissaire Gordon et lui-même considéraient être une noble cause. Et leurs actions conjointes se sont avérées efficaces pour un temps puisque la criminalité a été éradiquée à Gotham City grâce à l'arsenal de lois répressif initié par Dent.
VF ME au DI 17h. ME au LU 20h15

L'âge de glace 4: la dérive des continents - 2D *7e semaine - Tous/7*

Réalisateur: Steve Martino.
En Digital 2D! Les trois amis trouveront sur leur chemin toute sorte d'animaux marins exotiques et combattront d'impitoyables pirates.
VF ME au DI 14h30

Attention travaux au cinéma Eden: séances du lundi 13 août de 14h30 et 17h sont annulées mais la séance de 20h15 est maintenue. Toutes les séances du mardi 14 août sont annulées.

Plaza

Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920

Abraham Lincoln: chasseur de vampires - 3D *1re semaine - 14/16*

Acteurs: Benjamin Walker, Mary Elisabeth Winstead. Réalisateur: Timur Bekmambetov.
EN PREMIÈRE SUISSE! En Digital 3D! Abraham Lincoln: vampire hunter raconte sur grand écran la vie secrète de notre président préféré... en tant que le plus grand chasseur de vampires de l'histoire.
VF ME au MA 20h30. VE et SA 23h

Rebelle - 3D *2e semaine - Tous/5*

Réalisateur: Mark Andrews.
En Digital 3D ! MARDI ET JEUDI, DES SÉANCES EN VO! Depuis la nuit des temps, au cœur des terres sauvages et mystérieuses des Highlands d'Ecosse, récits de batailles épiques et légendes mythiques se transmettent de génération en génération. Merida, l'impétueuse fille du roi Fergus et de la reine Elinor, a un problème. Elle est la seule fille au monde à ne pas vouloir devenir princesse ! Maniant l'arc comme personne, Merida refuse de se plier aux règles de la cour et défie une tradition millénaire sacrée aux yeux de tous et particulièrement de sa mère. Dans sa quête de liberté, Merida va involontairement voir se réaliser un vœu bien malheureux et précipiter le royaume dans le chaos. Sa détermination va lui être cruciale pour déjouer cette terrible malédiction.
VF ME au MA 15h, 17h30

Scala 1

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

Sexy Dance 4 - 3D *1re sem. - 7/10*

Acteurs: Alyson Stoner, Adam G. Sevani.
Réalisateur: Scott Speer.
EN PREMIÈRE SUISSE! EN DIGITAL 3D! Emilie, fille d'un très riche homme d'affaires aspirant à une carrière de danseuse professionnelle, arrive à Miami où elle fait la connaissance de Sean, chef des MOB. Cette troupe organise des flash-mob décalés et s'entraîne dans le but de gagner une compétition. La situation devient critique le jour où le père de la jeune fille décide de détruire le quartier historique où opèrent les MOB afin d'y implanter des constructions modernes. Entourée de ses nouveaux amis, Emilie va tenter de l'en dissuader...
VF ME au MA 16h30, 18h30, 20h30. VE et SA 22h45

L'âge de glace 4: la dérive des continents - 3D *7e semaine - Tous/7*

Réalisateur: Steve Martino.
En Digital 3D! Les trois amis trouveront sur leur chemin toute sorte d'animaux marins exotiques et combattront d'impitoyables pirates.
VF ME au MA 14h30

Scala 2

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

L'âge de glace 4: la dérive des continents - 3D *7e semaine - Tous/7*

Réalisateur: Steve Martino.
En Digital 3D! Les trois amis trouveront sur leur chemin toute sorte d'animaux marins exotiques et combattront d'impitoyables pirates.
VF ME au MA 17h30, 20h15

Rebelle - 2D *2e semaine - Tous/5*

Réalisateur: Mark Andrews.
Depuis la nuit des temps, au cœur des terres sauvages et mystérieuses des Highlands d'Ecosse, récits de batailles épiques et légendes mythiques se transmettent de génération en génération. Merida, l'impétueuse fille du roi Fergus et de la reine Elinor, a un problème. Elle est la seule fille au monde à ne pas vouloir devenir princesse ! Maniant l'arc comme personne, Merida refuse de se plier aux règles de la cour et défie une tradition millénaire sacrée aux yeux de tous et particulièrement de sa mère. Dans sa quête de liberté, Merida va involontairement voir se réaliser un vœu bien malheureux et précipiter le royaume dans le chaos. Sa détermination va lui être cruciale pour déjouer cette terrible malédiction.
VF ME au MA 15h

The Dark Knight Rises *3e semaine - 14/14*

Acteurs: Christian Bale, Gary Oldman, Morgan Freeman. Réalisateur: Christopher Nolan.
EN VO ST. FR/ALL. JEUDI & MARDI 20H15 AUX ARCADES (NE)! Il y a huit ans, Batman a disparu dans la nuit : lui qui était un héros est alors devenu un fugitif. S'accusant de la mort du procureur-adjoint Harvey Dent, le Chevalier Noir a tout sacrifié au nom de ce que le commissaire Gordon et lui-même considéraient être une noble cause. Et leurs actions conjointes se sont avérées efficaces pour un temps puisque la criminalité a été éradiquée à Gotham City grâce à l'arsenal de lois répressif initié par Dent.
VF VE et SA 22h30

Scala 3

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

Une seconde femme- Kuma *1re semaine - 12/14*

Acteurs: Nihal Koldas, Begüm Akkaya, Vedat Erincin. Réalisateur: Umut Dag.
PREMIÈRE SUISSE! Fatma vit à Vienne avec son mari, Mustafa, et leurs six enfants. Depuis toutes ces années, elle essaie de préserver les traditions et le prestige social de leur famille d'immigrés turcs. Ayse, une jeune fille de 19 ans est choisie dans un village en Turquie pour officiellement épouser leur fils et se joindre à la famille.
VO s-t fr/all ME au MA 18h, 20h15

The Dark Knight Rises *2e semaine - 14/14*

Acteurs: Christian Bale, Gary Oldman, Morgan Freeman. Réalisateur: Christopher Nolan.
EN VO ST. FR/ALL. JEUDI & MARDI 20H15 AUX ARCADES (NE)! Il y a huit ans, Batman a disparu dans la nuit : lui qui était un héros est alors devenu un fugitif. S'accusant de la mort du procureur-adjoint Harvey Dent, le Chevalier Noir a tout sacrifié au nom de ce que le commissaire Gordon et lui-même considéraient être une noble cause.
VF ME au MA 14h45

La cabane dans les bois *1re semaine - 16/16*

Acteurs: Chris Hemsworth, Kristen Conolly. Réalisateur: Drew Goddard.
PREMIÈRE VISION! Cinq amis partent passer le week-end dans une cabane perdue au fond des bois. Ils n'ont aucune idée du cauchemar qui les y attend, ni de ce que cache vraiment la cabane dans les bois ! Vous croyez connaître l'histoire? Vous pensez déjà connaître la fin? Signé par deux maîtres de l'horreur, Joss Whedon et Drew Goddard, voici un film qui réinvente et repousse toutes les conventions du genre. Attendez-vous à découvrir un nouveau niveau de terreur.
VF VE et SA 22h45

ABC

Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

Fermé du 6 au 14 août

PUBLICITÉ

GARAGE-CARROSSERIE BURKHALTER
Jaluse 2 - Le Locle - Tél. 032 931 82 80

GARAGE S. BARRIS
Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 969 20 30

RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (0900 900 920)
Abraham Lincoln: chasseur de vampires - 3D
Me-ma 20h15. Ve-sa 22h45. 14 ans. De T. Bekmambetov
Rebelle - 3D
Me-ma 15h. Me, ve-lu 17h30. Je, ma 17h30, VO. Di 10h45. 7 ans. De M. Andrews
Step up: Miami heat - Sexy dance 4 - 3D
Me-ma 16h30, 18h30, 20h30. Ve-sa 22h45. 7 ans. De S. Speer
L'âge de glace 4 - La dérive des continents - 3D
Me-ma 14h30. Di 10h30. Pour tous. De S. Martino
Une seconde femme - Kuma
Me-ma 18h, 20h15. VO. 12 ans. De U. Dag
Madagascar 3 - Bons baisers d'Europe - 2D
Me-ma 14h45. Pour tous. De E. Darnell
The Amazing Spider-Man - 2D
Ve-sa 22h30. 12 ans. De M. Webb
Paris - Manhattan
Di 11h. 7 ans. De S. Lellouche

ARCADES (0900 900 920)
The dark knight rises
Me-ma 16h45. Me, ve-lu 20h15. Je, ma 20h15, VO. 14 ans. De C. Nolan
Rebelle - 2D
Me-ma 14h30. 7 ans. De M. Andrews

BIO (0900 900 920)
La part des anges
Me-ma 17h45, 20h15. VO. 14 ans. De K. Loach
Le Lorax - 2D
Me-ma 15h. Pour tous. De C. Renaud

REX (0900 900 920)
La clinique de l'amour
Me-ma 20h15. Ve-sa 22h30. 10 ans. De A. de Penguern
The dark knight rises
Me-ma 14h30. 14 ans. De C. Nolan
To Rome with love
Me, ve-di 18h. Je, lu-ma 18h, VO. 10 ans. De W. Allen

STUDIO (0900 900 920)
L'âge de glace 4 - La dérive des continents - 2D
Me-ma 15h, 20h15. Pour tous. De S. Martin
Un bonheur n'arrive jamais seul
Me-ma 17h45. 7 ans. De J. Huth
The dark knight rises
Ve-sa 22h30. 14 ans. De C. Nolan

LES BREULEUX

LUX (032 954 12 26)
Vacances annuelles jusqu'au 6 septembre

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (032 953 11 84)
Vacances annuelles jusqu'au 15 août

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (032 941 35 35)
Pause estivale jusqu'au 31 août

TRAMELAN

CINÉMATOGRAPHE (032 487 45 61)
Rebelle - 3D
Me 17h, 20h30. Ve 20h30. Sa 15h (2D), 18h. Di 14h, 17h. Lu 20h30 (2D). Ma 17h. 6 ans. De M. Andrews et B. Chapman
La clinique de l'amour
Je 20h30. Sa 21h. Ma 20h30. 10 ans. De A. de Penguern
Un bonheur n'arrive jamais seul
Di 10h30. 7 ans. De J. Huth

TAVANNES

CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)h
Relâche

MALLERAY

CINÉMA PALACE (032 492 25 48)
Vacances annuelles jusqu'au 31 août

COUVET

LE COLISÉE (032 863 16 66)
Adieu Berthe
Ve 20h30. Sa 18h. 10 ans. De B. Podalydès
Piégée
Sa-di 20h30. 14 ans. De S. Soderbergh
Le Lorax
Di 18h. Pour tous. De C. Renaud

Merida, la jeune Ecossaise forte en arc de «Rebelle». SP

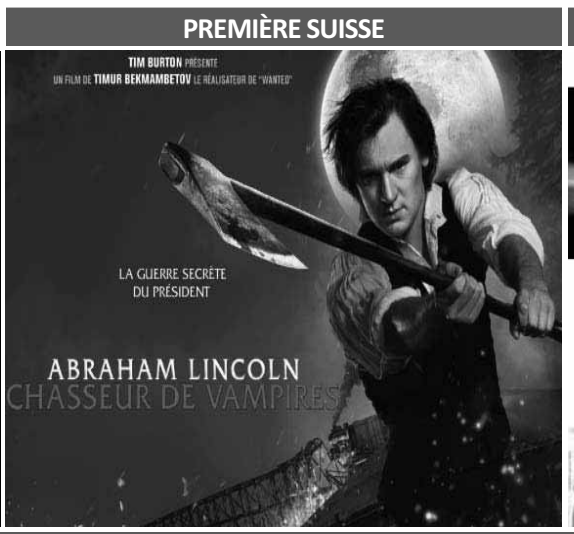
HAGAR DUNOR LE VIKING N° 337

PUBLICITÉ

PREMIÈRE SUISSE

EN DIGITAL 3D

PREMIÈRE SUISSE



EN DIGITAL 3D

PREMIÈRE SUISSE

PREMIÈRE VISION

OPÉRA EN LIVE

SAISON 2012/2013
BILLETERIE OUVERTE :
Caisse Scala ou www.cinepel.ch

NOCTURNES VE/SA

Achetez vos tickets online : www.cinepel.ch

AGENDA

NEUCHÂTEL

FESTIVAL/CONCERT

Festival choral international de Neuchâtel
Temple du Bas.
Du me 08 au sa 11.08. Concours 10h et 14h. Concerts 20h.

Mirby
Café du Cerf. Ve 10.08, 21h30.

EXPOSITION

Galerie Quint-Essences
«Digging Deeper». Michel Bühler, Stella Challandes, Anaïs Laurent, Marie-Jeanne Schindler, Micheline Sidler et Johan Wahlstrom (gouaches, huiles, techniques mixtes & terres cuites émaillées).
Je-sa 14h-18h30. Jusqu'au 30.08.

Bibliothèque publique et universitaire
«Je vous aime encore plus sur votre portrait». Rousseau ou le culte de l'image.
Lu-ve 8h-22h. Sa 8h-17h. Jusqu'au 31.10.

Jardin botanique
«Rousseau, de la lettre à la fleur». Jardin à thèmes. Dans le cadre des célébrations du tricentenaire de la naissance de Rousseau.
Jusqu'au 07.10. Lu-di 9h-20h.

Villa de l'Ermitage
Anju Chaudhuri, gravure et peinture. Yvan Oulevay, créateur verrier.
Lu-di 9h-17h. Jusqu'au 19.08.

Temple du Bas
«L'eau et le feu - symboles sacrés».
Lu-ve 16h-18h. Sa 11h-13h. Jusqu'au 06.08.

Centre Dürrenmatt
«Friedrich Dürrenmatt, portraits et autoportraits».
Me-di 11h-17h. Jusqu'au 16.09.

MUSÉE

Musée d'art et histoire
«William Röthlisberger (1862-1943), peintre intime du lac». Jusqu'au 02.09.
«Automates & Merveilles - Les Jaquet-Droz et Leschot» Jusqu'au 30.09.
«Les collections des arts appliqués, un aperçu». Jusqu'au 30.12.2013.
«Neuchâtel: une histoire millénaire, entre régionalisme et ouverture sur le monde».
Jusqu'au 31.12.2013.
Ma-di 11h-18h.

Musée d'ethnographie
«Ultimitem». Onze artistes issus de la littérature, de l'illustration et de la bande dessinée.
Jusqu'au 04.11.
«Retour d'Angola». Mission scientifique menée par des chercheurs neuchâtelois de 1932 à 1933.
Jusqu'au 31.12.
Ma-di 10h-17h.

Musée d'histoire naturelle
«Sacrée science! croire ou savoir...»
Ma-di 10h-18h. Jusqu'au 21.12.

LA CHAUX-DE-FONDS

CONFÉRENCE/FESTIVAL

La Plage des Six-Pompes
Promenade des Six-Pompes. Festival international des arts de la rue.
Jusqu'à je 09.08, 12h-01h. Ve 10.08, 12h-2h. Sa, 11.08, 11h-2h.
En ville. «De l'intime au public». Stage amateur tout public. Ouvert à toutes celles et ceux qui souhaitent découvrir et expérimenter le monde des arts de la rue, au travers de trois compagnies professionnelles programmées durant le festival.
Jusqu'au sa 11.08, dès 10h.

VISITE GUIDÉE

Urbanisme horloger de La Chaux-de-Fonds
Espace de l'urbanisme horloger, rue Jaquet-Droz 23.
Tous les dimanches, départ à 14h.
Jusqu'au 25.11.

Art nouveau
Espace de l'urbanisme horloger, rue Jaquet-Droz 23. A pied et en transports publics. Crématoire, vitraux et cages d'escaliers.
Tous les mardis, départ à 14h.
Jusqu'au 28.08.

Le Corbusier
Espace de l'urbanisme horloger, rue Jaquet-Droz 23. A pied et en transports publics. A la découverte de la jeunesse de Charles-Edouard Jeanneret, futur Le Corbusier et de son œuvre dans sa ville natale.
Tous les jeudis, départ à 14h.
Jusqu'au 30.08.

EXPOSITION

Bibliothèque de la Ville
«Enfants d'Elne - Une maternité suisse en France (1939-1944)».
Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'au 15.09.

Atelier chez Giselle Espace Bel Horizon
Giselle G. Reinhardt. Art non figuratif, proche de la technique le «suminagashi».
Tous les jours 17h-21h. Jusqu'au 20.09.

MUSÉE

Musée d'histoire naturelle
«Ciel, où sont nos oiseaux?»
Ma-ve 14h-17h. Sa-di 10h-17h.
Jusqu'au 02.09.

Maison blanche Le Corbusier
Visites guidées, le premier samedi du mois (toute l'année) et le troisième samedi du mois (avril-octobre).
Ouvert, ve-di 10h-17h. Groupes, tous les jours sur rendez-vous.

Musée international d'horlogerie
Clin d'œil du mois d'août. «L'horloger et sa famille, tableau de Fritz Zuber-Bühler (1822-1896). Huile sur toile de la deuxième moitié du XIXe siècle».
Jusqu'au 31.08.
«Robosphere».
Jusqu'au 30.09.
Dons et achats 2011.
Jusqu'au 01.03.2013.
«Automates & merveilles, merveilleux mouvements... surprenantes mécaniques». Les célèbres androïdes de Pierre et Henri-Louis Jaquet-Droz et de leur collaborateur Jean-Frédéric Leschot.
Jusqu'au 30.09.
Ma-di 10h-17h.

Musée paysan et artisanal
«400» - 1612-2012 quatre siècles de la vie d'une ferme.
Avril-octobre, ma-di 14h-17h.
Novembre-mars, me, sa, di 14h-17h.
Jusqu'au 24.02.2013.

Musée des beaux-arts
«Trait papier, un essai sur le dessin contemporain».
«Catherine Corthésy. Reliques et vanités».
Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 12.08.

ANIMAUX

Zoo du Bois du Petit-Château
Parc zoologique.
Tous les jours, 8h-17h (été 18h).
Vivarium
Tous les jours (sauf mercredi matin), 9h-12h/14h-17h (été 18h).

LE LOCLE

VISITE GUIDÉE

Urbanisme horloger du Locle
Départ de l'Hôtel de ville.
Sa 10h. Jusqu'au 24.11.

MUSÉE

Musée d'horlogerie Château des Monts
«Automates & merveilles: chefs-d'œuvre de luxe et de miniaturisation». Les androïdes de Pierre et Henri-Louis Jaquet-Droz et de leur collaborateur Jean-Frédéric Leschot en deviennent les emblèmes.
Le dessinateur rappelle la finesse du travail de précision au Locle. Jusqu'au 30.09.
Montres, pendules et automates. Exposition «Doxa, histoire d'une marque horlogère locloise de 1889 à 2012».
Jusqu'au 21.10. Ma-di 10h-17h. Visite commentée sur rendez-vous.

Musée les Moulins souterrains du Col-des-Roches
«Le sable et ses mystères». Collection de Jacques Lapaire, arénophile. 12 000 échantillons provenant de la totalité des pays du monde entier.
Tous les jours de 10h à 17h.
Jusqu'au 31.10.

AUVERNIER

EXPOSITION

Auvernier Jazz Festival
La Golée. Exposition de photos.
Tous les jours, 16h-22h. Jusqu'au 16.09.

BOUDRY

MUSÉE

Musée de l'Areuse
«Six paradis de Rousseau».
Ma-di 14h-17h45. Jusqu'au 30.11.

BUTTES

MUSÉE

Musée la Mémoire du sel
«Le sel des océans jusqu'à nous». «Jean-Jacques Rousseau: humeurs, humour et confidences».
Premier dimanche de chaque mois, 14h-17h30 et sur réservation. Jusqu'au 31.10.

CERNIER

EXPOSITION

Evologia - espace Abeilles
Rucher didactique avec ruches vitrées, miellerie et films.
Tous les jours, 10h-17h. Jusqu'au 31.10.

CHAMP-DU-MOULIN

MUSÉE

La Morille
«Quand les néandertaliens étaient dans les gorges de l'Areuse». Expositon sur la nature des gorges de l'Areuse, ainsi que sur les habitants de la grotte de Cotencher à la période Paléolithique.
Sa-di, 10h-17h. Jusqu'au 30.09.

LA CHAUX-DU-MILIEU

EXPOSITION

Galerie le Grand-Cachot de Vent
Exposition «Hymne Terrien». Myriam Kachour.
Me-sa 14h-18h. Di 10h-18h. Jusqu'au 23.09.

COLOMBIER

MUSÉE

Musée militaire
«Hip! Hop! Hô! Police». Plonk et Replonk. Sur la police romande.
Ma-di 10h-12h/14h-17h. Jusqu'au 23.12.

LE LANDERON

EXPOSITION

Fondation du musée de l'Hôtel de Ville
Janine Gremaud, peinture.
Sa-di 14h30-17h30 (groupe dès 10 personnes sur Rdv). Jusqu'au 12.08.

MÔTIERS

MUSÉE

Musée d'art aborigène australien «La Grange»
«Waiii», l'œuvre gravé de Dennis Nona, Iles du Détroit de Torres, Australie. Visites guidées sur réservation.
Ve-di 12h-18h. Jusqu'au 28.10.

Musée Jean-Jacques Rousseau
«Rousseau vallonnier». Une muséographie entièrement renouvelée en 8 étapes, la présence de Rousseau dans le Val-de-Travers de 1762 à 1765.
Ma, je, sa, di 14h30, 15h30 et 16h30, de mai à octobre ou toute l'année sur rdv avec commentaires. Jusqu'au 31.12.

MOUTIER

MUSÉE

Musée jurassien des arts
«Drôles de gens». Présentation, représentation ou mise en scène de l'être humain dans ses aspects étonnants ou étranges.
Me 16h-20h. Je-di 14h-18h. Jusqu'au 26.08.

LA NEUVEVILLE

MUSÉE

Musée d'histoire
«700 ans d'histoire au travers des mots». Exposition en lien avec les ouvrages édités par des Neuvevillois sur l'histoire de la cité, de sa création à nos jours. 3 livres y seront présentés en détail.
Di 14h30-17h30. Jusqu'au 28.10.

NOIRAIGUE

MUSÉE

Centre d'interprétation du Creux-du-Van
La Ferme Robert. Exposition sur le retour du cerf dans le Jura. Sa-di et jours fériés, 10h30-17h. Jusqu'au 30.09.

La Plage des Six-Pompes (ici la Cie Group Berthe) a lieu jusqu'à samedi à La Chaux-de-Fonds. CHRISTIAN GALLEY

LE NOIRMONT

EXPOSITION

Ancienne Eglise du Noirmont
Exposition d'été «Sonar't». Edi Aschwanden, Luisa Figini, Andreas Marti, Mireille Henry, Lucas Gonseth.
Je-di 14h-18h ou sur demande. Jusqu'au 09.09.

PORRENTRUY

EXPOSITION

(les halles) espace d'art contemporain
Romain Crelier et Marco Eberle.
Je 17h-19h. Sa 10h-12h/13h30-17h30. Di 13h30-17h30. Jusqu'au 26.08.

MUSÉE

Hôtel Dieu
«Coghuf - estampes». (lithographie, eau-forte, lino et sérigraphie)
Ma-di 14h-17h ou sur rendez-vous.
Jusqu'au 16.09.

LA SAGNE

MUSÉE

Musée régional
Collection permanente. Ancienne horloge du Temple. «100 ans après Rousseau: l'herbier des Sagnards».
Ouvert chaque premier dimanche du mois, 13h30-17h ou sur rendez-vous.
Jusqu'au 06.01.2013.

TRAVERS

MUSÉE

Musée des Mines d'asphalte du Val-de-Travers, à la Presta
Visite guidée des galeries et présentation du Musée de la Mine. Tous les jours 10h30, 12h30, 14h30 et 16h. Jusqu'au 31.08.(Groupes: toute l'année sur rendez-vous)

VALANGIN

FOIRE

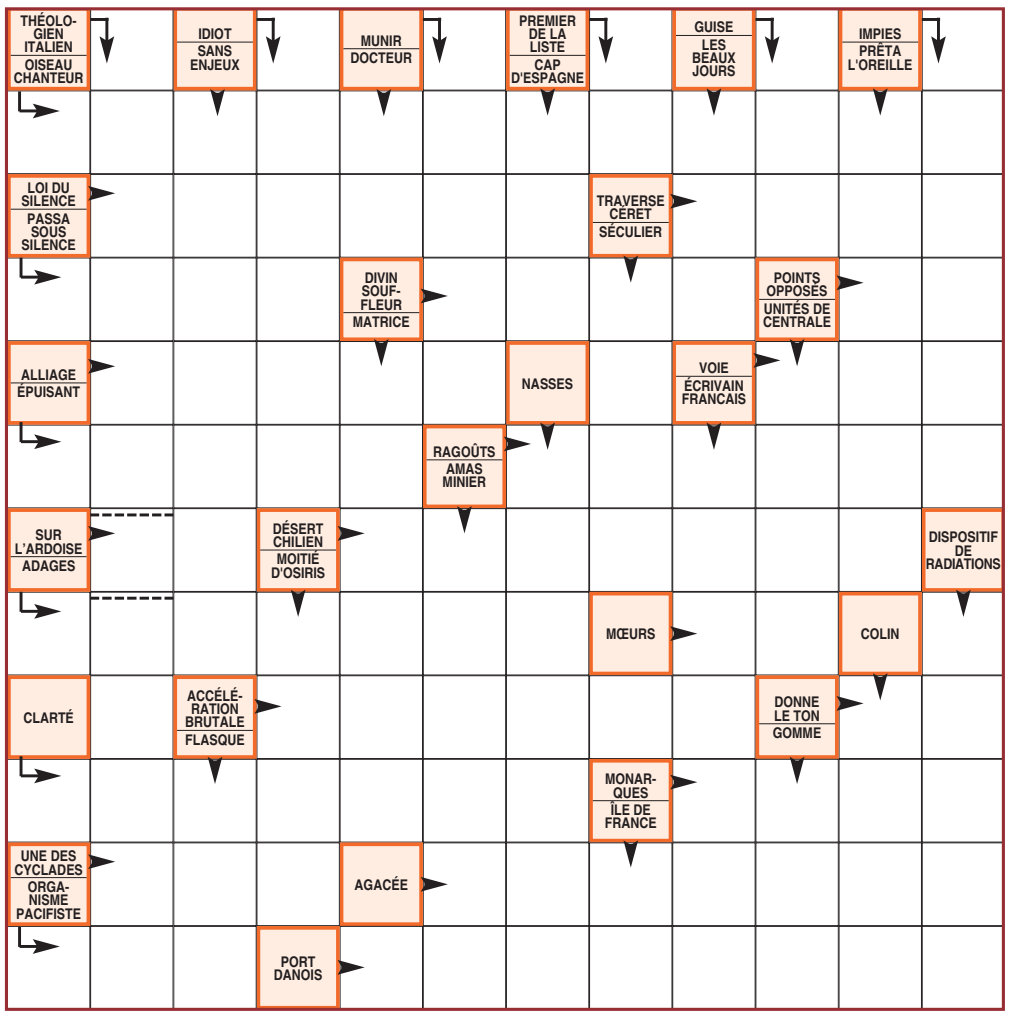
Foire aux tableaux
Galerie Belimage. Tableaux cédés par des particuliers. Accrochage selon la place disponible.
Me-di 15-18h. Jusqu'au 26.08.

ŠKODA
Garage de l'Avenir sa
HYUNDAI
ŠkodaService®
Choix permanent neuves et occasions
«Un contact direct, des conseils personnalisés dans un garage à taille humaine»
Rue du Progrès 90 - La Chaux-de-Fonds
032 913 10 77 - www.garage-avenir.ch
132-253507

132-251623
HONDA The Power of Dreams
Votre Honda Jazz, moins chère qu'une crème solaire...
1.9%
CRÈME D'ÉTÉ by Haag SA
Dès Fr. 6.70 par jour
Jazz
www.honda-epitures.ch
Jazz 1.2 Trend, prix catalogue frs. 19'900.- moins prime frs. 2'500.-, taux 1.9%, 1er loyer frs. 1000.-, valeur résiduelle frs. 8'000.-, 49 mois, 10'000 km/an, mensualité frs 201.95 = frs. 6.70/jour

Croisière *****
11 jours, départs des 26 octobre, 6 et 17 novembre 2012
Grèce - Israël - Turquie - Italie
PRIX CHOC dès Fr. 499.– p.p.
au lieu de ~~Fr. 1490.–~~ p.p.
- Ex.: de prix p.p. en CHF en cabine double intérieure standard - cat. I1
- Non-compris: acheminement en car de/à Savone Fr. 220.- p.p. A/R, forfait de séjour à bord obligatoire de EUR 6 p.p./jour
Costa CROISIÈRES
à bord du Costa Pacifica
Disponibilités sous réserve
croisitour
Les artisans de l'évasion
www.croisitour.ch
Neuchâtel - Tél. 032 723 20 40
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 910 55 66
132-252224
Le Locle - Tél. 032 931 53 31
St-Imier - Tél. 032 941 45 43

Mots fléchés



Mot mystère

R	U	E	T	A	R	O	L	P	X	E	C	X	E
S	A	A	A	E	D	D	O	N	N	E	E	R	P
E	S	B	P	E	X	E	N	O	N	T	U	A	I
V	S	L	R	N	L	T	P	N	A	T	R	I	N
I	I	E	S	I	O	E	E	L	C	T	R	M	E
H	R	M	C	E	L	F	U	A	I	O	C	E	U
C	A	G	P	N	C	L	F	Q	L	A	O	R	X
R	H	L	E	R	E	I	A	I	I	N	N	I	R
A	E	C	L	N	I	R	P	N	H	T	T	T	U
S	F	C	E	U	O	M	E	S	C	C	I	E	E
H	L	R	A	R	S	I	E	F	U	E	N	R	T
T	O	B	A	S	A	I	S	R	E	A	E	P	C
M	G	E	T	U	O	V	O	I	I	R	N	P	E
T	N	E	M	G	A	R	F	N	V	E	T	A	S

Rayez dans la grille les mots de la liste ci-dessous pour découvrir le MOT MYSTÈRE dont voici la définition :

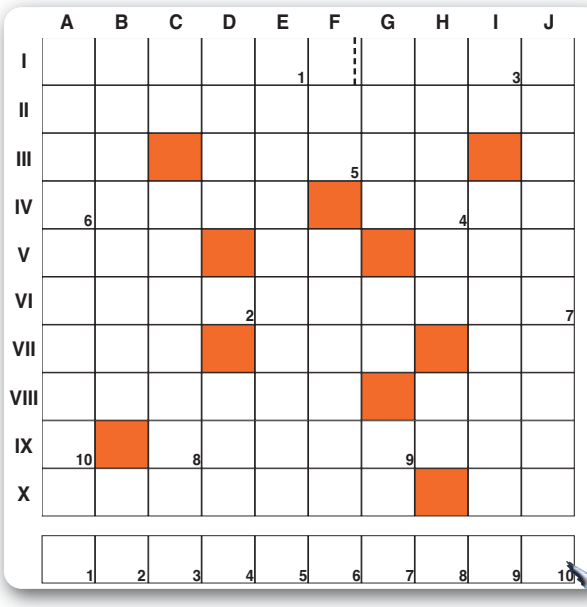
« TEMPS D'UNE RÉVOLUTION »

Le mot à trouver est :

.....

ALLUSION
APPRÊT
ARCHIVES
AUSPICES
BRILLANCE
CHIFFON
CONTINENT
CRASH
CRITIQUE
DÉPLIANT
DONNÉE
ÉPINEUX
EXPLORATEUR
FACTURE
FENNEC
FRAGMENT
GÉNOIS
GOLFE
HARISSA
IMPRIMERIE
LATEX
MÉRITE
MORÈNE
PARTI
PILORI
QUÉLÉA
RÉFERENCE
REPLI
ROSACE
SABOT
SECTEUR
TEXTE
VARECH
VISION
VOÛTE
XÉNON

Mots croisés



HORIZONTALEMENT :

I. Certains en reviennent avec un lapin. **II.** Danger. **III.** Chili. Apprécias à sa juste valeur. **IV.** Frère de Moïse. Point culminant. **V.** Réfute. Lettres pour le docteur. Étang de l'Hérault. **VI.** Donnèrent des leçons de conduite. **VII.** Posas. Terre isolée. Individu mollasson. **VIII.** Accélère le séchage. File grand train. **IX.** Cachée. **X.** Qui détruisent. Sécurité sociale.

VERTICALEMENT :

A. Moquerie. **B.** Inesthétiques. **C.** Devant le Messie. Exécutée avec succès. **D.** Style d'art. Organisation pour la paix. **E.** Refuseras les avances. **F.** Pour rester poli ! Épicé. **G.** Pas emballé du tout (En). Dans l'air, ou en mer. Incite à faire le beau. **H.** Qui a le temps de se tourner les pouces. Aux potes. **I.** A sa clef. Lentes érosions. **J.** Exigeantes.

Définition : Une discipline

Quiz

1 **Quelle est la plus grande place du monde ?**
- **A.** Jemaa-el-Fna à Marrakech
- **B.** La place Rouge à Moscou
- **C.** Tiananmen à Pékin
- **D.** La Grand-Place à Bruxelles

2 **Quel était le numéro de Michel Platini ?**
- **A.** 3
- **B.** 8
- **C.** 10
- **D.** 12

3 **Qui a écrit le drame *Le Roi Lear* ?**
- **A.** William Shakespeare
- **B.** Oscar Wilde
- **C.** Robert Greene
- **D.** Sarah Kane

4 **Qui a bâti la bibliothèque Laurentienne ?**
- **A.** Saint Laurent
- **B.** Wilfrid Laurier
- **C.** Henri Laurens
- **D.** Michel-Ange

5 **Où Matisse est-il décédé ?**
- **A.** À Paris
- **B.** À Megève
- **C.** À Lisbonne
- **D.** À Nice

6 **Quelle était la profession d'Eugène René Poubelle ?**
- **A.** Ingénieur
- **B.** Éboueur
- **C.** Fonctionnaire
- **D.** Musicien

7 erreurs

réponses

1. Réponse C : Avec ses 40 hectares, Tiananmen est considérée comme la plus grande place du monde. **2. Réponse C :** Le célèbre footballeur des années 80, Michel Platini, portait le maillot numéro 10. **3. Réponse A :** *Le Roi Lear* est un drame en 5 actes de William Shakespeare écrit en 1606. **4. Réponse D :** La bibliothèque laurentienne a été bâtie par Michel-Ange (1524-1526 et 1530-1534) dans le couvent San Lorenzo à Florence. **5. Réponse D :** Le peintre, dessinateur et sculpteur français, Henri Matisse, est décédé en 1954 à Nice. **6. Réponse C :** Eugène René Poubelle était fonctionnaire. Préfet de la Seine de 1883 à 1896, il imposa aux Parisiens l'usage d'une boîte métallique destinée à la collecte des ordures.

C	H	A	R	D	O	N	N	E	R	E	T		
O	M	E	R	T	A		T	E	C	H			
O	M	I	T		E	O	L	E		O	E		
A	C	I	E	R		A		R	U	E			
U	S	A	N	T		C	I	V	E	T	S		
	D	U		A	T	A	C	A	M	A			
M	A	X	I	M	E	S		U	S		L		
	Q		S	P	R	I	N	T		L	A		
L	U	M	I	E	R	E		R	O	I	S		
	I	O	S		I	R	R	I	T	E	E		
O	N	U		E	L	S	E	N	E	U	R		

MOT MYSTÈRE : AN

7 ERREURS :
1 - la bouée
2 - la rampe du toboggan
3 - la tête du nageur n°5
4 - le plot n°4
5 - le cordon de séparation
6 - le fond du balcon
7 - la casquette du spectateur

HORIZONTALEMENT : **I.** RENDEZ-VOUS. **II.** INSÉCURITÉ. **III.** CL. COTAS. **IV.** AARON. CIME. **V.** NIE. DR. VIC. **VI.** ÉDUQUÉRENT. **VII.** MIS. ÎLE. AÏ. **VIII.** ESSORE. TGV. **IX.** INAVOUÉE. **X.** TUEUSES. SS.

VERTICALEMENT : **A.** RICANEMENT. **B.** ENLAIDIS. **C.** NS. RÉUSSIE. **D.** DÉCO. ONU. **E.** ÉCONDUIRAS. **F.** ZUT. RELEVÉ. **G.** VRAC. RÉ. OS. **H.** OISIVE. TU. **I.** UT. MINAGES. **J.** SÉLECTIVES.

Solution : équitation

KEYSTONE

JUSTICE RUSSE

Le sort des Pussy Riot

Le parquet a requis hier, trois ans de prison contre les trois chanteuses militantes féministes du groupe punk Pussy Riot, qui avaient manifesté dans une cathédrale moscovite. **PAGE 17**

SPORT AQUATIQUE Sauf sur de rares spots comme Portalban ou Saint-Blaise, la pratique de la «planche volante» reste interdite sur les lacs suisses.

Opération kitesurf sous la Coupole

BERTRAND FISCHER

Filant comme des fusées et bondissant au-dessus des vagues sur leur planche tirée par un cerf-volant, les adeptes du kitesurf ne sont pas toujours les bienvenus sur les lacs suisses. En 2001, des raisons environnementales et de sécurité ont même poussé les autorités à leur en interdire l'accès, à l'exception de certaines zones autorisées par les cantons. Une décision ressentie comme une injustice par les aéroplanchistes, qui demandent aujourd'hui que leur discipline soit libéralisée.

Bientôt sport olympique

Pour appuyer leur revendication, Pro Kitesurf Suisse et Swiss Sailing ont convaincu des députés de tous bords de déposer une motion aux Chambres fédérales en juin dernier. Il y avait comme un vent de fronde sous la Coupole lorsque ces sept élus – des jeunes loups comme Bastien Girod (Verts, ZH) ou Cédric Wermuth (PS, AG), mais aussi certains de leurs aînés, tel Ruedi Noser (PLR, ZH) – ont interpellé la conseillère fédérale Doris Leuthard sur le sujet.

L'objectif des motionnaires est de faire en sorte que le kitesurf soit autorisé partout en Suisse et ainsi «*mis sur un pied d'égalité*» avec les autres sports aquatiques, dont la planche à voile (windsurf). Sur le plan sportif, la distinction actuelle ne se justifie plus, précise le texte. En mai 2012, la Fédération internationale de voile a d'ailleurs décidé que le kitesurf remplacerait le windsurf aux Jeux olympiques à partir de 2016, à Rio (Brésil).

> «Grâce à un bouton de sécurité, il suffit de quelques secondes pour s'arrêter.»
>
>
> **YANNICK PITTET**
> KITEUR - 23 ANS

La pratique du kitesurf exige des sites très adaptés, notamment en termes de place, permettant aux adeptes de dérouler leurs lignes au sol sans risque pour l'environnement et l'entourage. KEYSTONE

Merveilleux fous volants

Jouant les équilibristes sur une planche reliée à la voile par une corde d'une trentaine de mètres, les kiteurs donnent parfois le tournis aux autres utilisateurs du lac. Ces merveilleux fous volants – et surtout voguant – sur leurs drôles d'engins peuvent friser les 100 km/h avec des sauts de 25 mètres de hauteur. Du moins lorsqu'ils «*se lâchent*» en milieu marin. «*Sur nos lacs, ça dépasse rarement 50 km/h et 10 mètres de haut*», témoigne Yannick Pittet, membre du Swisskite Club basé à Portalban.

Sécurité améliorée

Domicilié à Faoug, sur la rive vaudoise du lac de Morat, ce kitesurfeur de 23 ans nous dresse la carte (non exhaustive) des quelques spots, trop rares à son goût, encore autorisés dans sa région. Outre certaines plages du Léman, les sites de «*décollage*» du lac de Neuchâtel se situent à Saint-Blaise, Yvonand (seulement hors saison d'été) et surtout à Portalban, en dehors de la zone de baignade.

Sur le lac de Bienne, le site d'Ipsach, près de Nidau, est très populaire. En revanche, les «*planches volantes*» sont strictement interdites sur le lac de Morat (lire ci-contre).

En Suisse alémanique, «*La Mecque du kite*» est sans conteste le lac de Silvaplana, en Engadine. C'est d'ailleurs le canton des Grisons qui est intervenu pour que des autorisations spéciales puissent être accordées dans certaines régions.

A l'époque, les arguments avancés pour justifier l'interdiction du kitesurf portaient sur des questions de sécurité, des doutes quant à la manœuvrabilité des engins ou sur des problèmes liés au sauvetage sur les lacs. La nécessité de protéger les sites naturels était aussi citée. Pour les motionnaires, la réglementation ne tient pas compte des progrès réalisés depuis lors, notamment au niveau du matériel utilisé.

Yannick Pittet le confirme. Il y a dix ou quinze ans, les premiers kiteurs s'aventuraient sur le lac en se raccrochant simplement à leur cerf-volant. L'équipement était un brin désuet. «*Aujourd'hui, on dispose d'un bouton de sécurité pour se désolidariser de la voile en cas de problème. Il suffit de quelques secondes pour s'arrêter*», indique le jeune kiteur.

Doris Leuthard sceptique

Les revendications des adeptes du kitesurf ne rencontrent pour l'instant pas beaucoup d'écho auprès de Doris Leuthard. A la conseillère nationale zurichoise Natalie Rickli (UDC) qui la questionnait début juin, la ministre a demandé: «*Vous pratiquez ce sport extrême?*»

On l'aura compris: Doris Leuthard n'est pas disposée à revoir l'article 54 de l'ordonnance sur la navigation intérieure, qui laisse aux cantons la compétence de prévoir des exceptions à l'interdiction prononcée.

Mais la partie n'est pas encore perdue. «*Même si Doris Leuthard n'est pas une grande fan de kitesurf, c'est au parlement et pas au Conseil fédéral de décider du sort de la motion*», rappelle la responsable de la communication de Swiss Sailing, Dominique Krähenbühl.

Pour convaincre les parlementaires du bien-fondé de sa démarche, la Fédération suisse de voile invite chacun d'entre eux à s'initier à ce sport, le 26 août à Alpnach (OW). «*Des parlementaires nous ont déjà confirmé leur présence, mais hélas pas encore de Suisse romande*», note Dominique Krähenbühl. Et d'ajouter: «*Nous lançons ce débat politique à l'échelle de la Suisse car, récemment, nous avons souvent dû défendre notre position sur le plan régional. Il est temps de trouver une solution nationale*». ●

A cache-cache sur le lac de Morat

Sur la rive sud du lac de Neuchâtel, la plage fribourgeoise de Delley-Portalban est l'un des spots de kitesurf les plus courus de Suisse romande. C'est là que se rencontrent chaque automne les participants au championnat de Suisse, le très spectaculaire «King of the Lake», dont la 10e édition sera organisée par le Swisskite Club du 4 au 7 octobre prochain.

Contrairement aux rives situées dans la réserve de la Grande Cariçaie, la plage de Portalban accueille les aéroplanchistes, à condition qu'ils évitent soigneusement la zone de baignade. «*Comme il n'y a plus beaucoup d'autres endroits autorisés autour du lac de Neuchâtel, tout le monde se retrouve à Portalban. Lors des grosses journées, vous trouverez là une cinquantaine de kites, et seulement cinq planches à voile au maximum*», note Yannick Pittet.

Le problème, avec 50 «*planches volantes*» filant à toute berzingue, c'est qu'il faut se partager une zone de décollage que le jeune passionné qualifie de «*tout petit coin*». Du coup, certains adeptes ont une fâcheuse tendance à délaisser Portalban pour «*déborder*» sur le lac de Morat, pourtant décrété zone interdite. Il s'ensuit quelques parties de cache-cache mémorables avec la police du lac.

Comme il habite à Faoug, il suffit à Yannick Pittet de se pencher par la fenêtre pour les apercevoir. Membre du Swisskite Club dont l'une des priorités est de promouvoir la sécurité, Yannick ne mange pas de ce pain-là. Mais il a déjà eu vent d'interceptions sur le lac: «*Si ce sont les policiers vaudois qui interviennent, les contrevenants s'en tirent en général avec un avertissement. Mais pas avec les Fribourgeois!*»

Chef de la police du lac du canton de Fribourg, Serge Cantin acquiesce. «*Si l'on voit un kitesurfeur, on le rejoint, on le ramène au bord et on le dénonce aux autorités.*»

Selon le policier fribourgeois, il n'y a guère plus d'une intervention de ce type par an. Serge Cantin précise que dans la région des trois lacs, les quatre cantons concernés «*se sont mis d'accord pour avoir la même pratique*». ● **BFI**

Le lac de Morat a été décrété zone interdite pour la pratique du kitesurf. KEYSTONE

LA QUESTION DU JOUR

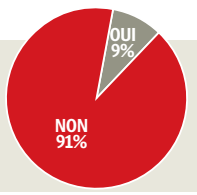
Faut-il autoriser le kitesurf partout?

Votez par SMS en envoyant **DUO KITE OUI** ou **DUO KITE NON** au numéro 363 (FR. 0,30 /SMS) ou sur le site www.arcinfo.ch

LA QUESTION D'HIER

En fait-on assez pour combattre la consommation de cocaïne?

Participation: 54 votes



GOUVERNEMENT Eveline Widmer-Schlumpf défend son bilan après sept mois de présidence de la Confédération. Mais c'est en tant que ministre des Finances qu'elle est mise sous pression.

Présidente sous surveillance

BERNE
CHRISTIANE IMSAND

Bonne élève, la présidente de la Confédération Eveline Widmer-Schlumpf énumérait hier toutes les entrevues à haut niveau effectuées dans le cadre des sept premiers mois de son année présidentielle. Il ne manque que le président français François Hollande à son palmarès mais elle assure qu'elle le verra avant la fin de l'année. Ce bilan intermédiaire inhabituel intervient en contre-point d'une activité ministérielle qui suscite de plus en plus de critiques. Et pas seulement du côté de l'UDC qui accuse la représentante du Parti bourgeois démocrate (PBD) de céder trop rapidement aux pressions internationales. La livraison aux Etats-Unis de données personnelles sur des employés par les banques suscite une incompréhension qui dépasse le cercle de l'association suisse des employés de banque.

Au printemps dernier, le Conseil fédéral a autorisé les onze banques prises dans le collimateur de la justice américaine à livrer le nom de leurs employés ayant eu des relations d'affaires avec des clients américains. On parle de quelque 10 000 noms et autres données personnelles livrés aux Etats-Unis. La pression ne se relâche pas pour autant. Lundi, «La Tribune de Genève» relatait la mésaventure de deux adolescents genevois mineurs, en voyage aux Etats-Unis pour visiter leurs grands-parents. Ils auraient été longuement interrogés sur les activités de leur père, gestionnaire de fortune, à leur arrivée sur le sol américain.

Faute de confirmation officielle, la conseillère fédérale refuse de commenter l'affaire. Elle montre une égale prudence en ce qui concerne les employés de banque. *«Je ne connais ni le nombre de personnes concernées, ni le détail des données fournies*, affirme-t-elle. *Ce sont les banques qui sont responsables du respect de la protection des données. Le cas échéant, l'affaire est du ressort de la Finma, l'autorité de surveillance des marchés financiers. Mais je veux savoir ce qui s'est passé et je compte rencontrer une délégation d'employés»*.

Eveline Widmer-Schlumpf lors d'une rencontre avec la presse hier à Berne, tirait un bilan des sept mois passés à la présidence du pays. KEYSTONE

Les litiges avec la France

Un autre litige met la conseillère fédérale sous pression: la nouvelle convention négociée avec la France sur les droits de succession. A l'avenir, l'imposition devrait se faire sur la base du domicile de l'héritier et non plus du défunt. Une mauvaise nouvelle pour les cantons qui pratiquent les forfaits fiscaux. Ils craignent que certains Français renoncent à s'établir en Suisse. *«Et que se passera-t-il pour les Suisses résidant en Suisse qui ont des héritiers vivant en France?»* demande le conseiller national UDC Jean-François Rime? Pour ce dernier, cette affaire est révélatrice du manque de combativité d'Eveline Widmer-Schlumpf. *«Elle fait concession sur concession au lieu de se battre»*. Réaction de la Grisonne: *«La France menace de dénoncer la convention actuelle. Mieux vaut un bon compromis que pas de solution du tout. Même les directeurs cantonaux des finances en conviennent»*.

L'accumulation de ces dossiers difficiles inquiète. *«On n'avait pas besoin d'en rajouter en révisant maintenant la convention avec la France»*, s'exclame une personnalité de l'économie. Le président du PDC lui-même, Christophe Darbellay, ne cache pas un certain malaise face à ce nouveau dossier. Cela n'altère pas son jugement global sur Eveline Widmer-Schlumpf. *«En tant que président de la commission de l'économie, je vois à quel point elle est solide. Son style discret est typiquement suisse. Je suis persuadé qu'il sera cautionné par le peuple en novembre, dans le cadre des accords sur l'impôt libératoire conclus avec l'Allemagne, l'Autriche et la Grande-Bretagne»*.

Ces accords qui permettent de maintenir ce qui reste du secret bancaire sont contestés par un référendum de l'Asin et des jeunes socialistes. Le Parti socialiste n'a pas encore pris position.

COMMENTAIRE
CHRISTIANE IMSAND
cimsand@arpresse.ch

Trop pour une seule personne

Selon le dernier sondage en date, Eveline Widmer-Schlumpf est la plus connue des sept conseillers fédéraux. Normal: non seulement elle est présidente de la Confédération, mais il ne se passe pas un jour sans que l'on parle de l'un des dossiers chauds du Département des finances: négociations avec les Etats-Unis, discussions avec l'Union européenne sur la fiscalité des entreprises, stratégie de l'argent propre, secret bancaire, révision de la convention avec la France sur les droits de succession, introduction d'une fiscalité écologique. Même si la conseillère fédérale grisonne dissimule une volonté de fer derrière son allure de moineau effarouché, c'est trop pour une seule personne. Dans un contexte international particulièrement agressif, Eveline Widmer-Schlumpf combine les fonctions de présidente et de ministre des Finances tout en empiétant sur celles du Département des affaires étrangères. Le cas illustre une fois de plus la surcharge des conseillers fédéraux. Elle entraîne un risque de retard ou de rigidité dans le traitement des dossiers. La grande argentière ne laissera pas un souvenir impérissable comme présidente. On ne lui en tiendra pas rigueur. Son avenir politique dépend plutôt de la conclusion d'un accord global avec les Etats-Unis et de la ratification par le peuple des accords «rubik» destinés à préserver les intérêts de la place financière suisse. La réponse tombera à la fin de l'année, en même temps que la fin de l'année présidentielle. Une façon de boucler la boucle!

LAC DE ZURICH

Corps retrouvé à 92 m sous la surface

La police cantonale zurichoise a repêché hier le corps sans vie d'un homme de 87 ans dans le lac de Zurich à Küsnacht (ZH). L'octogénaire, disparu depuis jeudi, était parti nager mais n'était pas revenu. Il était un nageur expérimenté. La dépouille a été localisée grâce à un bateau équipé d'une caméra, indique la police. Elle se trouvait à 92 mètres de profondeur. ATS

RENSEIGNEMENTS

Moneyhouse autorisé à rouvrir son service

Le site moneyhouse.ch peut à nouveau offrir intégralement son service de renseignements, ce qu'il a fait dès hier. Le Tribunal administratif fédéral (TAF) a levé la censure imposée à la divulgation de données concernant des particuliers. Il contraint cependant l'entreprise à satisfaire immédiatement les demandes émanant de personnes opposées à la divulgation de données les concernant. Ces requêtes doivent être traitées en l'espace d'un jour, précise le TAF. ATS

LAUSANNE

La marche blanche attire 400 personnes

Plus de 400 personnes ont participé hier en début d'après-midi à une marche blanche organisée en mémoire de Luis, le Cap-Verdien tué samedi à l'aube sur la place de l'Europe. Ce rassemblement a permis aux proches et à la famille de se retrouver après ce drame brutal, mais aussi d'interpeller les autorités. ATS

YVERDON-LES-BAINS

Le chien policier a repris son travail

Le chien policier qui avait été «suspendu» après avoir mordu un jeune homme à Yverdon-les-Bains (VD) mardi dernier peut reprendre du service. Selon une évaluation comportementale, ce berger allemand n'a aucune disposition agressive particulière. ATS

GENS DU VOYAGE

Collombey-Muraz veut porter plainte

La commune de Collombey-Muraz (VS) veut déposer plainte contre les gens du voyage qui se sont installés sur un terrain pour célébrer un mariage entre le 22 et le 29 juillet. La commune estime qu'il y a un risque pour la santé et la salubrité publique. Une chloration de l'eau a été effectuée à titre préventif, même si aucun risque lié à la consommation n'a été décelé. De nouvelles analyses sont prévues après les pluies des derniers jours.

Le conseil municipal va aussi interpeller le canton et la Confédération. Elle veut réclamer la mise en place de mesures *«claires et efficaces»* pour que la politique du fait accompli pratiquée par les gens du voyage ne puisse plus être utilisée à l'avenir. ATS

MARCHÉ DU LAIT Une fois n'est pas coutume, la grande distribution n'est pas visée par les agriculteurs.

L'Union suisse des paysans tire la sonnette d'alarme

Le prix du lait d'industrie payé au producteur atteint un plancher historique en Suisse. Sans surprise après que le comité de l'interprofession (IP Lait) n'a pas pu s'entendre fin juin sur un prix indicatif pour le 3e trimestre, d'importants transformateurs viennent de baisser les prix.

Ces réductions sont *«aussi incompréhensibles qu'inutiles»* et *«mettent en péril bon nombre d'exploitations»*, a écrit hier dans un communiqué l'Union suisse des paysans. L'USP n'hésite pas à parler de situation économique *«désespérée»* dans laquelle se retrouvent de plus en plus souvent les paysans laitiers en raison de la tension qui perdure.

Ainsi les exploitations laitières disparaissent à un rythme deux fois plus élevé que la moyenne, s'inquiète Jacques Bourgeois, le directeur de l'USP. La faîtière admet certes que des fermes disparaissent s'il n'y a pas de successeur dans la famille, une évolution des structures socialement supportable, mais elle refuse que des exploitations au bénéfice d'une taille critique meurent sous la pression économique, comme c'est le cas actuellement dans le secteur laitier.

L'heure est grave

Le discours n'est pas nouveau mais il est habituellement tenu par la Fédération des producteurs de lait ou d'autres associations similaires. Que la faîtière elle-même sorte ainsi du bois et lance un appel pressant aux organisations de producteurs et aux transformateurs montre la gravité de la situation.

C'est dans ses propres rangs que l'USP veut faire de l'ordre.. KEYSTONE

La réduction atteint 2 centimes chez Emmi et 3,7 centimes chez Hochdorf. Si on se réfère aux chiffres de l'Office fédéral de l'agriculture (Ofag), cités par Jacques Bourgeois, certains producteurs ne devraient plus guère toucher que 55 centimes le kilo de lait ce mois. Il s'agit là d'un prix net après toutes déductions, des frais de transport notamment, qui ne couvre de loin pas les coûts de production.

En mai, le prix indicatif était encore de 66 centimes. Le montant net payé au producteur n'atteignait, lui, que 58,1 centimes, le plus bas depuis 1999, selon l'Ofag.

Une fois n'est pas coutume, ce n'est pas la grande distribution qui est dans le collimateur des agriculteurs. Dans l'ensemble, les détaillants ont bien collaboré, acceptant de ne pas exercer de pression supplémentaire sur les prix comme le lui demandait l'USP, se félicite cette dernière. La baisse du montant payé au producteur n'a du reste aucun effet sur le consommateur.

C'est dans ses propres rangs que l'USP doit faire de l'ordre, plus spécialement auprès des organisations de producteurs (OP). La faîtière des paysans suisses reproche à ces OP d'exercer une pression sur les prix en produisant trop. Une stratégie à courte vue qui contribue cependant à *«précipiter la spirale descendante des prix du lait»*. ATS

RUSSIE Le parquet requiert trois ans de prison contre les trois militantes féministes qui avaient manifesté dans une église orthodoxe contre le président Vladimir Poutine.

Le groupe punk Pussy Riot à la peine

MOSCOU
MADELEINE LEROYER

Le verdict contre les trois jeunes femmes, Maria Aliokhina, Nadejda Tolokonnikova (photo) et Ekaterina Samoutsevitch, poursuivies pour vandalisme motivé par la haine religieuse, devrait être rendu dans le courant de la semaine. KEYSTONE

Les yeux rivés à ses fiches, le procureur Alexander Nikiforov annonce son réquisitoire d'une voix presque étouffée. Face à lui, dans leur box en verre blindé, celles dont il ne croise jamais le regard, Nadejda Tolokonnikova, 22 ans, Maria Aliokhina, 24 ans, et Ekaterina Samoutsevitch, 29 ans, les Pussy Riot, ces féministes punks qui ont cru faire de la Vierge Marie leur alliée en lui demandant: «*Mère de Dieu, soit féministe. Mère de Dieu, chasse Poutine*».

Après un bref rappel de l'article 213, alinéa 2 du Code pénal russe, qui définit le hooliganisme, le procureur, en uniforme bleu ciel de fonctionnaire du parquet, s'égare dans l'énumération des manquements aux «règles de comportement dans une église orthodoxe». En revêtant une tenue «*inappropriée*», en investissant l'ambon avec leurs guitares, et en se livrant à leur «*prière punk*», les accusées «*ont ostensiblement manifesté leur haine de la religion et leur hostilité aux croyants*».

Dès l'ouverture du procès, les trois militantes avaient tenu à présenter leurs excuses aux fidèles orthodoxes pour leur «*faute éthique*». C'est un «*crime lourd*», rétorque le procureur, avant de requérir trois ans d'emprisonnement en colonie pénitentiaire.

Avocate de la partie civile, constituée par neuf témoins de la scène, Me Larissa Pavlova se fait plus dure encore. La «*préméditation*», l'«*organisation soigneuse*» de la performance et son «*enregistrement vidéo*» sont autant d'éléments de «*sacrilège*». «*Elles disent être féministes. Elles disent que la Vierge est féministe. Le féminisme, manifestation non naturelle à l'homme, est un péché*», assène Me Pavlova.

Des accusées, cette avocate dresse un portrait tout en duplicité. «*Aliokhina et Samoutsevitch étaient baptisées, elles allaient à l'église, elles savaient parfaitement comment se conduire. Elles ont utilisé ces connaissances pour la préparation de leur crime*», avance-t-elle, avant de conclure: «*Elles insultent le patriarche. Or le patriarche n'est pas un simple citoyen.*»

> «J'ai eu l'impression de me retrouver à l'époque du procès des assassins d'Alexandre III. Bientôt, il faudra porter une croix autour du cou pour être fonctionnaire.»
>
> **STANISLAV SAMOUTSEVTICH** PÈRE D'UNE DES PRÉVENUES

Stoïques, les trois militantes prennent des notes sur leurs genoux. A gauche du box, les employées du service de presse du tribunal luttent contre l'ennui en inspectant leur manucure. Une gardienne pique un somme. De l'autre côté, le rottweiler non muselé du service d'ordre s'impatiente, tire sur sa laisse. Seul le public réagit, en relayant immédiatement sur Twitter l'incongruité de ce procès.

Un procès de l'Inquisition

La contre-attaque des jeunes femmes est méthodique. L'une après l'autre, Nadejda, Maria et Ekaterina dénoncent «*vices de procédure, chantage au parloir et pressions de l'instruction*». «*Tout, depuis notre arrestation jusqu'à cette machination, est illégitime. Je ne veux pas me mêler de votre procès. Il ne me concerne pas. Nous devons être relaxées*», lance Maria.

Pour plaider leur relaxe, la défense avec Me Nikolaï Polozov met en pièces un procès de l'Inquisition. «*Ni le blasphème ni le sacrilège ne constituent une offense pénale. Il est impossible de condamner pour cela!*»

Ecœurées, les familles n'osent plus espérer la clémence. «*Dans le meilleur des cas, elles auront une peine avec sursis. Mais je n'y crois pas*», souffle Natalia Aliokhina entre deux cigarettes compulsives. Stanislav Samoutsevtich, le père de Katia, se prépare déjà à se rendre en Mordovie, la «*vallée des prisons*», située à 600 km au sud-est de Moscou.

«*J'ai eu l'impression de me retrouver à l'époque du procès des assassins d'Alexandre III. Bientôt, il faudra porter une croix autour du cou pour être fonctionnaire.*» *Le Figaro*

TURQUIE

Etudiante franco-turque libérée

Sevil Sevimli, une étudiante franco-turque arrêtée au mois de mai en Turquie, a été remise en liberté et placée sous contrôle judiciaire avec interdiction de quitter le pays, «*dans l'attente de son procès qui devrait avoir lieu le 26 septembre*», a annoncé hier le Ministère français des affaires étrangères.

Selon l'Association turque des droits de l'Homme, la jeune femme a été libérée lundi soir de la prison d'Eskisehir, dans le centre de la Turquie, après trois mois d'incarcération.

Accusée d'avoir fait de la propagande pour un mouvement d'extrême gauche illégal en Turquie, cette étudiante habitant la région lyonnaise, qui participait à un programme d'échange européen, avait été arrêtée en mai en vertu des lois antiterroristes du pays. **ATS-AFP**

NOUVELLE-ZÉLANDE

Eruption d'un volcan dormant

L'éruption de cendres d'un volcan qui dormait depuis plus d'un siècle a fortement perturbé le ciel de Nouvelle-Zélande hier. Des dizaines d'avions ont été cloués au sol. **ATS-AFP**

HONGRIE

Doutes pour les faits reprochés à Csatary

L'accusation portée par le centre Wiesenthal contre le criminel de guerre Laszlo Csatary pour des déportations en 1941 en Ukraine est «*sans fondement*», a annoncé hier le parquet de Budapest. **ATS-AFP**

FRANCE

Décès du journaliste et critique Michel Polac

Le journaliste, écrivain, critique et producteur de radio-télévision français Michel Polac est mort hier à l'âge de 82 ans, a annoncé hier sa famille. Présentateur de plusieurs émissions littéraires à la télévision, il a également produit et réalisé des documentaires, notamment sur Céline. **ATS-AFP**

SYRIE

Afflux de réfugiés en Turquie

Les combats qui font rage à Alep se sont propagés hier dans de nouveaux quartiers. Malgré les bombardements intenses des avions et des hélicoptères de l'armée, les rebelles résistent depuis deux semaines aux attaques des forces gouvernementales et se rapprochent du centre de la ville.

Par ailleurs, un responsable du gouvernement turc a annoncé que 1328 réfugiés syriens avaient franchi la frontière pour se réfugier en Turquie hier, soit près du double du nombre de réfugiés ayant fui dans ce pays, lundi. Au total, près de 48 000 Syriens ont trouvé refuge en Turquie.

«*Nous nous attendons à un massacre à Alep. Le régime amène des renforts dans la ville parce qu'ils considèrent que si Alep tombe, le régime va tomber*», a confié un réfugié syrien en Turquie, disant s'appeler Abou Ahmad. Il a affirmé qu'il était en contact permanent avec des habitants se trouvant toujours à Alep.

Pénurie de médicaments

A Genève, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a annoncé que les affrontements en Syrie avaient contraint les laboratoires pharmaceutiques à arrêter leur production, entraînant une pénurie de médicaments. Le porte-parole de l'OMS, Tarik Jasarevic, a précisé que 90% des laboratoires se trouvent dans les provinces d'Alep, de Homs et de Damas où les combats entre le gouvernement et les rebelles se sont intensifiés. **SIPA**

AFGHANISTAN Une opération de l'armée afghane contre des insurgés a mal tourné.

Un soldat français et des civils tués

Un sous-officier français a été tué au cours d'une opération de l'armée afghane dans la province de Kapisa (est de l'Afghanistan), a annoncé hier l'Elysée. Près de Kaboul, deux attentats ont tué 8 civils et blessé une quinzaine de personnes dont des soldats de l'Otan, selon la police.

Un second soldat français a été blessé mais est hors de danger, a précisé la présidence française qui rappelle que le retrait des «*forces combattantes*» françaises «*a commencé et sera achevé, comme prévu, à la fin de cette année*».

Près de Kaboul, une mine télécommandée a frappé un minibus, faisant huit tués et un blessé à l'aube à Paghman, un district habituellement calme juste au sud de Kaboul, a déclaré le chef de la police de la capitale, le général Ayoub Salangi.

La France compte anticiper le retrait de ses forces militaires d'Afghanistan. KEYSTONE

Revendiqué

L'homme qui a activé l'engin a été arrêté et fait partie des talibans, a-t-il précisé. Les victimes sont des hommes qui se rendaient apparemment sur leur lieu de travail dans l'ouest de Kaboul.

En fin de matinée, un camion piégé a explosé devant une base de la force internationale de l'Otan en Afghanistan (Isaf) dans le Logar, une province qui borde le sud de celle de Kaboul. L'attentat a été revendiqué par les talibans.

Selon un premier bilan détaillé par Ghulam Sakhi Rogh Lewanai, chef de la police provinciale, «*12 civils ont été blessés*».

L'Isaf a de son côté admis que plusieurs de ses soldats avaient été blessés, sans toutefois préciser s'ils étaient grièvement atteints, ni donner de détails sur l'explosion.

Au début de leur traditionnelle offensive d'été, les talibans avaient averti qu'ils allaient viser les Afghans travaillant pour des firmes étrangères.

Ces deux dernières semaines, dans le Logar et la province voisine du Wardak, plus d'une dizaine de civils travaillant pour l'Otan ou un de ses sous-traitants occidentaux ont été enlevés et tués par les rebelles selon les autorités locales. **ATS-AFP**

Le chiffre du jour

1970 Après 42 ans d'existence, le fabricant zougois de circuits imprimés PPC Electronic a demandé sa mise en faillite. Concurrence asiatique et vigueur du franc en cause.

LONDRES Standard Chartered est soupçonnée d'avoir dissimulé des transactions représentant quelque 250 milliards de dollars avec l'Iran.

Une nouvelle banque britannique dans la tourmente

Une autorité de régulation de l'Etat de New York accuse la banque britannique Standard Chartered (SCB) d'avoir dissimulé des transactions représentant *«environ 250 milliards de dollars»* avec l'Iran. Cette nouvelle affaire risque de ternir un peu plus l'image de la City.

«Pendant au moins dix ans», selon le Département des services financiers de l'Etat de New York, SCB a ainsi perçu *«des centaines de millions de dollars de commissions»*. La banque, qui concentre ses activités en Asie et dans les pays émergents, a *«laissé le système financier américain vulnérable aux terroristes, trafiquants d'armes, trafiquants de drogue et régimes corrompus»*.

Dans son «injonction» publiée lundi, l'autorité de l'Etat de New York a précisé qu'elle fondait ses accusations sur *«plus de 30 000 pages de documents, y compris des courriels internes à SCB qui décrivent des infractions au droit délibérées et condamnables»*.

Selon le Département des services financiers de l'Etat de New York, la Standard Chartered a perçu «des centaines de millions de dollars de commissions, pendant au moins dix ans». KEYSTONE

Contestations

La direction nie catégoriquement avoir commis des malversations, assurant que bien plus de 99,9% des transactions effectuées avec l'Iran étaient légales. Standard Chartered a été sommée de venir s'expliquer le 15 août sur *«ces infractions apparentes et pour démontrer pourquoi sa licence d'exploitation dans l'Etat de New York ne devrait pas être révoquée»*.

Hier, au lendemain de la publication de ces accusations, l'action de la banque chutait lourdement à la Bourse de Londres. L'établissement britannique risque de perdre sa licence bancaire à New York, où est notamment basée son importante activité de compensation en dollars. Elle pourrait aussi risquer une amende.

La direction nie catégoriquement avoir commis des malversations, assurant que bien plus de 99,9% des transactions effectuées avec l'Iran étaient légales.

Les Britanniques Lloyds Banking Group et Barclays avaient accepté il y a quelques années de payer des centaines de millions de dollars d'amendes aux autorités américaines pour échapper à un procès. Elles étaient justement accusées d'avoir facilité des transactions financières pour des pays faisant face à des sanctions de la part des Etats-Unis, notamment l'Iran.

Standard Chartered, surtout présente en Asie et en Afrique, avait peu fait parler d'elle ces derniers temps, se tenant à l'écart des nombreux scandales qui ont égratigné récemment l'image des autres banques britanniques.

Enquêtes en cours

HSBC vient ainsi d'être mise en cause aux Etats-Unis, où une commission d'enquête du Sénat américain l'a mise en cause pour son rôle dans des activités de blanchiment d'argent lié au trafic de drogue ou au financement du terrorisme dans les années 2000. Elle a annoncé lors de ses derniers résultats avoir provisionné 700 millions de dollars américains afin de payer de futures amendes dans cette affaire, mais les analystes estiment que la facture risque d'atteindre le milliard de dollars.

Barclays a pour sa part été décapitée – perdant son directeur général Bob Diamond – après le scandale des manipulations des taux interbancaires européen Euribor et britannique Libor.

Mais cette affaire promet de s'étendre, alors que des enquêtes sont en cours à travers le monde. La Royal Bank of Scotland (RBS) a ainsi déjà reconnu avoir renvoyé des employés et assure collaborer avec les autorités sur ce dossier. ● ATS-AFP

BONHÔTE
Tél. +41 32 722 10 00 info@bonhote.ch www.bonhote.ch

	dernier	%1.1.12
B.Alt. M-Arb. CL (CHF)	10064.00	-0.4
B.Alt. M-Perf. CL (CHF)	12838.00	-0.8
B.Sel-BRIC M-Fonds (CHF)	115.82	3.6
B.Sel-O. HR M-Fonds (CHF)	115.47	9.2
B.Str.-Monde (CHF)	134.24	4.2
B.Str.-Obligations (CHF)	107.06	6.4
Bonhôte-Immobilier	124.50	7.5

INDICATEURS

Source: THOMSON REUTERS / iware — Cours sans garantie

INDICES

SLI	9574 +0.1%	DJ Euro Stoxx 50	2440.2 +1.7%
Nasdaq Comp.	3015.8 +0.8%	FTSE 100	5841.2 +0.5%
DAX 30	6967.9 +0.7%	SPI	5972.0 -0.0%
SMI	6457.8 -0.0%	Dow Jones	13168.6 +0.3%
SMIM	1174.0 +0.1%	CAC 40	3453.2 +1.5%
		Nikkei 225	8803.3 +0.8%

Change

	DEVISES achat	DEVISES vente	BILLETS achat	BILLETS vente	BILLETS avec CHF 1 j'achète
Euro (1)	1.1861	1.2161	1.1715	1.2335	0.810 EUR
Dollar US (1)	0.9601	0.9844	0.933	1.017	0.983 USD
Livre sterling (1)	1.4932	1.531	1.4565	1.5785	0.633 GBP
Dollar canadien (1)	0.959	0.9833	0.932	1.008	0.992 CAD
Yens (100)	1.2264	1.2575	1.1865	1.2885	77.60 JPY
Cour. suédoises (100)	14.1925	14.5955	13.89	15.11	6.61 SEK

Métaux

	OR achat	OR vente	ARGENT achat	ARGENT vente	PLATINE achat	PLATINE vente
Once/USD	1602.25	1618.3	27.89	28.39	1396.75	1421.75
Kg/CHF	49836	50336	867.8	882.8	43459	44209
Vreneli 20.-	286	321	-	-	-	-

MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	7/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
ABB Ltd N	17.51	17.47	23.97	14.40
Actelion N	44.87	44.75	57.95	28.16
Adecco N	45.25	45.22	67.00	31.98
CS Group N	17.05	17.00	50.95	15.97
Geberit N	193.90	194.20	219.90	142.20
Givaudan N	920.00	909.50	1062.00	684.50
Holcim N	60.10	60.65	79.95	42.11
Julius Baer N	35.25	35.53	45.17	26.36
Nestlé N	59.70	60.30	61.00	43.50
Novartis N	57.45	57.45	58.35	38.91
Richemont P	59.40	58.95	60.10	35.50
Roche BJ	173.40	172.80	175.50	115.10
SGS N	1944.00	1948.00	1984.00	1255.00
Swatch Grp P	401.50	397.50	443.70	288.50
Swiss Re N	61.90	61.60	62.20	35.12
Swisscom N	394.00	394.90	433.50	323.10
Syngenta N	338.00	337.40	339.90	211.10
Transocean N	47.28	47.43	79.95	36.02
UBS N	10.68	10.59	19.13	9.34
Zurich FS N	223.30	222.40	275.00	144.30

AUTRES VALEURS	7/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Alpiq Holding N	136.00	135.00	398.00	131.00
BC Bernoise N	248.70	248.10	255.25	236.50
BC du Jura P	66.15	66.60	70.00	57.00
BKW N	30.15	29.70	39.95	27.05
Cicor Tech N	29.85	29.90	54.50	24.00
Clariant N	10.43	10.45	19.93	6.88
Feintool N	298.00d	316.00	370.00	281.00
Komax	70.20	70.00	121.90	57.50
Meyer Burger N	13.60	13.25	44.25	11.50
Mikron N	5.50	5.50	12.00	4.95
OC Oerlikon N	8.14	8.07	9.17	3.69
PubliGroupe N	141.40	137.80	163.00	90.00
Schweiter P	463.00	468.00	780.00	395.00
Straumann N	126.00	126.00	249.60	118.10
Swatch Grp N	70.65	69.50	79.50	51.60
Swissmetal P	0.34	0.35	9.00	0.17
Tornos Hold. N	7.76	7.66	15.00	6.05
Valiant N	85.50	86.05	137.20	80.30
Von Roll P	2.01	1.93	6.08	1.70
Ypsomed	53.00	52.85	64.00	43.50

MARCHÉS ÉTRANGERS

	7/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Autodesk ($)	35.28	34.69	42.69	22.99
Baxter ($)	59.16	58.66	60.53	47.56
Celgene ($)	71.51	71.07	80.42	51.70
Fiat Ind. (€)	8.31	8.15	8.84	6.58
Johnson & J. ($)	68.25	68.84	69.75	59.08
L.V.M.H (€)	132.25	130.20	136.80	94.16

	7/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Movado ($)	88.63	88.46	89.29	58.90
Nexans (€)	38.05	37.55	56.27	27.11
Philip Morris($)	91.35	92.23	93.14	60.45
PPR (€)	127.20	125.95	136.90	90.50
Stryker ($)	53.04	52.94	57.14	43.73

Cours sans garantie — P = action au porteur — N = Action nominative
Bj = bon de jouissance — d = cours demandé — o = cours offert

PUBLICITÉ

« Vos vacances en toute simplicité avec les cartes BCN »
www.bcn.ch/cartes
BCN PLUS FORTS ENSEMBLE

FOND/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier	% 1.1.12
(CH) BF CHF	94.23	5.0
(CH) BF Conv. Intl	91.67	5.9
(CH) BF Corp H CHF	104.25	.79
(CH) BF Corp EUR	107.87	9.0
(CH) BF Intl	82.53	9.4
(CH) Commodity A	84.23	-1.0
(CH) EF Asia A	75.61	5.9
(CH) EF Emer.Mkts A	177.31	4.3
(CH) EF Euroland A	89.83	9.3
(CH) EF Europe	108.10	11.5
(CH) EF Green Inv A	78.18	5.2
(CH) EF Gold	968.79	-19.8
(CH) EF Intl	126.76	.74
(CH) EF Japan	3889.00	4.9
(CH) EF N-America	253.55	9.2
(CH) EF Sm&MC Swi	342.00	8.5
(CH) EF Switzerland	263.19	10.9
(CH) EF Tiger A	84.18	8.6
(CH) EF Value Switz	123.72	10.5
(CH) SMI Index Fd	84.23	-
(CH) SPI Index Fd	879.6	11.5
(LU) BI Med-Ter CHF	117.85	0.9
(LU) BI Med-Ter EUR	134.70	2.1
(LU) BI Med-Ter USD	144.96	0.8

	dernier	% 1.1.12
(LU) EF Climate B	55.38	3.3
(LU) EF Innov Ldrs B	166.71	12.6
(LU) EF Sel Energy B	779.51	3.3
(LU) EF Sel HealthC	360.99	-
(LU) EF Sel Intl B	102.61	12.1
(LU) EF Sm&MC Jap	13345.00	2.8
(LU) EF Sm&MC NAm	76.25	-11.8
(LU) EF Water B	105.03	196
(LU) MM Fd AUD	235.31	2.1
(LU) MM Fd CAD	190.14	0.2
(LU) MM Fd CHF	148.85	-0.0
(LU) MM Fd EUR	105.67	0.0
(LU) MM Fd GBP	130.60	0.1
(LU) MM Fd USD	194.70	0.0
(LU) Sic.II Bd CHF	106.10	1.0
(LU) Sic.II Bd EUR	106.89	2.1
(LU) Sic.II Bd USD	118.64	0.8
Eq. Top Div Europe	96.32	5.5
Eq Sel N-America B	127.97	6.9
Eq Sel Europe B	61.64	-
Bond Inv. AUD B	197.85	4.7
Bond Inv. CAD B	189.98	1.7
Bond Inv. CHF B	129.78	2.6
Bond Inv. EUR B	89.44	4.9
Bond Inv. GBP B	105.57	3.6
Bond Inv. JPY B	11018.00	-
Bond Inv. USD B	166.75	2.7
Bond Inv. Intl B	116.07	4.6
Ifca	120.90	5.6
Ptf Income A	110.68	2.5
Ptf Income B	137.03	4.4
Ptf Yield A	134.23	4.3
Ptf Yield B	158.98	5.8
Ptf Yield EUR A	107.13	5.2
Ptf Yield EUR B	138.26	7.7
Ptf Balanced A	155.60	5.4
Ptf Balanced B	178.75	6.9
Ptf Bal. EUR A	108.22	6.4
Ptf Bal. EUR B	131.23	8.6
Ptf Gl Bal. A	84.77	5.3
Ptf Gl Bal. B	92.04	6.7
Ptf Growth A	195.04	7.3
Ptf Growth B	215.56	8.5
Ptf Growth A EUR	100.83	7.4
Ptf Growth B EUR	117.05	9.3
Ptf Equity A	212.19	9.3
Ptf Equity B	225.71	10.3
Ptf Gl Eq. A EUR	87.22	6.5
Ptf Gl Eq. B EUR	87.48	6.8
Valca	258.95	10.1
LPP 3 Portfolio 10	166.20	3.8
LPP 3 Portfolio 25	151.35	5.3
LPP 3 Portfolio 45	167.75	6.8
LPP 3 Oeko 45	123.00	4.9

TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)

	dernier	préc
Rdt oblig. CH 10 ans	0.60	0.51
Rdt oblig. US 30 ans	2.72	2.62
Rdt oblig. All 10 ans	1.47	1.39
Rdt oblig. GB 10 ans	1.58	1.50
Rdt oblig. JP 10 ans	0.78	0.74

MATIÈRES PREMIÈRES

	dernier	préc
Prix du brut (NYME $ par baril)	93.41	92.10
Huile de chauffage par 100 litres	110.40	109.90

Prix indicatif 3000 6000 litres

PUBLICITÉ

Margot Mazout
Huile de chauffage
Numéro unique: 0844 844 644
E-Mail: info@margotmazout.ch
Internet: www.margotmazout.ch

INFLATION

Dixième mois négatif de suite en Suisse

L'inflation annuelle est restée négative en juillet en Suisse, pour le dixième mois consécutif. Elle s'est fixée à un taux de -0,7%, contre -1,1% en juin et 0,5% un an auparavant. Par rapport à juin, les prix à la consommation ont reculé de 0,5%, surtout en raison des soldes estivaux de vêtements.

L'indice des prix pour l'habillement et les chaussures a ainsi chuté de 9%, selon l'Office fédéral de la statistique. Les articles d'équipement ménager et d'entretien courant enregistrent une baisse de 1,9%, sous l'effet de ventes promotionnelles de meubles et d'appareils électroménagers. Les autres diminutions sont plus modestes. Le domaine des transports affiche un repli de 0,4%: essence, diesel et voitures étaient moins onéreux, les transports aériens plus chers. ● ATS

AFFAIRE FALCIANI

Le volet politico-diplomatique pourrait faire durer la procédure des mois

KEYSTONE

Si Hervé Falciani est extradé d'Espagne en Suisse, comme l'a demandé l'Office fédéral de la justice, il sera jugé à Bellinzone par le Tribunal pénal fédéral. Mais l'ex-employé de la banque HSBC Genève, accusé d'avoir volé des données bancaires et arrêté début juillet en Espagne, est encore loin de comparaître.

Le gouvernement espagnol a donné suite vendredi, en la transmettant à la justice espagnole, à la demande d'extradition vers la Suisse. Mais si une personne s'oppose à son extradition, la procédure peut traîner en longueur, fait remarquer Pascal Maurer, l'avocat genevois d'Hervé Falciani. Le dossier ayant un volet politico-diplomatique, avec la question de l'évasion fiscale comme toile de fond, l'Espagne pourrait aussi vouloir garder Hervé Falciani.

Le Ministère public de la Confédération (MPC) a ouvert le 29 mai 2008 une procédure pénale contre Hervé Falciani pour des infractions relevant de l'espionnage économique, de la soustraction de donnée. ● ATS

ROUMANIE

Le FMI se dit «inquiet» de la crise politique

Le Fonds monétaire international (FMI) s'est déclaré *«inquiet»* hier de la crise politique qui secoue la Roumanie depuis plus d'un mois. Il a appelé le gouvernement de centre gauche à se concentrer sur les réformes économiques. Le FMI, l'Union européenne et la Banque mondiale ont entamé mercredi une mission en Roumanie pour évaluer les réformes du gouvernement de Victor Ponta, au pouvoir depuis mai. La visite avait été reportée d'une semaine, jusqu'après le référendum sur la destitution du président de centre droit Traian Basescu. En proie à la récession, la Roumanie avait, en mai 2009, conclu un accord avec le FMI et l'UE portant sur un prêt de 20 milliards d'euros en échange d'une réduction drastique de ses dépenses publiques. ● ATS-AFP

KEYSTONE

ATHLÉTISME

Le nouveau drame olympique de Liu Xiang

Le Chinois Liu Xiang, champion olympique 2004, a été éliminé sur chute des JO de Londres dès les séries du 110 m haies, comme à Pékin en 2008. **PAGE 14**

SPORTS

BASKETBALL Pas triste, une soirée à l'Arena du Parc olympique.

Entre dupes et coups de fusil

LONDRES
CHRISTIAN MICHELLOD

Lundi soir. Basketball Arena du parc olympique. Foule au portillon. Pour la presse aussi, journalistes triés sur le volet, fermé au vu de la forte demande médiatique. Au menu, la dernière soirée du tour préliminaire avec des matches de classement. Important, puisqu'il définit l'ordre des quarts de finale programmés pour aujourd'hui.

Farce ou attrape… les Etats-Unis

En ouverture, l'Espagne, finaliste olympique à Pékin, joue contre le Brésil. Les Ibériques font le job. Mais seulement jusqu'à la fin du troisième quart. Soudain, la cassure. Et la suspicion. Les Sud-Américains s'imposent 82-88 en réussissant un impensable 16-31 lors des dix dernières minutes. Conséquence: l'Espagne évite les monstrueux Américains en quarts de finale. Bien joué?

«Il faut disqualifier les Espagnols comme l'équipe chinoise de badminton», s'insurge le frère de Manu Ginobili, la star argentine. Dans la zone mixte où les athlètes rencontrent la presse, Pau Gasol, le pivot de la «Roja», semble pourtant abattu après cette seconde défaite de rang. *«Notre équipe ne jouera jamais pour perdre ou spéculer. Nous sommes une formation de champions qui avons déjà gagné beaucoup de titres et nous n'avons jamais évoqué l'idée d'une défaite volontaire.»* Le joueur des Lakers transpire de sincérité et d'inquiétude. *«Nous ne jouons bien que des bouts de match. On l'a déjà vu contre la Russie, la Grande-Bretagne ou la Chine. Notre dernier quart, ce soir, n'est pas une simple coïncidence. Nous manquons de concentration et de constance dans l'effort. Nous ne pouvons pas gagner seulement avec notre talent. Ou nous corrigeons le tir ou la suite va être compliquée.»*

La suite? Un quart de finale contre la France de Tony Parker. Mais l'ombre du doute continue d'envahir les regards des observateurs toujours incrédules. Farce ou attrape… les Etats-Unis? La question restera sans réponse.

Le ton et le son montent dans la Basketball Arena. Seconde affiche pour une soirée qualifiée de dupes par certains. Etats-Unis - Argentine. La ola fait autant de vagues que le match précédent. Durant une bonne mi-temps, les «visiteurs» titillent la NBA. *«Nous sommes entrés sur le parquet avec l'idée que nous pouvions gagner. Elle a duré 22 minutes»*, explique Julio Cesar Lamas, l'entraîneur de la Céleste. *«Puis les Américains ont imposé leur rythme et leurs incessants contres. Nous avons craqué.»* Fusillés par Kevin Durant, le coéquipier de Thabo Sefolosha au Thunder d'Oklahoma.

L'artilleur a sorti cinq tirs à trois points en six minutes au troisième quart, dynamitant la résistance adverse. Et Lebron James, en défense, joua de sa puissance physique parfois limite pour écraser toute ingérence argentine. Décompte du K.O.: 102-76. Et aucun doute, cette fois-ci, sur la véracité de ce succès, le cinquième en cinq matches, l'équipe américaine étant la seule invaincue du tour préliminaire. Pas vraiment une surprise.

Cause perdue?

La question est traditionnelle. Les Etats-Unis sont-ils injouables? La réponse est non. *«Ils ne sont pas invincibles si tous les joueurs sont malades le même jour»*, lâche, ironique, Manu Ginobili, l'Argentin triple champion de NBA. Des mots lâchés en toute connaissance de cause… Perdue.

«Notre équipe ne jouera jamais pour perdre ou spéculer». Dixit Pau Gasol, le pivot de la «Roja», que l'on voit ici réussir un panier dans le match de lundi contre le Brésil. KEYSTONE

QUARTS DE FINALE: «LE MATCH DE NOTRE VIE»

Il y en a pour tous les coins de la planète, aujourd'hui, en quarts de finale. Comme une succession de derbies. Successivement, Russie - Lituanie pour l'Europe de l'est, France - Espagne pour l'ouest, Argentine - Brésil pour l'Amérique du Sud, Etats-Unis - Australie pour les anglophones. A votre bon choix.

Un match retient l'attention: Argentine - Brésil. Une affiche de rêve en football, qui déballe souvent une passion débordante et débridée. A Londres, le basket prend le relais. *«Ce sera une partie très difficile. Nous savions qu'elle faisait partie des possibilités. C'est le match que l'on voulait jouer. Une véritable bataille se profile»*, raconte Manu Ginobili. «*Tu gagnes et tu pourras lutter pour une médaille. Tu perds et tu rentres à la maison, triste et avec la désillusion dans les bagages. Pour tous les joueurs, ce match contre le Brésil, c'est le match de notre vie.»* Ni plus, ni moins. Un vrai «clasico». *«Contre eux, on veut plus gagner que contre n'importe qui. Même en ping-pong»*, conclut le capitaine argentin. Il y a des rivalités qui ne meurent jamais. **MIC**

TRIATHLON Méritoire huitième place et diplôme olympique pour le Zurichois Sven Riederer

Programmé pour gagner, Alistair Brownlee n'a pas flanché

Alistair Brownlee a conquis un titre que toute la Grande-Bretagne attendait en s'adjugeant le triathlon des JO de Londres. Incapable de se mêler à la lutte pour les médailles, le Zurichois Sven Riederer s'est classé huitième.

Programmé pour triompher sur ses terres, Alistair Brownlee n'a pas flanché. Le champion du monde 2008 des M23, 12e des JO de Pékin la même année alors qu'il n'avait que 20 ans, a fait la course en tête durant toute l'épreuve. Il a placé une accélération décisive dans le sixième des dix kilomètres de course à pied et a franchi la ligne d'arrivée avec 11" d'avance sur son dauphin espagnol Javier Gomez, après avoir pris le temps de se draper de l'Union Jack.

«C'était une course incroyable. Je me sentais en contrôle dès le départ. Je ne pense pas pouvoir retrouver ailleurs une ambiance comme celle que nous avions ici. Mes oreilles sifflent encore», lâche le double vainqueur de la Série mondiale (2009 et 2011) en faisant référence à l'assourdissant soutien apporté par les quelque 200 000 spectateurs massés dans Hyde Park.

Alistair Brownlee revient pourtant de très loin: victime d'une déchirure d'un tendon d'Achille en février, il n'a renoué avec la compétition qu'à la fin juin à Kitzbühel dans le cadre de la Série mondiale. La victoire était alors déjà au rendez-vous pour le triathlète du Yorkshire, qui s'était fait construire une piscine équipée d'un tapis de jogging sous-marin (!) pour accélérer sa remise en forme.

L'aîné des Brownlee a ébloui son monde hier. KEYSTONE

Son sacre est d'autant plus beau qu'Alistair Brownlee a vu son frère cadet Jonathan (20 ans) se parer de bronze. Lâché dans la deuxième moitié du parcours de course à pied, Jonathan Brownlee a tenu le choc devant un public en délire. Le double champion du monde de sprint (2010, 2011), qui avait été pénalisé de 15" pour être monté trop vite sur son vélo lors de la première transition, est tombé ensuite dans les bras de son aîné.

Le jour de gloire des Brownlee n'a été que provisoirement gâché par l'évanouissement de Jonathan. Ce dernier s'est longuement fait soigner, ce qui a entraîné un report de plus de 30 minutes de la cérémonie de remise des médailles. Les deux frères n'ont certes pas signé un doublé inédit depuis celui réalisé par les Italiens Raimondo et Piero D'Inzeo dans l'épreuve de saut d'obstacles des JO de Rome en 1960. Leur performance est néanmoins remarquable, tant la pression était grande sur eux.

Riederer satisfait

Médaillé de bronze à Athènes et troisième du classement intermédiaire de la Série mondiale 2012, Sven Riederer n'a pas signé d'exploit trois jours après le sacre de Nicola Spirig. Le Zurichois de 31 ans figurait encore dans un groupe de tête comprenant 22 concurrents au terme des 40 km de vélo, mais il a été incapable de suivre le tempo imposé dès les premiers hectomètres de course à pied par le trio de tête.

«Je sais que le public suisse espérait une médaille. Mais je suis très satisfait de ma performance», lâche Sven Riederer, qui a dû se contenter d'un diplôme après avoir terminé à 1'21" d'Alistair Brownlee. *«J'ai très bien nagé et j'étais dans le coup après la portion à vélo dans laquelle je suis volontairement resté en retrait. Mais je sais que j'aurais explosé si j'avais tenté de revenir sur le trio de tête.»*

Deuxième Suisse en lice, Ruedi Wild n'a jamais été dans le coup. Il a franchi la ligne en 39e position, à 4'45" du vainqueur. **SI**

CYCLISME Euphorique, la Grande-Bretagne a accumulé les victoires dans le vélodrome du Parc olympique.

Les seigneurs de l'anneau

LONDRES
RAFFI KOUYOUMDJIAN

Le temps est vite changeant dans le ciel de Londres. Qui se souvient encore qu'il y a une semaine un tabloïd londonien, moqueur, avait osé demander, en une, «juste» une médaille d'or aux compétiteurs britanniques? Le lendemain, le mercredi 1er août, la Grande-Bretagne s'était exécutée… Et c'est un ancien pistard, Bradley Wiggins, lors du contre-la-montre, qui avait allumé le feu d'artifice annoncé.

Hier après-midi. Vélodrome du Parc olympique. Quand la légende Chris Hoy s'est élancée dans sa finale du keirin, le Royaume-Uni avait déjà croqué à 21 reprises dans l'or! Une moisson inouïe, record. En tête de gondole avec l'aviron (4 titres) et l'athlétisme (3), le cyclisme sur piste a porté l'anneau au sommet. Comme à Pékin, il y a quatre ans, les pistards ont cueilli sept fois l'or!

Sur les tours de piste, la domination britannique ne surprend personne, mais elle impressionne. Cet avril, aux championnats du monde, les protégés de Chris Boardmann n'avaient pas tant survolé les joutes. C'est clair, le Royaume a tout misé sur ses Jeux. *«C'est la réunion de petites améliorations mises bout à bout qui nous a permis de réussir cet exploit. C'est un beau projet collectif et je suis fier d'en faire partie»*, sert Jason Kenny, champion olympique de la vitesse, sacré, lui, lundi.

Chris Hoy a décroché deux médailles d'or à Londres après ses trois de Pékin. KEYSTONE

Pistards pistonnés

Ce succès royal a un coût. Dans sa dernière édition, le journal «The Independant» révélait que le sport d'élite du Royaume-Uni, notamment soutenu par la Loterie nationale, avait touché 313 millions de livres pour financer ses jeux de Londres, près de 485 millions de francs, quatre fois le budget de la mission british aux Jeux d'Athènes! Les pistards sont également servis, encadrés pour la gagne. *«On ne saura peut-être jamais comment ils ont préparé la compétition. Il y a la phase visible: les performances réalisées, le matériel. A mon avis, derrière, il y a beaucoup de travail, de rigueur et évidemment beaucoup de moyens»*, soumettait hier l'entraîneur Florent Rousseau à nos confrères de «L'Equipe».

Victimes collatérales de la domination des cyclistes de la reine, les nations de tradition – la Suisse, la Belgique et l'Italie par exemple – n'ont même plus les miettes à se mettre sous le braquet. Seule la France et, dans une moindre mesure l'Australie, tentent de rivaliser avec l'ogre. Et ça fait grincer des dents. Certains évoquent des soupçons sur le matériel des Britanniques, notamment les roues, que les mécaniciens anglais protègent des regards jalousés dans leurs housses, sitôt les courses terminées.

Hoy, Hoy, Hoy

Sir Chris Hoy entre en piste. *«Il a un instinct de tueur»*, promet Jason Kenny, son compatriote. «The Flying Scottish», porte-drapeau de la délégation britannique, anobli par la reine, est devenu une légende au Royaume. De sacrés cuisseaux et un sens tactique qui lui vient de ses premières années en BMX ont étoffé son palmarès. A Pékin, il y a quatre ans, il avait rapporté trois fois l'or dans l'escarcelle britannique, une première depuis 1908. Cette fois, à 36 ans, il a dominé les deux épreuves pour lesquelles il était qualifié. *«Chris est le stéréotype du champion olympique, très humain»*, commente son camarade-champion Bradley Wiggins.

Roi d'Ecosse, Chris Hoy vient même de donner son nom au vélodrome de Glasgow, lequel accueillera les 20es Jeux du Commonwealth en 2014. Il en sera. Avec ses compères, il n'a d'ailleurs pas fini de rouler ses adversaires sur les tours de piste.

JEUX DE PISTE, JEUX DE HOY

Le champion dit rouler dans la vie avec tous les scénarios en tête. *«Ce n'est jamais suffisant de n'avoir qu'un plan A. Il faut posséder toujours d'autres options et c'est en les apprenant, les maîtrisant et étant capable de les exécuter qu'on avance.»* Chris Hoy a encore tracé sa piste hier en finale du keirin, huit tours de force impressionnants à six cyclistes. Le plan B? L'Ecossais l'a appliqué avec une puissance inouïe quand, dans le dernier virage, l'Allemand Maximilian Levy a osé revenir sur le multiple champion olympique. Sir Hoy scotchait définitivement le reste de la meute et entrait dans l'histoire du sport britannique avec sa sixième médaille d'or, une de plus que son «frère» Sir Steve Redgrave. Sur le podium, les larmes de l'insubmersible champion donnaient encore plus de relief à sa légende.

Plus tôt, la fringante Laura Trott, aussi incisive qu'un fil à couper le beurre, avait dominé, du haut de ses 20 ans, l'épreuve de l'omnium. La journée britannique aurait pu être parfaite si Victoria Pendleton, deuxième, avait réussi à contrer l'Australienne Anna Meares dans l'épreuve de vitesse. Bon, sept sur 10, c'est déjà pas mal. RKO

VOILE

Le 10e rang pour Richard Stauffacher

Richard Stauffacher a terminé ses Jeux olympiques en 10e position en planche à voile RS:X. Le Saint-Gallois s'est classé 7e de la Medal Race, la finale réunissant les 10 meilleurs véliplanchistes des Jeux et pour laquelle il s'était qualifié in extremis. Malgré sa bonne performance lors de la Medal Race, Stauffacher n'a pas pu grappiller de places au classement général. Il a ainsi manqué son objectif, lui qui souhaitait revenir avec un diplôme olympique (top 8). Au large de Weymouth, le titre est revenu à Dorian van Rijsselberge. Déjà largement en tête, le Néerlandais a remporté la Medal Race en passant toutes les bouées en tête. SI

Brauchli-Hausser prennent rendez-vous

Le duo Yannick Brauchli /Romauld Hausser a fini en beauté ses premiers Jeux olympiques. En 470er, le Zurichois et le Genevois ont pris la 7e place de leur 10e et dernière régate, égalant leur meilleur résultat au large de Weymouth. Comme prévu, les deux navigateurs de 24 ans ont manqué la Medal Race (finale du top 10), eux qui ont pris le 16e rang du classement général. Le but du jeune binôme était toutefois ailleurs. Brauchli et Hausser cherchaient surtout à s'aguerrir en vue des JO 2016 de Rio, où ils viseront les premières places. SI

LUTTE

Pascal Strebel ne s'est pas éternisé

Les JO n'ont duré que le temps d'un combat pour Pascal Strebel. Dans la catégorie des moins de 66 kg, le spécialiste argovien de la lutte gréco-romaine a été battu dès son entrée en lice par le Géorgien Manuchar Tskhadaia. Opposé au double vice-champion du monde en titre, Strebel n'a jamais été en mesure de créer la surprise. Il s'est incliné nettement sur le score de 1-3 (0-2 1-5) contre un adversaire qui allait ensuite décrocher la médaille de bronze. Le titre est revenu au Sud-Coréen Kim Hyeon-woo, vainqueur en finale du Hongrois Tamas Lorincz. SI

HIPPISME Finale individuelle du saut d'obstacles en deux manches cet après-midi.

Six cavaliers à la recherche de l'or

La finale individuelle du saut d'obstacles se disputera aujourd'hui, en deux manches (13h et 15h55). C'est l'une des dernières occasions pour le sport suisse de récolter des médailles. Steve Guerdat et Pius Schwizer ont les moyens d'oublier la 4e place par équipe de lundi. Portraits de quelques-uns des prétendants au podium.

Nick Skelton (Grande-Bretagne) et Big Star A 54 ans, Nick Skelton retrouve une seconde jeunesse. Avec son compatriote Ben Maher et les Néerlandais van der Vleuten et Houtzager, le Britannique est l'un des quatre cavaliers à avoir réalisé trois sans-faute lors des séries qualificatives.

Eric Lamaze (Canada) et Derly Chin de Muze Champion olympique en titre, le Canadien (44 ans) avait envisagé de se retirer de la scène après le décès, sur la piste de Vérone en 2011, de Hickstead. Lamaze est à Londres avec Derly Chin de Muse, un jeune cheval qui possède une belle marge de progression. Le cavalier de Montréal sera donc forcément l'un des prétendants.

Pius Schwizer (Suisse) et Carlina Et si Pius Schwizer (50 ans) créait une petite surprise? Le résidant d'Oensingen aligne pourtant les hauts et les bas depuis ce printemps. L'homme est un champion. Avec Carlina, il reste d'ailleurs sur deux parcours vierges de toute barre. Et sa troisième place lors de la dernière finale de la Coupe du monde est gage d'ambition.

Steve Guerdat (Suisse) et Nino des Buissonnets Il a l'expérience des grands rendez-vous avec lui. Depuis 2003, le Jurassien collectionne les places d'honneur, tant aux Européens qu'aux Jeux. Neuvième en individuel à Pékin avec la complice Jalisca Solier, le cavalier de Bassecourt a encore une fois les moyens de jouer les premiers rôles. Et Nino des Buissonnets a la carrure et la prestance d'un champion, c'est évident!

Kevin Staut (France) et Silvana Les Français ont connu un week-end difficile à Greenwich Park, ne parvenant même pas à se qualifier pour la finale du Prix des Nations. Mais Kevin Staut saura jouer placé. Le cavalier aux nerfs d'acier a remporté des médailles dans toutes les compétitions… sauf aux JO.

Meredith Michaels-Berbaum (Allemagne) et Bella Donna La championne californienne, naturalisée allemande, emmène avec Marcus Ehning la grande cavalerie teutonne dans cette finale. Elle rappelle que les sports équestres sont la seule compétition olympique à intégrer la mixité dans la même compétition. *«J'espère que je prendrai les bonnes décisions mercredi.»* Alors, une femme devant ces hommes? RKO

GYMNASTIQUE ARTISTIQUE

Epke Zonderland grand roi de la voltige

Epke Zonderland a conclu en beauté les épreuves de gymnastique artistique aux JO de Londres. Sacré à la barre fixe, le Néerlandais s'est imposé au prix d'un exercice de haute voltige à couper le souffle. Vice-champion du monde 2009 et 2010, Zonderland a devancé l'Allemand Fabian Hambuchen et le Chinois Zou Kai, le champion olympique de Pékin et champion du monde à cet agrès. Cette finale a donné lieu à une impressionnante surenchère entre les trois hommes. Zou Kai, le premier des trois à passer, fut magnifique (16,366 pts). Hambuchen fut incroyable (16,400). Et Zonderland fut tout simplement exceptionnel (16,533).

Contrairement aux championnats d'Europe où il était tombé en qualifications, Zonderland avait bien en main son enchaînement inédit de trois lâchers successifs avec des figures acrobatiques, faisant pousser des «ohhhh» et des «aahhhh» au public de la North Greenwich Arena.

L'autre star de la journée a été l'Américaine Alexandra Raisman. Malheureuse au concours général où elle avait fini au pied du podium, victime des règles départageant les cas d'égalité, Raisman s'est consolée hier avec deux médailles, l'or au sol et le bronze à la poutre, qui s'ajoutent au titre par équipes une semaine plus tôt. SI

ATHLÉTISME L'ancien recordman du monde du 110 m haies se blesse en séries.

Liu Xiang, le héros chinois maudit

OLIVIER PETITJEAN

Liu Xiang pourrait souffrir d'une rupture du tendon d'Achille de la jambe droite. Une blessure qui pourrait signifier, à 29 ans, la fin de sa carrière. KEYSTONE

Incapable de défendre ses chances sur blessure aux JO de Pékin, Liu Xiang a vécu un nouveau cauchemar olympique. La superstar chinoise a percuté la première haie de sa série matinale du 110 m haies, victime comme en 2008 d'une blessure au tendon d'Achille.

Il s'amusait à l'échauffement et jouait avec les caméras qui scrutaient les moindres détails de sa préparation. Mais Liu Xiang, champion olympique en 2004 et ancien recordman du monde, a rapidement replongé dans un cauchemar mâtiné de malchance quelques minutes plus tard. Couloir 4, le géant de Shanghai est sorti comme une bombe de ses starting-blocks, poussé par son envie de revanche après quatre années passées à préparer l'événement. Avec un temps de réaction excellent, le Chinois semblait être près pour le rendez-vous. A peine deux secondes plus tard, il percutait la première haie pour se retrouver au sol, un peu groggy et souffrant visiblement de la cheville droite.

Liu Xiang remontait alors la ligne droite à cloche-pied sur le côté, s'arrêtait embrasser une haie avant de sortir du stade olympique sur un fauteuil roulant, pour rejoindre le centre médical. Selon les premiers examens, une rupture du tendon d'Achille de la jambe droite est suspectée, ce qui pourrait signifier la fin de carrière du hurdleur de 29 ans.

Même dossard qu'en 2008

Le couac vécu par Liu Xiang renvoie évidemment à quatre années plus tôt, dans le nid olympique de Pékin, où l'idole de tout un peuple avait eu la douleur suprême de devoir renoncer sans combattre. Comme à Londres, où il portait le même dossard qu'en Chine (le no 1356!), son rêve olympique s'était arrêté dès les séries. Traînant une douleur à un tendon d'Achille, Liu avait tenté de prendre le départ de sa course. Souffrant terriblement, tournant en rond derrière les starting-blocks, hésitant lui-même à prendre une décision, le Chinois avait finalement quitté le stade dans l'incompréhension la plus totale des spectateurs, venus pour lui.

Les nouveaux déboires de Liu ne laissent personne indifférent, pas même la star mondiale de l'athlétisme, Usain Bolt. *«C'est dur pour lui. Se battre comme il l'a fait l'an dernier et revenir à ce niveau, avant que cela ne finisse comme cela, c'est vraiment triste»*, regrette le champion olympique du 100 m.

Voie libre pour Robles

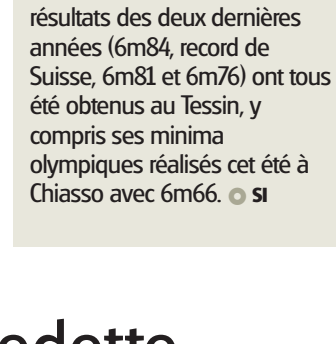
Le cauchemar olympique continue pour la mégastar chinoise, qui, à 29 ans, a peut-être dit adieu à ses derniers espoirs de reconquérir son titre, Rio 2016 apparaissant un peu loin pour lui. Pendant quatre années, le natif de Shanghai n'a cessé de se préparer pour effacer le traumatisme de Pékin. Il avait signé un début de saison retentissant avec en particulier une victoire à Eugene (EU) le 2 juin en 12"87, le temps du record du monde du Cubain Dayron Robles, mais avec trop de vent (+2,4 m/s).

Les dernières semaines avaient toutefois été plus difficiles, à son arrivée en Europe. Présent à Crystal Palace, dans la banlieue de Londres, lors du meeting de la Ligue de diamant des 13 et 14 juillet, le Chinois avait remporté sa série avant de déclarer forfait pour la finale, pour des problèmes au dos. Quelques jours plus tard, il avait même décidé de quitter Londres et son temps maussade – où il devait résider pendant plusieurs semaines – pour se réfugier en Allemagne à la mi-juillet.

L'élimination de Liu dégage un peu plus la voie des autres grands favoris de la discipline avec au premier rang le Cubain Dayron Robles, champion olympique 2008 et détenteur du record du monde (12"87) et les Américains Aries Merritt et Jason Richardson. SI

SAUT EN LONGUEUR

Irene Pusterla par la petite porte



KEYSTONE

Irene Pusterla a subi une élimination sans appel en qualifications de la longueur. La Tessinoise n'a pas fait mieux que 6m20, se classant 25e sur 30, bien loin de son meilleur niveau. Elle a raté une belle occasion de franchir le cap puisqu'il lui aurait suffi de 6m40 pour accéder à la finale. La fraîcheur ambiante (16 degrés), la pluie et le vent n'ont pas facilité la tâche des sauteuses. Le niveau d'ensemble est resté faible, avec seulement quatre athlètes ayant atteint la limite de qualification (6m70). Les huit autres qualifiées ont dû être repêchées. Pusterla n'en fait pas partie, comme cela avait déjà été le cas aux Mondiaux 2011 à Daegu. L'athlète du Vigor Ligornetto peine à reproduire ses bonnes performances hors de ses bases. Ses meilleurs résultats des deux dernières années (6m84, record de Suisse, 6m81 et 6m76) ont tous été obtenus au Tessin, y compris ses minima olympiques réalisés cet été à Chiasso avec 6m66. SI

Wilson en demi-finale du 200 m

AVEC BOLT Hier matin, Alex Wilson a réalisé en séries un des meilleurs temps de sa carrière sur 200 m (20"57) et atteint son premier objectif. La qualification s'est jouée au temps. Quatrième de sa course remportée par Usain Bolt en 20"39, le Bâlois d'origine jamaïcaine a fait partie des trois athlètes repêchés en fonction du chrono. Seuls les trois premiers de chaque série étaient qualifiés directement. Wilson a tremblé jusqu'au bout, dans l'attente que toutes les séries soient terminées, avant d'être certain de franchir le cap. Il était pourtant passé tout près de la qualification directe, se faisant doubler sur le fil, dans les trois derniers mètres, par le Brésilien Aldemir Da Silva. *«Je n'avais jamais couru aussi vite le matin»*, se félicite Wilson, dont le record personnel est de 20"51. En demi-finale ce soir, il n'aura rien à perdre, sachant que la finale (huit qualifiés) est hors de portée pour lui. Il visera le record de Suisse (20"41) que détient Kevin Widmer depuis 1995.

SCHENKEL CASSE Amaru Schenkel a en revanche subi un échec cuisant. Le Zurichois a terminé 7e de sa série en 20"98, bien loin du compte. Après l'arrivée, il se plaignait de douleurs à une cuisse, qui l'ont empêché de donner sa pleine mesure. Cette déception s'ajoute à celle des derniers championnats d'Europe à Helsinki, où Schenkel n'avait pas brillé non plus. L'athlète du LC Zurich a annoncé son intention de se concentrer davantage sur le 100 m à l'avenir. C'est sa discipline préférée, celle pour laquelle son cœur bat, mais qu'il a un peu délaissée pour le demi-tour de piste. Quand l'athlète s'est vu demander s'il y avait une divergence entre lui et son entraîneur Laurent Meuwly, qui estimait avant Londres que son protégé avait plus de potentiel sur 200 m, Schenkel a esquissé un sourire explicite: *«Je ne dirai rien à ce sujet»*. Autrefois, le 200 m était bien moins dense que le 100 m, mais ça change, estime Schenkel: *«Aujourd'hui, il y avait sept séries de 200 m. Et sur 100 m, seul Dave Dollé a couru plus vite que moi en Suisse* (record de Suisse en 10"16), *et je suis très régulier.»*

Alex Wilson a couru dans la même série que Usain Bolt, le roi du sprint mondial. KEYSTONE

Loin de ces questionnements, les cadors ont commencé à faire rugir les moteurs. Gentiment pour l'instant. Outre Bolt, Christophe Lemaitre a gagné sa série en 20"34 et Yohan Blake (Jam) la sienne en 20"38. Le troisième Jamaïcain, Warren Weir (20"29), s'annonce dangereux également. SI

Sally Pearson tient la vedette

L'Australienne Sally Pearson a tenu la vedette lors de la 5e journée d'athlétisme, en décrochant le titre olympique du 100 m haies dans une course de toute beauté face aux Américaines. Sous le crachin, elle a trouvé le moyen de signer le meilleur chrono de l'année, en 12"35.

L'Australienne, athlète de l'année 2011, championne du monde en titre, était quasiment invaincue depuis un an et demi mais il lui fallait confirmer face aux Américaines qui rêvaient de la faire trébucher. Il s'en est fallu de peu: revenue très fort sur les 20 derniers mètres, Dawn Harper, la tenante du titre, a échoué à 0"02 de Pearson, qui a finalement fait valoir sa technique. Son explosivité au départ, son aisance et sa fluidité sur les obstacles sont un régal.

Elle met du baume au cœur des Australiens, très en dedans pour l'instant lors de ces Jeux avec deux seules médailles d'or avant elle. Fort peu, pour un pays qui ambitionnait d'entrer parmi les cinq premières nations au tableau d'honneur. Derrière Harper, Kellie Wells (EU) prend le bronze en 12"48.

Ivan Ukhov n'est pas qu'un sauteur fantasque et instable, dont Jacky Delapierre avait fustigé l'attitude à Athletissima en 2008. Cet été-là, le Russe avait fait le «buzz» en se présentant ivre sur le sautoir, titubant dans sa prise et incapable de franchir la moindre barre. Un chagrin d'amour noyé dans la vodka-Redbull, avait-il tenté d'expliquer alors. Quatre ans plus tard, Ukhov ne fait plus rire (ou s'indigner) personne. Il est champion olympique, avec 2m38.

Son concours fut quasi parfait: quatre barres sur cinq franchies au premier essai. Ses dauphins, l'Américain Erik Kynard (2e avec 2m33), et le Qatari Mutaz Barshim ainsi que le Canadien Derek Drouin, 3es ex æquo avec 2m29, furent heureux eux aussi. Le Qatar brillait jusqu'à présent par ses athlètes-mercenaires naturalisés, en provenance du Maghreb ou d'Afrique de l'Est. Il peut présenter cette fois, avec Barshim, un champion maison.

L'Allemand Robert Harting a poursuivi sa série au disque: invaincu depuis l'été 2010, il a décroché le titre olympique, qui s'ajoute à ses deux couronnes mondiales. Harting le colosse, qui a explosé de joie devant son clan peu auparavant, sait partager sa joie: il a fait un tabac en franchissant, non sans élégance et le drapeau allemand sur les épaules, les dix haies de 84 cm posées dans la ligne droite en vue de la finale dames du 100 m haies... Ce grand compétiteur avait soufflé l'or à son 5e essai à l'Iranien Ehsan Hadadi (2e avec 68m18), le bronze revenant au tenant du titre, l'Estonien Gerd Kanter (68m03).

L'Algérien Taoufik Makhloufi a surgi de nulle part ou presque pour remporter le 1500 m (3'34"08). L'athlète de 24 ans, encore quasi inconnu jusqu'au début de cette saison où il a fait exploser ses chronos, a surpris les Kényans (absents du podium!). Il revient de très loin puisque l'IAAF l'avait exclu des JO lundi pour «refus de combativité», après que Makhloufi a disputé au petit trot puis abandonné en séries du 800 m. Sa fédération l'avait inscrit sur cette distance et oublié de le biffer des listes alors que l'athlète voulait se réserver pour le 1500 m. Il a finalement été réintégré, sur la foi d'un certificat médical disait qu'il avait souffert en séries du 800 m d'une «lésion à un genou». Et le «blessé» se retrouve champion olympique! Leonel Manzano (EU) et Abdelaati Iguider (Mar) repartent avec l'argent et le bronze. SI

DIVERS Le désir d'accueillir des Jeux permanents sur la terre où ils sont nés, à Olympie?

La Grèce entre crise et rêve olympique

Huit ans après les JO d'Athènes, les Grecs, aux prises avec leur effroyable crise économique, ont du mal à avoir encore des rêves, fussent-t-ils olympiques. Sauf peut-être, le rêve fou d'accueillir un jour les Jeux de façon permanente, sur la terre où ils sont nés.

«Les Grecs ont très peu envie de regarder les Jeux de Londres», regrette Matteos Theodoridis, 25 ans, un ancien boxeur devenu agent de voyage. *«Ces Jeux représentent tout pour moi. Tout. J'aurais tant aimé y aller, mais je ne peux pas. C'est un rêve que je n'ai pas pu réaliser»*, confie-t-il néanmoins à l'AFP.

«Il est certain qu'il n'y a plus l'intérêt que l'on trouvait dans le passé», écrit l'éditorialiste Giannis Koukoulas dans le quotidien «Kathimerini». *«Peut-être parce que nous n'attendons pas grand chose côté médailles. Plus probablement, parce que les Grecs font face à tellement de problèmes immédiats de vie quotidienne qu'ils ne leur reste guère de temps pour penser à qui va remporter une médaille»*.

La délégation grecque à Londres compte seulement 103 personnes. Plusieurs athlètes ont évoqué leurs difficultés pour s'entraîner et le manque de moyens dans un pays ruiné, qui s'est saigné aux quatre veines pour accueillir les Jeux en 2004.

La Grèce est parvenue à décrocher deux médailles de bronze jusqu'à présent à Londres: en judo avec Ilias Iliadis et en aviron avec le duo Christina Giazitsidou et Alexandra Tsiavou.

Exclue des Jeux pour avoir tenu des propos racistes sur Twitter, Voula Papachristou critique sévèrement les conditions d'entraînement régnant en Grèce. KEYSTONE

Des problèmes à foison

A Athènes, même si tous les bars ont allumé leurs postes de télévision sur la chaîne publique qui retransmet les épreuves en direct, les conversations tournent plus souvent sur la canicule qui étouffe la ville ou le moyen de faire face aux feuilles d'impôts qui arrivent dans les boîtes aux lettres que sur les JO.

Il est vrai que ces Jeux ont mal commencé pour les Grecs. Un sauteur en hauteur, tenant du titre mondial en salle et espoir de médaille, Dimitris Chondrokoulis (24 ans), a été exclu après un contrôle positif au stanozolol (stéroïde anabolisant). Les éditions 2004 et 2008 avaient déjà été marquées par de retentissants cas de dopage grecs.

En outre, deux jours avant l'ouverture, la spécialiste du triple saut Voula Papachristou (23 ans) a été exclue par son Comité olympique pour des propos racistes sur Twitter, jugés contraires aux valeurs et aux idéaux du mouvement olympique.

L'athlète, qui a difficilement accepté la sanction, s'en est alors prise aux *«conditions inacceptables»* dans lesquelles les sportifs grecs s'entraînent. *«Il n'y a pas de chauffage et pas d'eau chaude pour prendre une douche en hiver, pas d'air conditionné en été et des salles d'entraînement sordides avec des équipements délabrés»*, révèle-t-elle à l'hebdomadaire «Athens News».

Des JO permanents?

Mais au pays de l'olympisme, certains continuent de rêver. *«Pour moi, les Jeux sont la plus belle chose qui soit. Je suis heureux qu'ils existent et j'espère qu'ils reviendront en Grèce»*, avoue à l'AFP Periclès Anastasis, 42 ans, un ouvrier du bâtiment au chômage qui habite l'ancien village olympique transformé en logements sociaux.

L'idée d'un retour permanent de l'événement en Grèce vient tout juste d'être relancée par le quotidien «Kathimerini», selon lequel le coût de l'organisation des Jeux peut *«avoir des conséquences négatives à long terme»* pour les pays hôtes.

Fin 2011, le président du CIO, Jacques Rogge, avait reconnu que la dette extérieure du pays avait augmenté *«de 2 à 3%» (...) en raison du coût des Jeux«*, d'un montant de 13 milliards d'euros (environ 20 milliards de francs) à l'époque.

«A un certain moment, les responsables vont devoir discuter de la possibilité de trouver une résidence permanente pour cet événement», a estimé le journal, en rappelant la proposition de feu Constantin Caramanlis, ancien Premier ministre, d'organiser les Jeux près de leur lieu de naissance, à Olympie.

Cette idée a été reprise cette semaine par Nicos E. Devletoglou, professeur d'économie à la retraite de l'Université d'Athènes, dans le magazine américain »Forbes«. *«Cette zone unique de l'Olympie antique avec sa beauté naturelle devrait être reconstruite en tant que nouvelle entité olympique semi-autonome. Elle serait la propriété collective des nations participant aux Jeux et pourrait bénéficier d'un statut extra territorial, comme celui des monastères du mont Athos...»* AFP-SI

HIPPISME

Une première en or

L'équipe de dressage a apporté à la Grande-Bretagne une nouvelle médaille d'or aux Jeux olympiques 2012. Il s'agit d'une première dans la discipline. L'Allemagne a pris l'argent et les Pays-Bas le bronze. Une chose est sûre, l'impensable moisson des Britanniques n'est pas finie. Ne serait-ce que parce que la Grande-Bretagne est très bien partie pour réaliser le doublé en dressage individuel (jeudi), après les remarquables prestations de Charlotte Dujardin, en tête du Grand Prix, et Carl Hester, 3e. Le trio britannique, chouchouté et financé comme jamais par sa Fédération d'équitation, était taillé pour l'or. Mais l'exploit n'est pas mince car l'Allemagne avait toujours remporté la médaille d'or dans cette épreuve depuis 1972, à l'exception des JO de 1980 boycottés. SI

DIVERS

Sept disparitions

Sept athlètes camerounais ont disparu pendant qu'ils se trouvaient aux JO de Londres. Les sept sportifs, cinq boxeurs, un nageur et une joueuse de football, sont suspectés d'avoir fui afin de rester en Europe pour raisons économiques. SI

TENNIS DE TABLE

La Chine, bien sûr

La Chine a remporté sans surprise le tournoi par équipes féminin aux JO de Londres. Les pongistes chinoises ont battu en finale le Japon 3-0, en ne concédant que deux sets. SI

LES FINALES DU JOUR

ATHLÉTISME
21h05: dames, saut en longueur.
21h45: dames, 400 m haies
22h: dames, 200 m
22h15: messieurs, 110 m haies

BEACHVOLLEYBALL
22h: dames

CANOË
10h35: régate, messieurs, kayak-mono
10h55: régate, messieurs, canadien-mono
11h20: régate, messieurs, kayak-biplace
11h40: régate, dames, kayak-quatre

HIPPISME
13h et 15h55: saut, avec Paul Estermann, Steve Guerdat et Pius Schwizer

LUTTE
20h: dames, 48 kg
20h45: dames, 63 kg

VOILE
14h: messieurs, 49er

TAEKWONDO
23h15: dames, 49 kg
23h30: messieurs, 58 kg

TENNIS DE TABLE
16h30: messieurs, par équipes

LES SUISSES ENGAGÉS

ATHLÉTISME
21h10: Alex Wilson, 200 m, demi-finales

CYCLISME BMX
16h40: Roger Rinderknecht, séries

EN VRAC

ATHLÉTISME
Finales. Messieurs. 1500 m: 1. Taoufik Makhloufi (Alg) 3'34"08. 2. Leonel Manzano (EU) 3'34"79. 3. Abdalaati Iguider (Mar) 3'35"13.

Hauteur: 1. Ivan Ukhov (Rus) 2m38. 2. Erik Kynard (EU) 2m33. 3. Mutaz Essa Barshim (Qatar), Derek Drouin (Can) et Derek Grabarz (GB) 2m29.

Disque: 1. Robert Harting (All) 68m27. 2. Ehsan Hadadi (Iran) 68m18. 3. Gerd Kanter (Est) 68m03.

Dames. 100 m haies (- 0,2 m/s): 1. Sally Pearson (Aus) 12"35 (record olympique/mpm). 2. Dawn Harper (EU) 12"37. 3. Kellie Wells (EU) 12"48.

Demi-finales. Messieurs. 800 m. 1re série: 1. Abubaker Kaki (Soudan) 1'44"51. 2. Nijel Amos (Botswana) 1'44"54. **2e série:** 1. David Lekuta Rudisha (Ken) 1'44"35. 2. Andrew Osagie (GB) 1'44"74. **3e série:** 1. Mohammed Aman (Eth) 1'44"34. 2. Timothy Kitum (Kén) 1'44"63.

Dames. 200 m. 1re série (+ 1,0 m/s): 1. Veronica Campbell-Brown (Jam) 22"32. 2. Carmelita Jeter (EU) 22"39. **2e série (+ 1,0 m/s):** 1. Allyson Felix (EU) 22"31. 2. Murielle Ahoure (Côte d'Ivoire) 22"49. **3e série (+ 0,8 m/s):** 1. Sanya Richards-Ross (EU) 22"30. 2. Shelly-Ann Fraser-Pryce (Jam) 22"34.

100 m haies. 1re série (+ 0,9 m/s): 1. Harper 12"46. 2. Schrott 12"83. **2e série (+ 1,3 m/s):** 1. Pearson 12"39. 2. Zelinka 12"66. **3e série (+ 0,6 m/s):** 1. Wells 12"51. 2. Yanit 12"58.

Séries et qualifications. Messieurs. 200 m (3 premiers qualifiés + 3 meilleurs temps des 7 séries). 1re série (+ 0,9 m/s): 1. Usain Bolt (Jam) 20"39. 2. Aldemir da Silva Junior (Bré) 20"53. 3. Isiah Young (EU) 20"55. 4. Alex Wilson (S) 20"57. **5e série (-0,4 m/s):** 1. Warren Weir (Jam) 20"29. Eliminé: 7. Amaru Schenkel (S) 20"98. **Les meilleurs temps:** 1. Alex Quinonez (Equateur) 20"28. 2. Weir 20"29. 3. Christophe Lemaitre (Fr) 20"34. 4. Yohan Blake (Jam) 20"38. 5. Bolt 20"39. Puis: 15. Wilson. 41. Schenkel. 54 en lice.

110 m haies (24 en demi-finales). Les meilleurs temps: 1. Aries Merritt (EU) 13"07. 2. Ryan Brathwaite (Bar) 13"23. 3. Orlando Ortega (Cuba) 13"26. Eliminé: Liu Xiang (Chine), blessé.

Triple saut (qualification 17m10): 1. Christian Taylor (EU) 17m21. 2. Leevan Sands (Bah) 17m17. 3. Benjamin Compaore (Fr) 17m06. Eliminé: 14. Phillips Idowu (GB) 16m53.

Dames. 5000 m (15 en finale). Les meilleurs temps: 1. Tirunesh Dibaba (Eth) 14'58"48. 2. Meseret Defar (Eth) 14'58"70. 3. Viola Jelagat Kibiwot (Ken) 14'59"31.

Javelot (qualification 62m00): 1. Barbora Spotakova (Tch) 66m19. 2. Christina Obergföll (All) 66m14. 3. Sunette Viljoen (AdS) 65m92.

BASKETBALL
Messieurs. Tour préliminaire. 5e journée. Groupe A: Argentine - Etats-Unis 97-126. Classement final (5 matches): 1. Etats-Unis 10. 2. France 9. 3. Argentine 8. 4. Lituanie 7. 5. Nigéria 6. 6. Tunisie 5. **Quarts de finale (mercredi):** Russie - Lituanie (15h). France - Espagne (17h15). Brésil - Argentine (21h). Etats-Unis - Australie (23h15).

BEACHVOLLEY
Messieurs. Quart de finale: Reinder Nummerdor/Richard Schuil (PB/5) battent Paolo Nicolai/Daniele Lupo (It/13) 21-16 21-18. Demi-finale: : Emanuel/Alison (Bré/1) battent Martins Plavins/Janis Smedins (Lett/17) 21-15 22-20.

Dames. Demi-finale: Misty May-Treanor/Kerri Walsh (EU/3) battent Xue Chen/Zhang Xi (Chine/2) 22-20 22-20.

CYCLISME SUR PISTE
Messieurs. Keirin: 1. Chris Hoy (GB). 2. Maximilian Levy (All). 3. Teun Mulder (PB) et Simon van Velthooven (N-Z).

Dames. Vitesse: 1. Anna Meares (Aus). 2. Victoria Pendleton (GB). 3. Guo Shuang (Chine).

Omnium (6 disciplines): 1. Laura Trott (GB) 18 points. 2. Sarah Hammer (EU) 19. 3. Annette Edmondson (Aus) 24.

FOOTBALL
Messieurs. Demi-finales: Brésil - Corée du Sud 3-0. Mexique - Japon 2-0. **Finale (samedi):** Brésil - Mexique.

Dames. Demi-finale: Etats-Unis - Canada 4-3 ap (0-1; 3-3). **Finale (jeudi):** Etats-Unis - Japon.

GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
Finales aux engins. Messieurs. Barres parallèles: 1. Feng Zhe (Chine) 15,966. 2. Marcel Nguyen (All) 15,800. 3. Hamilton Sabot (Fr) 15,566.

Barre fixe: 1. Epke Zonderland (PB) 16,533. 2. Fabian Hambüchen (All) 16,400. 3. Zou Kai (Chine) 16,366.

Dames. Poutre: 1. Deng Linlin (Chine) 15,600. 2. Sui Lu (Chine) 15,500. 3. Alexandra Raisman (EU) 15,066.

Sol: 1. Raisman 15,600. 2. Ponor 15,200. 3. Aliya Mustafina (Rus) 14,900. 3. Vanessa Ferrari (It) 14,900.

HALTÉROPHILIE
Messieurs. Super-lourds (+ 105 kg): 1. Behdad Salimikordasiabi (Iran) 455 kg (arraché 208/épaulé-jeté 247). 2. Sajjad Anoushiravani Hamlabad (Iran) 449 (204/245). 3. Ruslan Albegov (Rus) 448 (208/240).

HANDBALL
Messieurs. Tour préliminaire. 5e journée. Groupe A: France - Suède 29-26. Classement final (5 matches): 1. Islande 10. 2. France 8. 3. Suède 6. 4. Tunisie 4. 5. Argentine 2. 6. Grande-Bretagne 0. **Quarts de finale (mercredi):** Islande - Hongrie (12h). Espagne - France (15h30). Suède - Danemark (19h). Croatie - Tunisie (22h30).

Dames. Quarts de finale: Brésil - Norvège 19-21. Espagne - Croatie 25-22. Russie - Corée du Sud land 23-24.

HIPPISME
Dressage. Concours par équipes (après le GP et le GP Spécial): 1. Grande-Bretagne 79,979. 2. Allemagne 78,216. 3. Pays-Bas 77,124.

Individuel. Classement près le GP et le GP Spécial: 1. Dujardin, 83,286. 2. Cornelissen, 81,968. 3. Hester 80, 571.

LUTTE
Gréco. 66 kg: 1. Kim Hyeonwoo (CdS). 2. Tamas Lorincz (Hon). 3. Manuchar Tskhadaia (Géo) et Steeve Guénot (Fr). Puis éliminé en 8e de finale: Pascal Strebel (S). **Résultat de Strebel. 1er tour: exempt. 8e de finale:** Tskhadaia bat Strebel 3-1 (2-0 5-1).

NATATION SYNCHRONISÉE
Duo. Finale: 1. Natalia Ishchenko/Swvtlana Romashina (Rus) 98,900. 2. Ona Carbonell/Andrea Fuentes (Esp) 96,900. 3. Huang Xuechen/Liu Ou (Chine). 96,770.

TENNIS DE TABLE
Dames. Tournoi par équipes. Finale: Chine - Japon 3-0. Li Xiaoxia bat Ai Fukuhara 3-1 (11-6 9-11 11-2 11-5). Ding Ning bat Kasumi Ishikawa 3-0 (11-4 12-10 11-4). Guo Yue/Li battent Sayaka Hirano/Ishikawa 3-1 (11-6 11-3 9-11 11-5).

TRIATHLON
Messieurs. (1,5 km natation, 40 km cyclisme, 10 km course à pied): 1. Alistair Brownlee (GB) 1'46"25. 2. Javier Gomez (Esp) à 11". 3. Jonathan Brownlee (GB) à 31". 4. David Hauss (Fr) à 49". 5. Laurent Vidal (Fr) à 56". 6. Jan Frodeno (All) à 1'01. 7. Alexander Bryunhankov (Rus) à 1'10. 8. Sven Riederer (S) à 1'21. 9. Joao Silva (Por) à 1'26. 10. Alessandro Fabian (It) à 1'38. Puis: 39. Ruedi Wild (S) à 4'45. 54 classés.

VOILE
Weymouth. 10e journée. Messieurs. Planche à voile RS:X. Medal Race: 1. Dorian van Rijsselberge (PB). 2. Julien Bontepms (Fr). 3. Nick Dempsey (GB). Puis: 7. Richard Stauffacher (S). Classement final: 1. Van Rijsselberge 15. 2. Dempsey 41. 3. Miarczynski 60. Puis: 10. Stauffacher 127.

470er. 9e régate: 1. Mathew Belcher/Malcolm Page (Aus). 2. Sime Fantela/Igor Marenic (Cro). 3. Luke Patience/Stuart Bithell (GB). Puis: 23. Yannick Brauchli/Romuald Hausser (S). **10e régate:** 1. Belcher/Page. 2. Patience/Bithell. 3. Gabrio Zandona/Pietro Zucchetti (It). Puis: 7. Brauchli/Hausser. Classement (10/11, avec 1 résultat biffé): 1. Belcher/Page 18. 2. Patience/Bithell 22. 3. Lucas Calabrese/Juan de la Fuente (Arg) 57. Puis: 16. Brauchli/Hausser 119. 27 classés. Brauchli/Hausser pas qualifiés pour la Medal Race.

VOLLEYBALL
Messieurs. Tour préliminaire. Groupe B: Brésil - Allemagne 3-0. Classement final (5 matches): 1. Etats-Unis 13. 2. Brésil 11 (13-5). 3. Russie 11 (12-5). 4. Allemagne 5 (6-11). 5. Serbie 5 (7-13). 6 Tunisie 0. **Quarts de finale (mercredi):** Argentine - Brésil (15h). Etats-Unis - Italie (17h). Pologne - Russie (20h30). Bulgarie - Allemagne (22h30).

MÉDAILLES

	Or	Argent	Bronze	Total
1. Chine	34	21	18	73
2. Etats-Unis	30	19	21	70
3. Gde-Bretagne	22	13	13	48
4. Corée du Sud	12	5	6	23
5. Russie	10	18	20	48
6. France	8	9	11	28
7. Italie	7	6	4	17
8. Allemagne	6	14	7	27
9. Kazakhstan	6	0	1	7
10. Pays-Bas	5	3	6	14
11. Australie	4	12	9	25
12. Iran	4	3	1	8
13. Hongrie	4	2	3	9
14. Corée du Nord	4	0	1	5
15. Cuba	3	3	1	7
16. Biélorussie	3	2	3	8
17. Nlle-Zélande	3	1	5	9
18. Afrique du Sud	3	1	0	4
19. Ukraine	3	0	6	9
20. Japon	2	13	14	29
21. Roumanie	2	5	2	9
22. Danemark	2	4	2	8
23. Brésil	2	1	5	8
Pologne	2	1	5	8
25. Jamaïque	2	1	1	4
26. Croatie	2	1	0	3
27. Ethiopie	2	0	2	4
28. Espagne	1	4	1	6
29. Canada	1	3	7	11
30. Suède	1	3	3	7
31. Rép. tchèque	1	3	1	5
32. Kenya	1	2	2	5
33. Slovénie	1	1	2	4
34. Géorgie	1	1	1	3
35. Rép. dom.	1	1	0	2
Suisse	1	1	0	2
37. Lituanie	1	0	1	2
38. Algérie	1	0	0	1
Grenade	1	0	0	1
Venezuela	1	0	0	1
41. Mexique	0	3	2	5
42. Colombie	0	3	1	4
43. Egypte	0	2	0	2
44. Slovaquie	0	1	3	4
45. Arménie	0	1	2	3
Azerbaïdjan	0	1	2	3
Belgique	0	1	2	3
Inde	0	1	2	3
49. Estonie	0	1	1	2
Indonésie	0	1	1	2
Mongolie	0	1	1	2
Norvège	0	1	1	2
Serbie	0	1	1	2

FOOTBALL En déplacement à Köniz, Serrières a vécu une préparation mouvementée avec 10 arrivées et 8 départs.

La reprise de ce soir arrive trop vite

SÉBASTIEN EGGER

Serrières reprend le championnat ce soir à 19h30 à Köniz. Ce premier déplacement chez le néo-promu s'annonce déjà comme un obstacle de taille. Le club bernois compte en effet sur quelques éléments ayant évolué au plus haut niveau, citons notamment Carlos Varela (suspendu ce soir) ou Miguel Portillo qui ont évolué en Super League avec Neuchâtel Xamax. *«Köniz est une équipe ambitieuse»*, entame Charles Wittl. *«Ils ont tout fait pour monter et ont un gros budget. Heureusement qu'en football l'argent ne fait pas tout. J'espère ramener quelque chose.»*

A quelques heures du coup d'envoi de la saison, le mentor des «vert», qui sera privé ce soir de Bühler, Tortella, Nicoud (blessés) et Pinheiro (suspendu), est serein et souriant. Pourtant, la préparation de son équipe n'a pas été idéale. *«J'ai dû faire face aux aléas du mois de juillet. Les joueurs n'ont pas tous eu leurs vacances comme ils les auraient souhaitées et certains ne sont pas encore rentrés pour ce premier match. C'est comme ça dans un club amateur»*, admet l'Austro-Ghanéen.

Les nouveaux venus. Debouts de gauche à droite: Florent Girardin, Manuel Sanchez, Nicolas Bischoff, Pascal Oppliger et Nicolas Schornoz. A genou: Yoan Ramseyer, Maxime Eichenberger, Vladimir Schneider et Loris Pisanelllo. Manque Juan Parapar Calleja. FRANÇOIS CORDERO

L'arrivée d'anciens M21

Pour ne rien faciliter au travail du coach, il y a eu du mouvement à Pierre-à-Bot: dix arrivées – principalement des anciens juniors xamaxiens – et huit départs. *«Il faut rebâtir et je vais composer avec beaucoup de joueurs qui n'ont jamais évolué à ce niveau. Même les anciens M21 n'étaient pas titulaires, Xamax n'allait évidemment pas libérer les meilleurs. Nous avons recruté des bons joueurs mais ils doivent encore apprendre»*, concède le coach, qui pourra compter sur Pascal Oppliger comme assistant-joueur. *«Je compte sur les cadres de l'équipe – dans ce registre, Pascal Oppliger remplacera Bruno Rupil – pour aider les jeunes à s'adapter au mieux.»*

A l'image de l'ancien joueur de Bienne, de nombreux renforts évoluent dans un registre défensif. L'entraîneur n'a pas pour autant décidé de bétonner: *«C'est surtout en raison des incertitudes. Thomas Bühler n'a pas complètement remis et Mickael Tortella est toujours blessé. La dernière tuile c'est qu'il y a deux semaines, Bastian Nicoud s'est blessé. Je ne sais pas si c'est le ménisque ou les ligaments qui sont touchés, on attend encore le diagnostic.»* Heureusement, Serrières peut compter sur un contingent un peu plus large que la saison passée. *«La saison dernière, 19 joueurs de champ, c'était trop peu. J'aimerais créer plus de concurrence pour tirer chacun vers de meilleures performances.»*

Avec une équipe rajeunie et pour seul «nom» un joueur-assistant, le club de Pierre-à-Bot ne fait pas de folies. Le maintien s'annonce donc comme unique objectif. *«Le maintien, oui mais je veux un maintien facile et si l'occasion de se mêler à la lutte pour le titre se présente, nous ne nous en priverons pas. L'idéal serait de jouer les trouble-fête de temps en temps. Serrières est à sa place en première ligue, il y avait passé 20 ans et nous voulons repartir pour 20 ans. Durant cette période, le club avait disputé cinq ou six finales de promotion alors pourquoi ne pas en faire autant? C'est ce qui fait vivre le club.»*

Le secret du coach réside dans la qualité de l'équipe sur son terrain synthétique, tout en faisant *«mieux qu'au premier tour de la saison passée en déplacements.»*

En revanche, pour aller déranger les grosses cylindrées, les «vert» devront repasser plus tard, tant le niveau est important. *«Baden et Münsingen étaient devant l'année passée, les jeunes de Grasshopper et Lucerne viseront la promotion et je vois bien Dornach se mêler à la lutte. Quand nous sommes remontés, Black Stars avait déjà un budget énorme, approchant le million de francs. Ils ont peut-être bâti une équipe pour monter»*, cite Charles Wittl. *«Ce sera un championnat dynamique et passionnant.»* Aucun doute là-dessus.

LE CONTINGENT

GARDIENS Maxime Brenet, Nicolas Bischoff.
DÉFENSEURS Hamza Aouachri, Thomas Bühler, Maxime Eichenberger, Pascal Oppliger, Marco Pinto, Yoan Ramseyer, Luc Robert, Vladimir Schneider, Nicolas Schornoz, Michael Tortella.
DEMIS Jean-Léon Bart, Florent Girardin, Pascal Maire, Bastien Nicoud, Juan Parapar Calleja, Helder Pinheiro.
ATTAQUANTS Yassin El Allaoui, Damien Greub, Micael Nascimento, Loris Pisanello. Manuel Sanchez (Malaga, Espagne).
ARRIVÉES Nicolas Bischoff (Colombier), Maxime Eichenberger (Xamax M18), Florent Girardin (Xamax M21), Pascal Oppliger (Bienne), Juan Parapar Calleja (Le Parc), Loris Pisanello (Xamax M21), Yoan Ramseyer (Xamax M21), Vladimir Schneider (Marin), Manuel Sanchez (?) et Nicolas Schornoz (Xamax M21).
DÉPARTS Silvère Akpoue (?), Arnaud Chappuis (Portalban), Alassane Diaby (Roumanie), Vincent Ekoman (Granges), Javier Henares (Yverdon), Richel Marzolf (?), Maturin Ndo Zé (Granges), Bruno Rupil (arrêt de la compétition).

LIGUE DES CHAMPIONS

Le FC Bâle est en position favorable

Le FC Bâle n'est qu'à 90 minutes d'une qualification pour les barrages de la Ligue des champions, ultime étape avant la fameuse phase de groupes de la plus grande compétition de clubs au monde. Ce soir au Parc Saint-Jacques (20h, en direct sur SF info), les Rhénans attendront sereinement l'équipe norvégienne de Molde après leur victoire 1-0 au match aller.

Dans son long périple vers la Ligue des champions, qui a débuté au deuxième tour qualificatif contre les Estoniens de Flora Tallinn (2-0; 3-0), Bâle se trouve en excellente posture avant de recevoir le champion de Norvège. Solide en défense – le gardien Yann Sommer n'a toujours pas été battu sur la scène continentale –, l'équipe de Heiko Vogel devrait négocier sans encombre ce dernier obstacle avant les barrages, forte d'une prestation convaincante ce week-end en championnat contre Sion (1-1).

Un retournement de situation paraît d'autant plus improbable que Molde fera le déplacement de Bâle sans son meilleur buteur Davy Angan. L'Ivoirien, en tête du classement des marqueurs de la «Tippeligaen» (10 réussites en 18 matches), fait les frais de son expulsion au match aller, où il avait frappé Dragovic au visage. Il semble dès lors que les Norvégiens ne seront pas en mesure d'interrompre la série des Rhénans, qui n'ont plus connu la défaite dans un match comptant pour une qualification pour une compétition estampillée UEFA depuis leur défaite à Vaduz (1-2), le 24 août 2006.

Si le FC Bâle passe comme prévu l'obstacle norvégien, il assurera au minimum sa qualification pour la phase de groupes de l'Europa League. Il aura toutefois de bonnes raisons d'espérer disputer celle de la Ligue des champions, tant ses adversaires potentiels en barrage semblent à sa portée. Il s'agirait du champion d'Israël (Hapoel Kiryat Shmona), de Suède (Helsingborg), de Serbie (Partizan Belgrade), de Roumanie (Cluj) ou de Slovénie (Maribor). SI

FOOTBALL Le club rouge et noir table sur un budget de 600 000 francs pour gagner le championnat de 2e ligue inter.

Le nouveau Xamax s'est présenté à ses fans

Ils étaient quelque 150 «aficionados» hier soir à la Maladière – enfin «nettoyée» de tous les symboles de la très courte mais ô combien néfaste présidence de Bulat Chagaev – à avoir répondu à l'appel des dirigeants de Neuchâtel Xamax 1912.

Au menu, la présentation de l'équipe qui aura pour objectif dès samedi à Laufon d'entamer la longue remontée vers l'élite (en partant de la 2e ligue interrégionale, soit la cinquième division...) ainsi que des sponsors et du nouveau maillot.

Celui-ci, fidèle à la tradition, est garni de rayures rouges et noires pour sa version à domicile, blanc pour les rencontres à l'extérieur. Le capitaine Mael Erard – confirmé au poste qu'il occupait la saison dernière au sein des M21 – et son adjoint, le transfuge de Fribourg et ex-junior xamaxien Julien Bize, ont servi de premiers modèles pour ce tricot.

Le capitaine Mael Erard (à gauche) et son adjoint Julien Bize, ont présenté hier soir les nouveaux maillots de Neuchâtel Xamax. RICHARD LEUENBERGER

«Nous voulons redonner cette équipe aux Neuchâtelois», s'est exclamé le président Christian Binggeli, tout de rouge, noir et blanc vêtu et visiblement euphorique. Sa joie s'explique aussi par le fort soutien qu'il a senti autour de la renaissance du club. Il détaillait: *«Notre opération «briques» a trouvé 1717 preneurs pour une somme de 212 000 francs. Nous comptions en engranger entre 20 000 et 30 000! Nos sponsors verseront 240 000 francs. En outre, nous avons vendu 238 abonnements, 77 cartes du club des 200, 33 du club des Amis et 19 abonnements combinés pour les matches de Xamax et de Bienne, pour un total de 138 000 francs.»*

Avec un budget qui devrait donc dépasser les 600 000 francs, Xamax ne peut manquer la promotion. *«Nous en sommes conscients»*, a assuré le président. *«Mais pour y parvenir, nous avons besoin de notre public.»* L'appel est lancé. ESA

LOTERIES

Tirages du 7 août 2012

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.
www.loro.ch

TENNIS Les Neuchâteloises ont battu Locarno 5-1 et terminent ainsi troisièmes de la poule.

Le TC Mail affrontera Caslano samedi en demi-finale de LNA

PATRICK TURUVANI

Le verdict est tombé en douceur, sans vraiment réveiller ceux qui faisaient la sieste: le TC Mail (3e) affrontera Caslano (2e) samedi à Genève (club des Eaux-Vives) en demi-finale latine des interclubs 2012 de LNA féminine. L'autre duel sera alémanique et opposera Ried Wollerau (1er) à Grasshopper (4e), pour un «remake» de la finale de l'an dernier remportée par GC.

Jeudi dernier, lors du deuxième tour de poule, les Tessinoises et les Neuchâteloises s'étaient équitablement partagé le gâteau (3-3), mais Julie Coin et Margalita Chakhnashvili n'avaient rejoint le groupe que la veille. Le Mail retrouvera sur sa route la Neuchâteloise Mégane Bianco (N2.14), présente sur six des 20 points récoltés par Caslano (trois succès en simple et autant en double).

Vainqueur 5-1 hier sur les terrains du relégué Locarno, le Mail termine la phase qualificative à la troisième place avec un point d'avance sur Grasshopper, battu 4-2 à domicile par Ried Wolerau, qui a joué le jeu. Caslano, enfin, est allé s'imposer 5-1 à Nyon.

Deux victoires pour Kocher

«On visait un score de 6-0, voire de 5-1», soufflait Fabien Zuccarello, englué avec le bus de l'équipe dans les bouchons du tunnel du Gothard. *«On avait de la marge et on a même pu laisser Julie Coin* (No 1), *Margalita Chakhnashvili* (No 2) *et Conny Perrin* (No 3) *au repos en simple. Elles n'ont joué que le double. Seule Imane Kocher a disputé* (réd: et gagné) *deux matches aujourd'hui.»*

Olivia Sanchez (alignée en No 2 en simple) a égaré le seul point neuchâtelois de la journée. La Française – qui avait déjà joué en double face à Ried Wollerau – devait disputer une deuxième rencontre pour être personnellement qualifiée pour le tour final.

Maria Abramovic et ses camarades auront une belle carte à jouer lors du tour final. ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

Fabien Zuccarello voulait profiter de ce déplacement facile pour aguerrir ses paires de double composées d'une étrangère et d'une Suissesse, comme cela doit être le cas lors d'un super tie-break décisif à 3-3 en demi-finale ou en finale. Et bien... il n'a rien vu! *«En raison de la lenteur des balles et du manque de rythme, c'était juste impossible de tirer le moindre enseignement de ces deux parties»*, lance le coach du Mail. *«On devra régler tout ça à l'entraînement.»*

Les Neuchâteloises devraient se reposer aujourd'hui – elles taperont sans doute quelques balles avant le repas de soutien prévu au club dès 17h30 –, s'entraîner plus durement demain et *«faire plus cool»* vendredi.

LOCARNO - TC MAIL 1-5

Simples. No 1: Tina Schassmann (N4.56, S) perd contre Maria Abramovic (N1.6/1, Cro) 6-0 6-1. **No 2:** Kristina Huba (N4.67, S) bat Olivia Sanchez (N1.8, Fr) 6-4 6-3. **No 3:** Serena Bergomi (N4.73, S) perd contre Tess Sugnaux (N2.11, S) 6-1 6-0. **No 4:** Lisa Rossi (R2, S) perd contre Imane Kocher (N2.20, S) 6-0 6-4.

Doubles. No 1: T. Schassmann/Bergomi perdent contre Margalita Chakhnashvili (N1.5/2, Géo)/Kocher 6-3 6-2. **No 2:** Rossi/Ursula Schassmann (R2) perdent contre Julie Coin (N1.5/1, Fr)/Conny Perrin (N1.6/2, S) 6-0 6-0.

TENNIS

LNA FÉMININE

Phase qualificative, cinquième et dernière rencontre: Locarno - Mail 1-5. Nyon - Caslano 1-5. Grasshopper - Ried Wollerau 4-2.

Classement: 1. Ried Wollerau 25. 2. Caslano 20. 3. TC Mail 17. 4. Grasshopper 16. 5. Nyon 8 (saison terminée). 6. Locarno 4 (relégué en LNB).

Demi-finales, samedi 11 août à Genève: TC Mail - Caslano et Ried Wollerau - Grasshopper. **Finale:** dimanche 12 août à Genève.

NYON - CASLANO 1-5

Simples. No 1: Manon Garcia (N1.8, Fr) perd contre Zuzana Kucova (N1.6, Svk) 7-6 (7-5) 6-1. **No 2:** Mathilde Lefèvre (N3.30, Fr) perd contre Florence Haring (N1.10, S-Fr) 6-1 6-1. **No 3:** Estelle Arber (N4.51, S) perd contre Lenka Tvaroskova (N2.11, Svk) 6-0 6-0. **No 4:** Anouk Faure (R1, S) perd contre Mégane Bianco (N2.14, S) 6-0 6-0.

Doubles. No 1: Lefèvre/Arber perdent contre Tvaroskova/Bianco 6-3 6-0. **No 2:** Garcia/Faure battent Carolina Nowak (N1.9, S-All)/Michela Casanova (N3.43, S) 6-4 7-5.

GRASSHOPPER - RIED WOLLERAU 2-4

Simples. No 1: Stefanie Vögele (N1.2, S) perd contre Irina Buryachok (N1.5/1, S) 6-3 6-7 (5-7) 6-4. **No 2:** Amra Sadikovic (N1.4, S) perd contre Sybille Bammer (N1.5/2, Aut) 7-6 (7-3) 6-2. **No 3:** Xenia Knoll (N1.8, S) bat Laura Siegmund (N1.6, All) 6-2 2-6 6-4. **No 4:** Kathinka von Deichmann (N2.15, S-Lie) perd contre Belinda Bencic (N1.9, S) 6-3 6-3.

Doubles. No 1: Vögele/Sadikovic battent Buryachok/Nicole Riner (N2.16, S) 6-0 7-5. **No 2:** Ani Mijacika (N1.6, Cro)/von Deichmann perdent contre Siegmund/Bencic 5-7 6-2 11-9.

LNA MASCULINE

Phase qualificative, cinquième et dernière rencontre: Cologny - Lucerne Lido 7-2. Ried Wollerau - Genève Eaux-Vives 5-4. Soleure - Grasshopper 4-5.

Classement: 1. Cologny 32. 2. Ried Wollerau 24. 3. Genève Eaux-Vives 23. 4. Grasshopper 20. 5. Soleure 18 (46-61, saison terminée). 5. Lucerne Lido 18 (47-62, relégué en LNB).

Demi-finales, samedi 11 août à Genève: Cologny - Grasshopper et Ried Wollerau - Genève Eaux-Vives. **Finale:** dimanche 12 août à Genève.

COLOGNY - LUCERNE LIDO 7-2

Simples. No 1: Ruben Ramirez Hidalgo (N1.2/2, Esp) perd contre Sebastian Decoud (N1.4/1, Arg) 6-4 5-7 6-4. **No 4:** Cristian Villagran (N1.5/1, S-Arg) bat Raphael Lustenberger (N2.12/1, S) 6-2 6-2¨.

Doubles. No 1: Ramirez Hidalgo/Villagran battent Lustenberger/Dylan Sessagesimi (N2.13,. S) 7-5 6-1. **No 3:** Dominik Hrbaty (N1.5/2, Svk)/Orlin Stanoytchev (R1, S- Bul) perdent contre Decoud/Claude Benz (N2.26, S) 7-6 (7-2) 6-2.

RIED WOLLERAU - GENÈVE EAUX-VIVES 5-4

Simples. No 6: Luca Roshardt (N3.31, S) perd contre Julio Peralta (N2.13, Chi) 7-6 (7-4) 6-4.

SOLEURE - GRASSHOPPER 4-5

Simples. No 5: Mathieu Guenat (N2.16, S) perd contre Henri Laaksonen (N2.11, S) 6-4 6-4. **No 6:** Luca Schena (N2.25, S) bat Riccardo Maiga (N2.23, S) 6-2 4-6 6-3

Doubles. No 2: Thomas Schiessling (N2.12, Aut)/Guenat perdent contre Moritz Baumann (N1.6, All)/Laaksonen 6-1 3-6 10-3.

SPORT RÉGION

GOLF

EARLY BIRD

Neuchâtel. Nets mixtes. 0-18: 1. Bernard Scherly 39. 2. Marianne Altorfer 36. 3. Ivor Leahy 36. **18,1-36:** 1. Marie Christine Schaer 38. 2. Philippe Zurcher 38. 3. Claude Wampfler 37. **Bruts. Messieurs:** 1. Ivor Leahy 34. **Dames:** 1. Marina Emsenhuber 27.

PIRMIN ZURBRIGGEN OPEN

Les Bois. Net: 1. Walter Merkli et Claude Zbinden (Les Bois) 44. 2. Carlo Zoni et Christian Schneider (Les Bois) 43. 3. Flavio Alessandri et Françoise Voirol (Les Bois) 42. **Brut:** 1. Marco Bossert et Tim Brügger (Les Bois) 41.

COUPE KAUFMANN

Net: 1. Gaël et Muriel Gobat. 2. Didier et Bastian Gobat. 3. Lucas Marti et Patrick Petermann.

TROPHÉE DES SAPINS

Les Bois. Nets. 0-12,9: 1. Rolf Geissbühler (Les Bois) 69. 2. Bastian Gobat (Les Bois) 70. 3. Adrien Neuenschwander (Les Bois) 70. **13-21,9:** 1. Sébastien Mérillat (Les Bois) 40. 2. Patrice Currit (Les Bois) 37. 3. Armin Hari (Les Bois) 37. **22-36:** 1. Maurice Mathias (Les Bois) 47. 2. Diana Schott (Les Bois) 41. 3. Valérie Schweingruber-Dupraz (Les Bois) 40. **Bruts. Messieurs:** 1. Darius Choveaux-Gros (Les Bois) 73. **Dames:** 1. Viviane Bouille (Les Bois) 89.

CONCOURS AU SAN BERNARDINO

Bowhunter vétérans messieurs: 16. Edouard Von Arx (TAG Les Geneveys-sur-Coffrane) 418.

UNIHOCKEY

COUPE DE SUISSE

32e de finale: Bevaix - Cevi Gossau 9-21.

VTT

TORGANA BIKE

Huitième manche de la Wind Romandie Bike Cup. Messieurs: 1. Jérémy Huguenin (Neuchâtel) 2h33'59"028. 2. Nicolas Lüthi (Bôle) à 4'25"3. 3. Sylvain Engelmann (Reconvilier) à 5'43"277. Puis: 6. Maël Vallat (La Chaux-de-Fonds) à 15'03"137. 8. Patrick Lüthi (Marin) à 24'56"351. 9. Jérémy Gadomski (Colombier) à 36'42"364. 12. Julian Vallat (La Chaux-de-Fonds) à 48'02"88. 13. Lionel Vallat (La Chaux-de-Fonds) à 1h03'12"262. 15. Loïc Chopard (Les Ponts-de-Martel) à 1h15'19"635.

Masters 1: 1. Danilo Mathez (Neuchâtel) 2h41"32"271. Puis: 8. Joachim Loetscher (Auvernier) à 35'08"526. 9. Bruno Figueiredo (Couvet) à 35'36"319. 13. Yves Amstutz (Neuchâtel) à 45'19"482.

Masters 2: 1. François Breitler (Sainte-Croix) 2h46'07"682. Puis: 4. Thomas Heitland (Cernier) à 12'58"2. 19. Rolf Aebli (La Chaux-de-Fonds) à 1h03'44"459. 20. Ueli Aebli (La Chaux-de-Fonds) à 1h03'47"354. 23. Christian Blanc (Le Locle) à 1h26'58"433. 29. Cédric Sansonnens (Bevaix) abandon.

Seniors: 1. Georges Lüthi (Marin) 3h00'37"612. Puis: 3. Michel Vallat (La Chaux-de-Fonds) à 30'17"729. 5. Hugo Jaeggi (Fontaines) à 46'33"882. 6. René Maurer (La Chaux-de-Fonds) à 54'59"296.

Populaires. 32,3 km: 1. Dylan Page (Aigle) 1h30'49"287. Puis: 8. Mario Denervaud (Peseux) à 24'37"286. 14. Jean-Daniel Bourquin (Corcelles) à 42'02"068. 15. Sébastien Python (Boveresse) à 44'23"26. **16,2 km:** 3. Philippe Bouilloux (Peseux) 1h03'22"627.

Dames 2: 1. Cathy Tschumperlin (Vilars-Burquin) 4h'05'58"492. 2. Yolande Vallat (La Chaux-de-Fonds) à 1h34'31"779.

Garçons. Juniors: 7. Jérôme Jacot (La Chaux-de-Fonds) 1h45'57"470. **Cadets:** 3. Caryl Simonet (Colombier) 44'48"407. 8. Loïc Blanc (Le Locle) 55'35"094. **Mega:** 7. Yoan Gottburg (Boudevilliers) 29'54"135. 10. Batiste Schumacher (La Chaux-de-Fonds) 30'58"175. **Rock:** 1. Alexandre Balmer (La Chaux-de-Fonds) 17'11"933. Puis: 8. Roman Bouilloux (Peseux) à 1'53"025. 9. Théo Blanc (Le Locle) à 2'00"241. 13. Léon Denervaud (Peseux) à 5'03"285. **Cross:** 9. Maxime Python (Boveresse) 12'15"911. **Soft:** 8. Mathis Denervaud (Peseux) 10'13"77.7. **Poussins:** 3. Luc Bourquin (Corcelles) 3'20"855.

Filles. Cadettes: 3. Pauline Clerc (Colombier) 1h04'23"069. **Mega:** 1. Pauline Roy (La Chaux-de-Fonds) 33'22"82. **Rock:** 1. Idgie Hunziker (Colombier) 19'11"163. Puis: 3. Marion Bourquin (Corcelles) à 1'29"162. 5. Karine Delley (La Chaux-de-Fonds) à 3'36"809. 8. Aurélie Balmer (La Chaux-de-Fonds) à 7'15"004. **Cross:** 2. Cléa Bourquin (Corcelles) 10'54"290. 6. Camille Roy (La Chaux-de-Fonds) 12'29"369. **Soft:** 1. Elina Benoit (Boveresse) 9'53"471.

NATATION

GLÉRESSE - ÎLE SAINT-PIERRE

2,1 km (aller et retour). Messieurs: 1. Philippe Allegrini (Etoy) 23'36"2. 52. Yvan Crisinel (Travers) 41'24"7. 60. Daniel Fink (Neuchâtel) 44'59"3. 72. Claude Zingg (Neuchâtel) 58'19"4. 75. Jean-Pierre Kettiger (Bôle) 1h04'10". **Dames:** 20. Claudine Bruelhart (Neuchâtel) 41'39"7. 38. Anne-Lise Kettiger (Bôle) 52'46"3. 42. Esther Füeg (Cudrefin) 1h04'21"7.

1,1 km. Messieurs: 5. Alexis Boegli (Champion) 14'48"5. 11. Lenny Boegli (Champion) 19'16". 15. Maël Allegrini (Etoy) 20'14"1. 18. Gilles Allegrini (Etoy) 21'42"7. 41. Valery Fueg (Boveresse) 25'45"6. **Dames:** 1. Tina Boegli (Champion) 21'26"3. 39. Sophie Allegrini (Etoy) 26'14"9. 60. Brigitt Gutmann (Les Ponts-de-Martel) 30'25"9.

TRAVERSÉE DU LAC DE MORAT

Meyriez-Môtier. Dames: 3. Talia Dali (Cudrefin) 50'19". 25. Claudine Brülhart (Neuchâtel) 1h16'42". 43. Anne-Lise Kettiger (Bôle) 1h33'40. 46. Esther Füeg (Cudrefin) 1h47'09". **Messieurs:** 9. Alexis Boegli (Champion) 44'10". 13. Jean-Jacques Barth (Saint-Blaise) 50'11". 56. Yvan Crisinel (Travers) 1h14'17". Moitié: Jean-Pierre Kettiger (Bôle) 58'32".

TIR À L'ARC

TOP ARCHER JUSSY 2012

Vétérans messieurs. Recurve: 1. Avio Garavaldi (Neuchâtel) 607. 4. Wolfgang Filler (Neuchâtel) 555. Compound: 3. Stéphane Dumuid (Les Geneveys-sur-Coffrane) 354. 6. Michel Anfossi (Neuchâtel) 335.

Compound vétérans dames: 1. Ghislaine Anfossi (Neuchâtel) 265.

CYCLISME

Placés en Guadeloupe

Les membres de l'équipe Vélopassions-Humard-Renfer ont bien commencé le Tour de Guadeloupe. Alexandre Mercier a pris le 4e rang de la deuxième étape, terminée au sprint. Lors de la troisième levée, Lorenzo Monighetti a terminé à la troisième place, deux rangs devant Yves Mercier. Après trois étapes, les coureurs jurassiens pointent aux 20e (Enea Cambianica), 31e (Alexandre Mercier), 32e (Yves Mercier), 61e (Bryan Falaschi), 92e (Lorenzo Monighetti) et 100e rangs (Mirco Monighetti) du général. RÉD

HOCKEY SUR GLACE

Huet de retour?

Cristobal Huet, toujours dans l'attente d'une ouverture en NHL, pourrait se résigner à revenir en Suisse. Le Français a expliqué à «L'Equipe» être en possession de deux offres de contrat, à Lausanne et Ambri-Piotta. SI

PMU On parie que vous allez gagner www.pmur.ch

Aujourd'hui à Saint-Malo
8ème étape du Grand National du Trot
(trot attelé, réunion 1, course 1, 2950 mètres, départ à 13h50)

No	Cheval	Distance	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Trèfle Précieux	2950	G. Donio	M. Donio	67/1	9a7a0a
2.	Quenza Du Creuzil	2950	A. Barrier	JP Marmion	22/1	5a4a0a
3.	Swedishman	2950	F. Nivard	T. Duvaldestin	6/1	4a2aDa
4.	Organdi Danover	2950	L. Bullier	S. Provoost	85/1	DaDa0a
5.	Tag Wood	2950	P. Vercruysse	M. Lenders	4/1	2a2a1a
6.	Sélune D'Avignère	2950	F. Ouvrie	F. Prat	26/1	Da9a0a
7.	Riskaya	2975	P. Terry	F. Terry	52/1	0a0a3a
8.	Soleil Du Fossé	2975	T. Duvaldestin	T. Duvaldestin	8/1	3a2aDa
9.	Sierra Leone	2975	JW Hallais	JW Hallais	33/1	6a2aDa
10.	Roxana De Barbray	2975	B. Motte	R. Donati	38/1	6a6a0a
11.	Quarry Bay	2975	T. Levesque	M. Lenders	41/1	Dm1m2m
12.	Roquépine Blanche	2975	D. Cordeau	D. Cordeau	10/1	4a1aDa
13.	Speedy Blue	2975	JP Mary	JP Mary	17/1	7a4a9a
14.	Prestige Guichen	2975	F. Delanoe	G. Deniel	65/1	8aDa2a
15.	Prince Du Verger	2975	E. Raffin	JM Baudouin	5/1	8a9a2a
16.	Quilien D'Isques	3000	D. Bonne	F. Terry	90/1	2aDa6a
17.	Quinio Du Relais	3000	S. Hardy	A. Dubert	73/1	5a4a3a
18.	Sévérino	3000	C. Bigeon	C. Bigeon	36/1	3a6a7a

Notre opinion: 5 – Un engagement de rêve. 3 – Lui aussi sera redoutable. 12 – Elle est vraiment épatante. 8 – Mérite encore du crédit. 15 – Il peut mettre tout le monde d'accord. 9 – Elle a de la classe à revendre. 13 – Il a de très gros moyens. 2 – Elle va tenter un gros coup.

Remplaçants: 18 – Il rentre et rend 50 mètres. 1 – C'est un outsider amusant.

Notre jeu:
5*- 3*- 12*- 8 - 15 - 9 - 13 - 2 (*Bases)
Coup de poker: 2
Au 2/4: 5 - 3
Au tiercé pour 16 fr.: 5 - X - 3
Le gros lot:
5 - 3 - 18 - 1 - 13 - 2 - 12 - 8

Les rapports
Hier à Deauville, Prix d'Alençon
Tiercé: 9 - 2 - 7
Quarté+: 9 - 2 - 7 - 4
Quinté+: 9 - 2 - 7 - 4 - 8

Rapport pour 1 franc:
Tiercé dans l'ordre: Fr. 1796.10
Dans un ordre différent: Fr. 233.20

Rapport pour 1,50 franc:
Quarté+ dans l'ordre: Fr. 8906.40
Dans un ordre différent: Fr. 429.45
Trio/Bonus: Fr. 72.40

Rapport pour 2,50 francs:
Quinté+ dans l'ordre: Fr. 112 380.–
Dans un ordre différent: Fr. 936.50
Bonus 4: Fr. 77.–
Bonus 4 sur 5: Fr. 37.10
Bonus 3: Fr. 24.75

Rapport pour 5 francs (2 sur 4): Fr. 76.–

Vivez les courses en direct!
PMU On parie que vous allez gagner
La Chaux-de-Fonds
Le Carioca ♦ L'Aéroport ♦ Le Terminus
Fontainemelon
Café Le Bornican
Saignelégier
Hôtel de la Gare
Le Locle
Le Moka
Loterie Romande www.loro.ch

PEOPLE

ANNE ROUMANOFF
Même pas peur!

Les humoristes ont la cote: après TF1, qui s'est offert les services de Nicolas Canteloup, c'est au tour de France 2, qui sollicite Anne Roumanoff (photo Sébastien Rabany). À la rentrée, elle débarque avec sa bande avant le 20 heures de la chaîne publique. Roumanoff se confie: *«Dans Anne Roumanoff et les garçons», je ne m'interdis rien. Et puis je ne serai pas seule: je pense qu'on va bien s'amuser et les téléspectateurs avec nous. Des petits reportages viendront s'insérer entre mes sketchs. Ma rentrée sur France 2? Même pas peur (rires)! Je suis là pour trois mois. Je vais faire de mon mieux».*

POLLY WALKER
De «Rome» au «Mentalist»

La pulpeuse Polly Walker sera présente dans la saison 5 de «Mentalist», dans le rôle récurrent d'Alexa Shultz, un agent du FBI qui n'a pas froid aux yeux. La comédienne anglaise a marqué les esprits des téléspectateurs avec des scènes de nu osées lorsqu'elle jouait Atia, la nièce immorale de César, dans la série britannique «Rome». On l'a vue ensuite dans la série «Sanctuary» ainsi que dans le film «John Carter». À noter, TF1 diffusera la saison 4, inédite, de «Mentalist» fin août-début septembre.

HEATHER LOCKLEAR
En guest-star

L'ex-peste de «Melrose Place» sera la guest-star de plusieurs épisodes de la saison 4 de la sitcom «Hot in Cleveland», à venir sur TV Land, aux États-Unis. Heather Locklear, 50 ans, interprétera une ancienne Miss Ohio travaillant dans une agence de relations publiques.

RTS Un

8.25 Télé la question ! ⊘
8.45 Top Models ⊘
9.10 Ugly Betty
10.30 EuroNews
10.45 Inspecteur Barnaby
Film TV.
12.20 Scènes de ménages
12.45 Le journal
13.15 Toute une histoire
14.20 Hôtel de rêve...
Film TV.
16.05 Le Temps d'un été
Film TV.
17.40 Rex
18.30 Un objet, un exploit
18.35 Top Models ⊘
18.55 Météo régionale
19.00 Télé la question ! ⊘
19.30 Le journal ⊘
20.00 Météo ⊘
20.10 Bye bye la Suisse ⊘

20.55 FILM

Le Coeur des hommes 2 ★★ ⓘ

Comédie dramatique. Fra. 2007. Réal.: Marc Esposito. 1 h 50. Avec : Gérard Darmon, Marc Lavoine. Alex, Antoine, Jeff et Manu ont mûri.

22.45 Swiss Lotto
22.55 Zone d'ombre ⊘
Magazine. Juridique. Prés.: Daniel Monnat. 1 heure.
Meurtre au Vatican: rappel des faits.
Dans la nuit du 4 mai 1998, trois corps sans vie sont découverts dans l'appartement du commandant de la Garde suisse au Vatican.
23.55 Bones

RTS Deux

7.20 Georges le petit singe
7.35 Georges le petit singe
7.45 Lulu Vroumette
8.00 Lulu Vroumette
8.10 Babar : les aventures de Badou
8.35 Sabrina
9.00 Les Dalton
9.05 Les Dalton
9.15 Casper : l'école de la peur
9.25 Petits joueurs
9.30 Jeux olympiques 2012
Multisports. 13e jour. En direct. A Londres (Angleterre).
12.00 Jeux olympiques 2012
Multisports. 13e jour. En direct. A Londres (Angleterre).
14.00 Jeux olympiques 2012
Multisports. 13e jour. En direct. A Londres (Angleterre).

18.00 SPORT

Jeux olympiques 2012

Multisports. 13e jour. En direct. A Londres (Angleterre). Aux environs de 22h, c'est la finale du 200 m dames.

22.40 Swiss Lotto
22.42 Trio Magic & Banco
22.45 Le journal des Jeux ⊘
23.15 Jeux olympiques 2012
Multisports. 13e jour. En direct. A Londres (Angleterre).
Au programme: Taekwondo. - 49 kg dames. Finale. - Basketball. Tournoi masculin. 4e quart de finale.
1.00 Le journal ⊘
1.30 Un objet, un exploit

TF1

6.10 Eliot Kid ⊘
6.25 Ouf le prof ⊘
6.30 TFou ⊘
8.30 Téléshopping
9.00 TFou ⊘
9.55 Météo ⊘
10.00 Secret Story ⊘
10.55 Au nom de la vérité ⊘
11.20 Au nom de la vérité ⊘
12.00 Les douze coups de midi ⊘
13.00 Journal ⊘
13.50 Météo des plages ⊘
13.55 Julie Lescaut ⊘
Film TV.
15.35 Femmes de loi ⊘
16.30 Femmes de loi ⊘
17.20 Grey's Anatomy ⊘
18.05 Secret Story ⊘
19.05 Au pied du mur ⊘
20.00 Journal ⊘
20.40 Nos chers voisins ⊘

20.50 SÉRIE

Esprits criminels ⓘ

Policière. EU. 2011. Avec : Joe Mantegna, Paget Brewster. 4 épisodes. L'équipe doit se rendre en Floride, à Miami.

0.00 Smash ⊘
Série. Comédie musicale. EU. 2012. Inédit.
3 épisodes.
Toute l'équipe déménage à Boston pour tester le spectacle sur scène et régler les derniers aspects techniques.
2.25 Reportages ⊘
3.05 Ballet Mireille
Ballet.

France 2

6.30 Journal ⊘
6.35 Télématin ⊘
8.00 Journal ⊘
8.10 Télématin (suite)
8.55 Des jours et des vies ⊘
9.20 Amour, gloire et beauté ⊘
9.45 Lignes de vie
10.15 Coeur Océan ⊘
10.45 Motus ⊘
11.15 Les z'amours ⊘
11.50 Jeux olympiques 2012
Multisports. 13e jour. En direct. A Londres (Angleterre).
13.00 Journal ⊘
13.45 Météo des plages ⊘
13.55 Toute une histoire ⊘
14.35 Côté Match ⊘
14.45 Jeux olympiques 2012
Multisports. 13e jour. En direct. A Londres (Angleterre).
20.00 Journal ⊘

20.35 SPORT

Jeux olympiques 2012

Multisports. 13e jour. En direct. A Londres (Angleterre). Encore une belle soirée d'athlétisme, marquée par la finale du 110 m haies.

1.05 Journal de la nuit ⊘
1.20 Le temps des cerises ⊘
Théâtre. 1 h 25. Mise en scène: Stéphane Hillel. Pièce de: Niels Arestrup.
Le quotidien d'un peintre célèbre et misanthrope, qui noie son manque d'inspiration dans l'alcool, est bouleversé par la venue d'une jeune femme pleine de vie.
2.45 Emissions religieuses ⊘

France 3

8.30 Scooby-Doo ⊘
8.50 Shaun le champion ⊘
9.00 Jeux olympiques 2012 ⊘
Multisports. 13e jour. En direct. A Londres (Angleterre).
12.00 12/13
12.55 Jeux olympiques 2012 ⊘
Multisports. 13e jour. En direct. A Londres (Angleterre).
14.50 En course sur France 3 ⊘
15.05 Maigret ★ ⊘
Film TV.
16.40 Des chiffres et des lettres ⊘
17.25 Slam ⊘
18.05 Questions pour un champion ⊘
18.55 Petits joueurs ⊘
19.00 19/20
19.55 Jeux olympiques 2012 ⊘
Multisports. 13e jour. En direct.

20.40 MAGAZINE

Des racines et des ailes ⓘ

Reportage. Prés.: Louis Laforge. Passion patrimoine: de l'Auvergne à l'Alsace. En Auvergne, Gilbert se bat pour faire connaître les richesses des gorges de l'Allier.

22.30 Soir 3 ⊘
23.00 Emmenez-moi ⊘
Documentaire. Musical. Fra. 2011. Réal.: Laurent Boyer, Laurence Gerbi et Jean-Marie Pasquier. 1 h 25.
Chez Serge Lama dans le Perche.
Serge Lama, né Serge Chauvier, se dévoile dans un lieu qui lui est cher.
0.25 Discographie ⊘

M6

9.00 M6 boutique ⊘
10.05 Météo ⊘
10.10 Malcolm ⊘
10.35 Malcolm ⊘
11.00 Malcolm ⊘
11.25 Malcolm ⊘
11.45 Modern Family ⊘
Tableau vivant.
12.10 Modern Family ⊘
12.40 Météo ⊘
12.45 Le 12.45 ⊘
13.00 Scènes de ménages ⊘
13.30 100% montagne ⊘
13.45 Les enfants contre-attaquent ⊘
Film TV.
15.40 L'Amour en vitrine ⊘
Film TV.
17.50 Le bus ⊘
18.45 L'été de «100% Mag» ⊘
19.45 Le 19.45 ⊘
20.05 En famille ⊘

20.50 MAGAZINE

Zone interdite : les inédits de l'été ⓘ

Société. Prés.: Mélissa Theuriau. Aujourd'hui, près de 15% des Français qui partent en vacances durant l'été font le choix d'un séjour à la montagne.

23.20 La vraie histoire de... ⊘
Magazine. Show-biz. Prés.: Claire Barsacq. 1 h 20.
Mark Zuckerberg.
Tout a commencé dans un dortoir de l'université de Harvard, quand Mark Zuckerberg a voulu créer un site permettant à tous les étudiants de rester en contact sur Internet.
0.40 The Cleaner ⊘
1.25 The Cleaner ⊘

ARTE

12.35 Karambolage ⊘
12.50 Arte journal
13.00 X:enius
13.25 Les grandes stations balnéaires
14.10 Les Kennedy ⊘
Le patriarche.
14.55 Les Kennedy ⊘
15.35 Les Kennedy ⊘
16.20 X:enius
16.50 Johann S. en douze citations
Film.
16.55 Le Saint
17.45 Luxuriante Amazonie
18.30 Le paysan, son champ... et l'éléphant
19.15 Dans tes yeux ⊘
19.40 La Minute vieille ⊘
19.45 Arte journal
20.05 Le Rhin, des Alpes à la mer du Nord

20.50 FILM TV

Retour au pays

Drame. All. 2012. Réal.: Jo Baier. 1 h 30. Inédit. Avec : August Zirner, Heike Makatsch. August Staudenmeyer revient après trente ans d'absence dans sa ville d'origine.

22.20 Voyage intérieur
Documentaire. Littéraire. All. 2012. Réal.: Andreas Christoph Schmidt.
Hermann Hesse.
Né dans une famille de missionnaires évangéliques, Hermann Hesse fuit la carrière religieuse.
23.15 Wendy & Lucy
Film.
0.35 Personne ne bouge ! ⊘

RTL 9

19.40 Benny Hill **20.15** Benny Hill **20.40** Spartacus ★★★
Film. Péplum. EU. 1960. Réal.: Stanley Kubrick. 3 h 10. **23.50** Un vampire à Brooklyn ★★
Film. Fantastique. EU. 1995. Réal.: Wes Craven. 1 h 50.

TV5MONDE

18.30 L'invité **18.40** Les Boys **19.05** Ricardo **19.30** Tout le monde veut prendre sa place **20.30** Journal (France 2) **20.55** Un objet, un exploit **21.00** La Maison des Rocheville **22.35** TV5MONDE, le journal **22.45** Journal (RTS)

FRANCE 5

18.55 Silence, ça pousse ! ⊘
19.45 Les oursons orphelins de la taïga ⊘ **20.35** La maison France 5 ⊘ **21.25** Silence, ça pousse ! ⊘ **22.10** C'est notre affaire ⊘ **22.42** Consomag ⊘ **22.45** C dans l'air ⊘ **23.50** Dangers dans le ciel ⊘

ARD

9.05 Olympische Geschichte(n)
Documentaire. Sportif. 40 minutes. **20.00** Tagesschau ⊘ **20.15** Jeux olympiques 2012 ⊘
Multisports. 13e jour. En direct. A Londres (Angleterre).

SF2

19.00 London LiveLOGO7 ⊘
Multisports. En direct. **20.00** London at Eight **20.30** Jeux olympiques 2012 Multisports. 13e jour. En direct. A Londres (Angleterre). **22.45** London HighlightsLOGO7 ⊘ Multisports. En direct.

RAI 1

17.15 Heartland Crisi, amore e dubbi. **18.00** Il Commissario Rex Il raggio della vendetta. **18.50** Reazione a catena **20.00** Telegiornale **20.30** Techetechetè **21.20** Una seconda vita Film TV. Drame. **23.05** TG1

CANAL ALPHA

8.00 Boucle, Journal, Le Chaînon manquant, Novices en eaux douces.. **19.00** Journal régional, météo, Clin d'œil, Objects de culture. **19.30, 20.20, 21.20, 22.20** Rediffusion en boucle de la tranche 19h/19h30 **20.00, 21.00, 22.00** Avis de passage

TMC

19.05 Alerte Cobra ⊘ Peur sur la ville. (2/2). **19.55** Alerte Cobra ⊘ La fille perdue. **20.45** TMC Météo **20.50** Fan des années 80 ⊘ **21.35** Fan des années 80 ⊘ **22.20** Fan des années 70 ⊘ **23.05** Fan des années 70 ⊘ **23.55** Fan des années 80 ⊘

EUROSPORT

19.00 Jeux olympiques 2012 Athlétisme. En direct. A Londres (Angleterre). **23.00** Tous à Londres **23.30** Jeux olympiques 2012 Multisports. 13e jour. En direct. A Londres (Angleterre).

RSI 1

20.40 Cash ⊘ **21.05** Revenge ⊘ **21.50** Revenge ⊘ **22.30** Cold Case ⊘ **23.15** Lotto Svizzero **23.20** Telegiornale notte **23.35** Meteo notte **23.40** Locarno 65 : Highlights 24/h Emission spéciale.

ZDF

19.25 Küstenwache **20.15** Die Quizshow mit Jörg Pilawa ⊘ **21.45** Heute-journal ⊘ **22.12** Wetter ⊘ **22.15** Auslandsjournal **22.45** ZDFzoom **23.15** Ray ★★★ ⊘
Film. Biographie.

TVE I

16.10 Saber y ganar **16.40** Curro Jiménez **17.40** La mitad invisible **18.10** Para todos La 2 **18.40** Ana y los 7 **21.00** Telediario 2a Edicion **22.05** El tiempo **22.15** Comando Actualidad

MEZZO

17.00 Une nuit au Carnegie Hall Concert. Classique. **18.20** Symphonie n°3 de Mahler Concert. Classique. **20.10** Intermezzo **20.30** Juditha triumphans Opéra. **22.45** Intermezzo

TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR

Boucle à **12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00** Boillat X, artiste. Kat et Hortense à Travers. Ecole du cirque, spectacle à Colombier

RADIO

La Première

5.00 Les petits matins **6.00** Journal **8.36** On en parle **9.30** Un dromadaire sur l'épaule **10.06** Rien n'est joué **11.06** Les dicodeurs **12.06** Le cactus **12.30** Journal **13.03** A première vue **14.06** Carnets de notes **15.06** Geopolis **16.06** Aqua concert **17.06** L'histoire de Jack Rose **18.00** Forum **19.06** Paradiso **20.03** Devine qui vient dîner **21.03** Drôles d'histoires **22.03** La ligne de cœur **22.30** Journal **0.03** Aqua concert

CANAL+

20.14 La météo ⊘ **20.15** Bref ⊘ **20.17** Bref ⊘ **20.20** L'été papillon ⊘ **20.50** Ni à vendre, ni à louer ⊘ Film. Comédie. **22.05** Body of Proof ⊘ **22.45** Body of Proof ⊘ **23.30** Le Flingueur ⊘ Film. Thriller.

PLANETE

19.10 Afrik'Art **19.40** Afrik'Art **20.10** Des nounous pour animaux **20.40** Tribunal d'instance, silence on ferme **21.35** L'hôpital-usine **22.35** Les grandes escroqueries par maître Collard **23.35** D comme débrouille

SF1

20.05 Schweizer Verbrechen im Visier ⊘ **20.50** Rundschau ⊘ **21.40** Ziehung des Schweizer Zahlenlottos **21.50** 10 vor 10 ⊘ **22.20** Kulturplatz extra **22.50** Narben der Gewalt ⊘ **23.45** Tagesschau Nacht

RSI 2

19.00 Studio olimpico ⊘ **19.05** JO 2012: Décathlon ⊘
Athlétisme. Saut en hauteur. En direct. **22.20** Studio olimpico ⊘ **22.25** JO 2012 : Tournoi féminin Beach-volley. Finale. En direct. A Londres (Angleterre). **22.50** Studio olimpico

RTPI

19.00 Portugal em directo **20.00** Ler+, Ler Melhor **20.15** O Teu Olhar Film TV. Sentimental. **21.00** Telejornal **22.00** Portugueses Pelo Mundo **22.45** Decisão final **23.45** Cenas do Casamento

MTV

19.10 Punk'd **19.40** Punk'd **20.05** Punk'd **20.35** Punk'd **21.00** Ridiculous **21.25** Ridiculous **21.55** Ma Life : Les interdits Je travaille dans l'industrie du sexe. **22.45** Skins US **23.40** Ridiculous

ADRESSES UTILES

URGENCES

- **Urgences sanitaires et ambulance: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxication: 145**
- **Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48**

LA CHAUX-DE-FONDS

Pharmacie de garde
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

Dépannage eau, gaz, électricité
032 843 90 00

Bibliothèque de la ville
Service de prêt, discothèque et salle de lecture. Lu-ve 15h-19h, jusqu'au 17 août. Horaires normaux dès le 20 août

Bibliothèque des jeunes I
Ronde 9 Lu-ve 15h-18h, jusqu'au 17 août. Horaires normaux dès le 20 août

Bibliothèque des jeunes II
Président Wilson. Fermé jursqu'au 17 août. Horaires normaux dès le 20 août

Ludothèque
Rue de la Serre 16. Lu, ma et je, 15h30-18h30. Fermée durant les vacances scolaires

Bibliothèque chrétienne
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30. Fermée durant les vacances scolaires

Piscine des Arêtes
Lu 9h-17h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-20h. Di 9h-18h

Piscine des Mélèzes
Tous les jours 9h-20h

LE LOCLE

Pharmacie de garde
Phamacie SunStore, Bournot 33, jusqu'à 19h. En dehors de ces heures: 144.

Dépannage eau, gaz, électricité
032 843 90 00

Bibliothèque de la ville
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h. Fermée jusqu'au 18 août

Bibliothèque des jeunes
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h

Ludothèque Casse noisette
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h. Fermée durant les vacances scolaires

JURA BERNOIS

Pharmacies de garde
Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94
Tramelan, Pharmacie Schneeberger, 032 487 42 48

Médecins de garde
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37.
Tramelan, 032 493 55 55

Ludothèque
Tramelan. Je 16h-17h30

Médiathèque
Tramelan, CIP. Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

SAINT-IMIER

Bibliothèque
Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h18h

Mémoire d'ici
Rue du Midi 6. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55

Ludothèque
Me, ve 15h-18h

SONVILIER

Bibliothèque communale
Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

RENAN

Bibliothèque communale
Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

VILLERET

Bibliothèque communale
Lu 18h-19h. Ma 9h-10h/15h-16h. Je 18h-19h

CORMORET

Bibliothèque communale
Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

COURTELARY

Bibliothèque communale
Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h

TRAMELAN

Bibliothèque communale
Lu 17h-19h

LA NEUVEVILLE

Bibliothèque communale
Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h

Ludothèque
Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

JURA

Pharmacies de garde
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03
Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

SAIGNELÉGIER

Ludothèque
Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h

Piscine
Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h. Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

LE NOIRMONT

Bibliothèque
Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30

Ludothèque
Nouveau collège. Ma 15h-17h

LES BOIS

Ludothèque
Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et premier ma du mois, 19h-20h

LES GENEVEZ

Ludothèque
Ancienne halle. Premier je du mois, 16h30-19h

LES BREULEUX

Ludothèque
Ecole primaire. Le quatrième ma du mois, 19h30-20h et le quatrième me du mois, 13h30-16h30

NEUCHÂTEL

Pharmacie de service
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

Bibliothèque publique et universitaire
Lecture publique: Lu, me, ve 12h-19h; ma, je 10h-19h. Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-18h. Salle de lecture: Lu-ve 10h-18h. Salle Rousseau: Sur demande préalable. Jusqu'au 19 août

LITTORAL OUEST

Pharmacie de garde
0800 832 800

Médecin de garde
079 387 21 00. Je, sa-di 8h-8h. Lu-me, ve 12h-14h/18h-8h

LITTORAL EST

No d'appel unique, 0844 843 842

Permanence médicale
0900 501 501

VAL-DE-RUZ

Hôpital de Landeyeux
032 854 45 45. Policlinique chirurgicale: Lu-ve 8h-18h30

Pharmacie de service
Pharmacie du 1er Mars, Les Geneveys-sur-Coffrane, 032 857 10 09, dès 18h30

Médecin de garde
Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53
Cabinet de Cernier, 032 853 22 77, 032 853 21 24, 032 853 19 64

VAL-DE-TRAVERS

Médecin de garde *032 888 90 00*

Pharmacie de service *032 888 90 00*

ADRESSES

RÉGION

Accompagnement
De personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70

Alcoolisme
SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005

ANAAP (psychiatrie)
Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19. La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93

ANPP (psychologie)
Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-pychothérapeutes. 032 767 93 03. info@anpp.ch

Association Alzheimer
032 886 83 59; tous les jours 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve après-midi. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.alz.ch/ne

Assoc. suisse maladie de Parkinson
Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinfon, ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h

Cancer
Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19

Caritas Neuchâtel
Service social et administration, Vieux-Châtel 4, Neuchâtel, 032 886 80 70. Epicerie, av. de la Gare 39, Neuchâtel, lu 14h-18h, ma-ve 8h30-12h/14h-18h, sa 8h30-12h, 032 721 28 87

Cartons du cœur
Littoral et Val-de-Ruz, 079 152 11 11. Montagnes et Val-de-Travers, 079 310 50 20

CNP Consultation ambulatoire
La Chaux-de-Fonds, consultations, rue Sophie-Mairet 29, 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/4h-18h. Sa 8h-12h. Di, médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, 032 722 12 21

Jeunes handicapés
Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 06. Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60

La Leche League
Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage. 032 751 51 31

Lecture et compagnie
Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles. 079 543 44 62, www.lecture-et-compagnie.ch, contact@lecture-et-compagnie.ch

Ligue NE contre le rhumatisme
Conseil social, c/o Pro Infirmis, rue de la Maladière 35, 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77

MédiaNE
Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18. www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch

Mouvement de la condition paternelle
Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Peseux

NOMAD stomathérapie canton
Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50. centre.stomatherapie@nomad-ne.ch

NOMAD Magasin matériel de soins
Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52. magasin@nomad-ne.ch

Pro Infirmis
Au service de personnes en situation de handicap. Neuchâtel, Maladière 35, lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032 722 59 60, neuchatel@proinfirmis.ch. La Chaux-de-Fonds, Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20

Pro Senectute Arc Jurassien
Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40;. Service des repas. 032 886 83 30

Sages-femmes à domicile
Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours, 8h-20h. 079 280 48 28

S.A.S
Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de violences, hommes et femmes et en cas de conflits. 032 753 03 32 www.lesas.ch et info@lesas.ch

Serei
Service d'entraide pour handicapés. Lu-ve, Ronde 30, La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou 032 426 13 65 (Bassecourt)

Solidarité-femmes
032 886 46 36

SOS Racisme
0800 55 44 43

SOS Racket-violence
079 270 92 06

TIM
Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24. 079 476 66 33

Vivre sans fumer
Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06. Lu-ve 8h-12h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch

LA CHAUX-DE-FONDS

Accueil familial de jour
Région des Montagnes, CP 2317. Permanence 032 968 27 48

Alcoolisme
CENEA. Centre neuchâtelois d'alcoologie, Parc 117. Information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 889 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h)

Amicale des malentendants
Séances de lecture labiale. Yves Borboën, CP 68, La Chaux-de-Fonds. malentendants.cdf@hotmail.com

Association d'aide à l'enfance
District de La Chaux-de-Fonds. Coup de pouce financier à vos enfants, 079 653 82 36

Avivo
Association suisse des rentiers AVS-AI, et préretraités, La Chaux-de-Fonds, 032 926 01 75

Caritas Neuchâtel
Espace des Montagnes. Collège 11, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion. Lieu d'accueil, lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60. Epicerie. Collège 13. Lu 13h30-18h. Ma-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-12h. 032 964 12 70

Centre social protestant
Consultations sociales, juridiques, conjugales. Temple-Allemand 23. Lu-ma, je-ve 8h-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutiques du CSP, Puits 1, ouvert lu-ve 14h-18h

Chômeurs
Association pour la défense des chômeurs, rue du 1er Mars 15. Lu 9h30-12h. Ma 14h-17h. Me 9h30, rencontre emploi; 14h-17h (permanence). Je 9h30-12h. 032 913 96 33. info_cdf@adc-ne.ch

Club des loisirs
Pour personnes du 3e âge, 968 16 72 ou 968 15 22

Centre de consultations Lavi
Aide aux victimes d'infractions. Av. Léopold Robert 90, 032 889 66 52 ou La main tendue (143) ou la police (117)

Centre de consultation et informations sociales
Bureau du délégue aux étrangers, Av. Léopold-Robert 90. Tél. 032 889 74 42, pour rdv. Ma-je 14h-17h30 sans rdv.

Centre de santé La Comète
Rue du Pont 25. Ligue pulmonaire neuchâteloise, 032 886 82 60. Pro Senectute, 032 886 83 00, repas à domicile 032 886 83 30. SGMD Croix-Rouge, lu matin, ve matin 032 886 82 35. Centre d'ergothérapie, 032 886 82 70

Consultations conjugales
032 886 80 10.

Consultations juridiques
Rue du Parc 65. Je 16h-19h

Croix-Rouge
Paix 71, 032 886 82 32, 8h-11h30, services bénévolat, transports, baby-sitting, diététique. Boutique Vet'shop, Paix 73. Me-je 14h-18h, dernier samedi du mois, 9h30-11h30. Centre de puériculture, La Chaux-de-Fonds, Paix 71. Lu et me 9h-11h; ma et ve 14h-17h30; Le Locle, Envers 1, je 14h-17h30. permanence téléphonique, 8h-9h, 079 904 50 58/59. Service de garde-malade à domicile, Pont 25, 032 886 82 35. Formation et promotion de la santé, 032 886 88 61.

Information diabète
Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55

Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme
Conseil social, c/o Pro Infirmis, Marché 4. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77

MCPJN
Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou de divorce. C.P. 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 rez-de-chaussée

Médiation familiale
(Association neuchâteloise). Rue du Collège 11, 032 886 80 15

Nomad La Chaux-de-Fonds/Les Planchettes
Rue du Pont 25. Aide et soins à domicile, 032 886 82 10

Parents anonymes
Groupe d'entraide pour parents, 032 926 89 94

Planning familial
Sophie-Mairet 31. Lu 12h-18h. Ma 15-18h. Me 13h30-18h. Je fermé. Ve 15h-18h. 032 967 20 91

Prévention pour jeunes et adultes
La Balise. Accompagnement, soutien et écoute en matière d'addictions. Daniel-JeanRichard 5, La Chaux-de-Fonds. Lu, ma 17-19h. Me 14-18h. 032 913 12 28 ou 079 520 02 52

Procap
La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél. 032 968 00 33. Permanence téléphonique, lu-ma, je 14-17h. Entretiens et conseils en matière d'assurances sociales uniquement sur rendez-vous

Samaritains
Jacob-Brandt 78, La Chaux-de-Fonds. Cours sauveteurs, inscriptions, 032 968 92 79. Pour tout autre renseignement, 032 913 83 66

Sida
Groupe sida Neuchâtel: tests anonymes, sur rendez-vous au 032 737 73 37

Société protectrice des animaux
Rue de l'Est 8. 032 968 64 24, lu-ve 8h45-11h30, ma 14h15-17h15, me 16h30-18h, sinon sur rendez-vous

SOS futures mamans
Numa-Droz 181, 24/24h, 079 772 16 90

Toxicomanie
Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27. Lu-ve 8h-12h/14h-18h, 032 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 032 968 52 42. Permanences, lu 10h-15h, ma 10h-21h, me 10h-14h, je 10h-14h30, ve 10h-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi

La Trottinette
Espace de rencontre parents-enfants (0-4 ans). Serre 24. Lu 15h-17h30, ma, je 9h-11h30. Contact: 914 52 60

Violence - Solidarité femmes
Violences conjugales. Rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds. Tél. 968 60 10.

JURA/JURA BERNOIS

Accord service
Service de relève du Jura bernois. Acompagnement auprès de personnes handicapées ou malades, 032 397 10 01

Association des diabétiques
Jura bernois. St-Imier. Permanence téléphonique, ma 13-17h, je 8-12h. tél. et fax 032 941 41 21

Centre social protestant
Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 032 493 32 21

Cartons du cœur, Jura bernois
Lundi à jeudi, 493 70 60.

Consultations conjugale et familiale
Rte de Tramelan 10, 2710 Tavannes. Sur rdv au 032 422 54 29. Saignelégier: rue Bel-Air 2, sur rdv au 032 422 54 29

Fondation Contact Jura bernois
Information et consultation pour questions de dépendance, rue H.-F Sandoz 26, Tavannes. Tél. 032 481 15 16, fax 032 481 15 93. www.fondation-contact.ch

Planning familial
Les Fontenays 27, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55

Pro Senectute
Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 032 886 83 80

Service psychologique
Pour enfants et adolescents et service pédopsychiatrique, Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41

LE LOCLE

Alcoolisme
CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15

Avivo
931 76 27 et 931 57 30

Croix-Rouge
Envers 1, centre de puériculture, je 14h-17h30, permanence téléphonique, 8-9h, 079 904 50 58/59. Service des transports, 8h-11h30, 032 913 34 23.

Club des Loisirs
Pour personnes du troisième âge, 032 931 76 58

Nomad, Le Locle et environs
Aide et soins à domicile. Pour le district du Locle et la commune de La Sagne: Grand-Rue 16, 2400 Le Locle. 032 886 81 80.

Pro Senectute
032 933 00 04. Lu/ve 8h-11h30/14h-16h

Samaritains
Cours, renseignements et inscriptions: 032 931 41 70. Pour toutes autres informations: 032 931 57 50

Société protectrice des animaux
032 931 63 62 et 931 80 03
Transports-achats-visites. Lu-ve 8-12h. 079 798 13 22

IMPRESSUM

SOCIÉTÉ ÉDITRICE: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Directeur général et éditeur: Jacques Matthey

RÉDACTION EN CHEF
Rédacteur en chef:
Nicolas Willemin
Rédactrices en chef adjointes:
Françoise Kuenzi, Sophie Winteler
redaction@limpartial.ch
Tél: 032 910 20 01
redaction@lexpress.ch
Tél: 032 723 53 01

RÉDACTION
Enquêtes-Région: Léo Bysaeth (resp.), Pascal Hofer (resp. des magazines), Virginie Giroud, François Nussbaum, Santi Terol, Delphine Willemin
ne.canton@limpartial.ch
forum@limpartial.ch

Montagnes: Daniel Droz (resp.), Sylvie Balmer, Claire-Lise Droz, Sylvia Freda, Robert Nussbaum
montagnes@limpartial.ch
Jura & Jura bernois: Gérard Stegmüller (resp.), Jérôme Bernhard.
jura.bernois@limpartial.ch
jura.canton@limpartial.ch
Littoral & Vallées: Florence Veya (resp.), Jacques Girard (Forum), Nicolas Bringolf (Val-de-Ruz), Fanny Noghero (Val-de-Travers), Nicolas Heiniger, Sophie Murith, Basile Weber.
littoral@lexpress.ch
vallees@lexpress.ch
Sports: Emanuele Saraceno (resp.) Julian Cerviño, Emile Perrin, Patrick Turuvani.
sport@limpartial.ch

Le Mag: Dominique Bosshard, Catherine Favre
magazine@limpartial.ch;
L'Actu (Suisse/monde/éco/société): Philippe Villard (resp.), Régine Bindé, Yann Hulmann, Christelle Magarotto, Sara Sahli, François Treuthardt, Jean-Luc Wenger
redaction@arpresse.ch

Secrétariat de rédaction: Michel Merz (resp.), Matthieu Henguely, David Joly, Catherine Lüscher, Jean-Michel Pauchard, Julie Pellaux.
redaction@limpartial.ch
Berne: Christiane Imsand, François Nussbaum
redaction@arpresse.ch

Internet: Luc Petitfrère (resp.), Laurent Cretenet, Gregory Verger, Florence Widmer.
webmaster@arcinfo.ch

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon. Juancarlos Duque (rédacteur image).
Infographiste: François Allanou
Dessinateur: Vincent L'Epée

ABONNEMENTS:
Rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 40. Fax 032 910 20 49
clientele@limpartial.ch

RÉGIE DES ANNONCES:
Publicitas SA
Rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 50
Fax 032 910 20 59
lachaux-de-fonds@publicitas.ch

Vous n'avez pas reçu votre journal?
En nous signalant cet incident avant 11h, nous vous rapportons votre journal dans votre boîte aux lettres jusqu'à 12h30. Nous recevons vos appels dès 7h30 au 032 910 20 20.
Cette prestation est disponible du lundi au vendredi pour tous les abonnés distribués par porteurs.

Tous les droits sont réservés sur l'ensemble du contenu de la publication. Toute réimpression, reproduction, copie de texte rédactionnel ou d'annonce ainsi que toute utilisation sur des supports optiques ou électroniques est soumise à l'approbation préalable de l'éditeur. L'exploitation intégrale ou partielle des annonces par des tiers non autorisés, notamment sur des services en ligne, est expressément interdite.

SNP ISSN1660-7457

AVIS MORTUAIRES

C'est avec grande douleur mais aussi forte gratitude pour sa passion et sa bonté que nous avons dû nous séparer de

Rose-Marie Mélanie HERMANN-NUSSBERGER

14.10.1923 – 4.8.2012

notre mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère et sœur enlevée à notre affection dans sa 89e année par une maladie grave qui lui fit subir des souffrances énormes supportées avec un courage exemplaire. A bout de force le décès devient une délivrance.

Marco et Bettina Hermann-Wild, Niederlenz

Reto Hermann et Lili Grünig, Hinterkappelen
Pierre-Yves et Tanja Hermann-Probst avec Gil, Safnern,
Claude Hermann, Bienne

Heidy Wirz-Nussberger, Neuchâtel

L'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Nos remerciements vont à tous ceux qui l'ont accompagnée et aidée, particulièrement au Docteur W. Kaenzig, Neuchâtel, à la Doctoresse F. Cornella, Neuchâtel et surtout à l' IDP MEDICAL, Neuchâtel, Monsieur Arnaud Merlin et team.

Selon les vœux de la défunte veuillez penser à la Société protectrice des animaux Neuchâtel et environs SPAN, Colombier, CCP 20-9647-7, IBAN 12 0900 0000 2000 9647-7.

Neuchâtel, le 4 août 2012.

M. et B. Hermann
Ackerweg 21
5702 Niederlenz

Cet avis tient lieu de faire-part.

028-712176

Hôpital neuchâtelois

La direction et le personnel de l'Hôpital neuchâtelois

ont la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur

Ali NRECAJ

Gypsothérapeute

Nous conserverons l'image d'un collaborateur apprécié de tous pour sa gentillesse et sa disponibilité.

Nos pensées vont à sa famille
à laquelle nous adressons nos sincères condoléances.

028-712180

Le Chœur mixte L'Echo du Vignoble de Cortaillod

a la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur

Robert COMTESSE

président d'honneur et membre honoraire de la société

Il adresse ses sincères condoléances à la famille.

Amicale des Chefs de cuisine de Neuchâtel et environs
a la tristesse de faire part du décès de notre collègue

Jean-Pierre VUILLE

membre fidèle depuis de nombreuses année de notre Amicale
et grand formateur d'apprentis cuisiner
Nous présentons à toute sa famille nos sincères condoléances.

028-712216

En souvenir

Baptiste

Déjà deux ans que tu nous as quittés
Tu nous manques énormément
On t'aime très fort

Papa, Maman, Stéphanie, Sahra, Marc, Dany,

Grand-Maman et famille

028-711929

BILLET RELIGIEUX

Prier l'a rendu pire!

Savez-vous que la prière peut rendre pire? En d'autres termes: plus certaines personnes prient et plus elles s'éloignent de Dieu!

Un proverbe tiré de la Bible dit ceci: «L'arrogance précède la ruine, et l'orgueil précède la chute.» *(Proverbes 16.18).*

Jésus-Christ illustra cette vérité en racontant une petite histoire qui n'a rien perdu de son actualité. L'objectif était de s'adresser à tous ceux qui se croyaient justes aux yeux de Dieu et méprisaient les autres.

«Deux hommes montèrent au temple pour prier; l'un était pharisien (membre de l'Assemblée nationale et membre d'un parti religieux très rigoureux), et l'autre publicain (au service de l'envahisseur Romain).

Le pharisien, debout, priait ainsi en lui-même: «O Dieu, je te rends grâces de ce que je ne suis pas comme le reste des hommes, qui sont ravisseurs, injustes, adultères, ou même comme ce publicain; je jeûne deux fois la semaine, je donne la dîme de tous mes revenus».

Le publicain, se tenant à distance, n'osait même pas lever les yeux au ciel; mais il se frappait la poitrine, en disant: «O Dieu, sois apaisé envers moi, qui suis un pécheur».

Je vous le dis, celui-ci descendit dans sa maison justifié, plutôt que l'autre. Car quiconque s'élève sera abaissé, et celui qui s'abaisse sera élevé.» (Evangile de Luc, chapitre 18.9-14).

Se rendre régulièrement à l'église est une bonne habitude. Mais prudence. Il ne suffit pas de s'asseoir pieusement sur un banc multicentenaire ou un siège rembourré, de joindre les mains, d'incliner légèrement la tête à droite et de prononcer de belles paroles! Le pharisien était un habitué du temple. Et sa prière commença par de belles paroles «O Dieu, je te rends grâces...» *jusque-là, ce fut parfait. La suite révéla son orgueil et son mépris des autres. Fallait-il vraiment qu'il énumère tous les vices vrais ou imaginaires qu'il avait observés autour de lui? Fallait-il vraiment qu'il étale devant Dieu ses bonnes actions et sa piété chronique?*

A deux pas de lui, un homme n'en menait pas large. Il s'humiliait et implorait la grâce de Dieu.

La conclusion du récit est lapidaire: le religieux professionnel quitta le temple encore plus mauvais et coupable qu'à son entrée.

Et le collecteur d'impôts descendit dans sa maison en étant pardonné.

**CHARLES-ANDRÉ GEISER,
PASTEUR DE L'EGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE
À LA CHAUX-DE-FONDS**

L'ÉPHÉMÉRIDE

8 août 1990: les Irakiens envahissent le Koweït

L'Irak annexe purement et simplement le Koweït le 8 août 1990, et désigne le colonel Alaa Hussein Ali, chef du régime pro-irakien du Koweït, vice-premier ministre irakien. Deux jours plus tard, le président Saddam Hussein appelle les «masses arabes et les musulmans où qu'ils se trouvent» à la guerre sainte contre les Etats-Unis, au renversement des «émirs du pétrole» et à la libération des lieux saints de l'Islam en Arabie saoudite.

1991 – L'ancien astronaute James Irwin, qui avait marché sur la Lune en 1971, succombe à des troubles cardiaques à l'âge de 61 ans. Il faisait partie de la mission Apollo 15, en compagnie de David Scott et Alfred Worden. Irwin et Scott ont été les premiers astronautes à utiliser le Lunar Rover Vehicle, grâce auquel ils ont ramené sur Terre de nombreux échantillons. James Irwin avait créé une fondation évangéliste à Colorado Springs, après avoir pris sa retraite du corps des astronautes.

1974 – Au cours d'une allocution télévisée, Richard Nixon annonce sa démission de la présidence des Etats-Unis. Le filet se resserrait autour du président impliqué dans l'affaire du Watergate, qui avait commencé deux ans plus tôt. Sa démission permet ainsi à Nixon d'éviter la procédure de destitution entamée contre lui par la Chambre des représentants. Au cours des 16 minutes de son discours, le président déchu fait le bilan de ses mandats, avec la fin de la guerre du Vietnam et ses voyages pour la détente à Moscou et à Pékin. C'est Gerald Ford qui lui succédera à la présidence.

1963 – Vers 3h du matin, le train postal Glasgow-Londres s'arrête en pleine campagne, suivant un signal ferroviaire d'arrêt qui a été trafiqué. Le wagon contenant 120 sacs de billets provenant de succursales bancaires d'Ecosse et du nord de l'Angleterre est séparé du reste du convoi, les conducteurs sont maîtrisés et le train éloigné. Quinze hommes masqués armés uniquement d'outils vont perpétrer ce qu'on a appelé le hold-up du siècle. En 20 minutes, ils disposent des sacs contenant 2,5 millions de livres (environ 20 millions de francs) et disparaissent dans la nature. Depuis, d'autres vols ont rapporté davantage d'argent à leurs auteurs; mais en raison de la violence utilisée, ils n'ont jamais obtenu le prestige de l'attaque du train postal Glasgow-Londres. Le coup a inspiré de multiples films ou livres. Le culte a pris de telles proportions que British Rail dut détruire et brûler le wagon détourné, que les amateurs de souvenirs menaçaient de venir arracher par morceaux.

1957 – Décès de Oliver Hardy (1892-1957), acteur qui formait avec Stan Laurel le duo comique américain.

1956 – La plus grande catastrophe minière de Belgique a lieu près de Charleroi, au Bois du Cazier. Une erreur de manipulation d'un wagonnet entraîne des incidents en chaîne à l'origine d'un feu qui se propage rapidement dans toute la mine, où des hommes sont enfouis jusqu'à 1035 mètres sous terre. Les sauveteurs poursuivront leurs efforts jusqu'au 23 août, où l'un d'eux dira deux mots qui feront le tour du monde: «Tutti cadaveri». Seule une dizaine de mineurs a survécu, la catastrophe faisant 262 victimes dont 136 Italiens. Le site sera fermé en 1967.

NEUCHÂTEL

Un cycliste chute et se blesse aux Draizes

Mardi à 13h20, au guidon de son cycle, un habitant de Corcelles de 43 ans, circulait sur la rue des Draizes à Neuchâtel en direction du centre-ville. A la hauteur de la station Miniprix, alors qu'il suivait une voiture conduite par une habitante de Neuchâtel, âgée de 28 ans, il a effectué un freinage d'urgence pour éviter une collision avec celle-ci, car elle s'était déportée sur la droite pour devancer un autre véhicule qui était en présélection à gauche. Lors de cette manœuvre, le cycliste a chuté sur la chaussée. Blessé, il a été transporté au moyen d'une ambulance à l'hôpital Pourtalès. COMM

Une auto heurte deux mâts de signalisation: appel aux témoins

Hier vers 5h45, une voiture, conduite par une habitante d'Hauterive de 36 ans, circulait sur la rue des Gouttes-d'Or à Neuchâtel, avec l'intention d'emprunter l'autoroute en direction de Lausanne. Peu avant la bretelle d'entrée de Monruz, le véhicule est monté sur un îlot et a heurté deux mâts de signalisation. Blessée, la conductrice a été transportée en ambulance à l'hôpital Pourtalès. La bretelle d'entrée a été fermée pour la durée du constat. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la Police neuchâteloise, tél. 032 889 90 00. COMM

SOCIÉTÉS LOCALES

LE LOCLE

Club alpin suisse

Samedi 11 et dimanche 12 août, traversée des Ecandies; Gabriel Gasser, 079 449 18 38. Gardiennages, au Fiottet: Christine et Christian Chapuis; à Roche-Claire: Marcel Bachmann. Mardi 14 et mercredi 15 août, Cabane Monte Rosa; Georges Cattin, 032 931 48 43. Semaine du 12 au 18 août, gardiennage au Monte Leone: Jean-Maurice Gasser et Cyrille Bertschinger

Club Jurassien, section Col-des-Roches

Mercredi 8 août, botanique «Identification: cirses, chardons carlines».
Départ, Place Bournot , 14h

Société d'embellissement et de développement de La Brévine

Samedi 11 août, 13h15, rendez-vous dans la cour du collège, déplacement jusqu'au Cerneux-Péquignot. Marche d'environ 5 kilomètres en bordure de forêt et dans le marais du Cachot. Avec Mariane Graber, botaniste. En cas de temps incertain, 032 935 12 83 (M. Cabré), 032 935 12 61 (G. Kohler), 032 935 13 24 (J. Schneider) ou 032 935 13 91 (L. Robert)

Remise des textes
jusqu'à 19 heures

jusqu'à 17 heures du lundi au vendredi
PUBLICITAS
tél. 032 729 42 62 - fax 032 729 42 59
dès 17 heures, week-end et jours fériés
L'EXPRESS
tél. 032 723 53 97 - fax 032 723 53 79
e-mail: carnet@limpartial.ch

Le mot caché

Solution

Le mot caché à former de la grille avec les lettres inutilisées est:

CARACAL

AIR DU TEMPS

MICHAEL BASSIN

Pas de médaille en Ikeathlon

Connaissez-vous l'Ikeathlon? C'est une compétition née en Suède qui n'existe pas officiellement mais qui est pratiquée par des millions de gens à travers le monde. Certaines personnes en raffolent, d'autres la détestent.

Pour être un bon athlète d'Ikeathlon, il faut maîtriser trois disciplines: la traversée du magasin en moins de deux heures, le montage de l'armoire sans perdre un doigt et le réglage des charnières de portes d'armoire sans devenir fou.

A force d'entraînements, j'ai réussi à apprivoiser la terrible épreuve du magasin. L'assemblage des 462 pièces et des 3256 vis pour un meuble reste, lui, encore problématique. Mais il n'est plus insurmontable. L'autre jour, porté par l'atmosphère olympique ambiante, j'ai tenté de m'attaquer à la troisième et dernière épreuve: redresser une porte d'armoire bancale en trafiquant sur les charnières.

Un petit coup de tournevis par-ci, un autre par-là: tout semblait simple. Mais après un quart d'heure d'énervement, la porte en question tirait toujours la gueule. Et dans l'autre sens de surcroît! C'est qu'avec deux charnières et quatre vis de réglage par charnière, ça fait un paquet de possibilités pour se planter.

La médaille en Ikeathlon n'est donc pas encore à ma portée. A moins que le règlement de la compétition n'accepte quelques coups de marteau bien sentis lorsque tout va de travers.

LA PHOTO DU JOUR

Epreuve olympique de dressage: la classe jusqu'au chignon! KEYSTONE

LA MÉTÉO

Lever **06h22**
Coucher **20h53**

Lever **23h29**
Coucher **13h22**

Faible bise et temps estival

Le soleil revenu hier s'imposera presque sans contradiction ce mercredi. Les cumulus sur le Jura resteront en effet nettement plus discrets que la veille. Après une matinée frisquette, les maximales seront très agréables sous une faible bise. Le temps n'évoluera pas jusqu'à samedi, seule la bise câlera le week-end. Le risque orageux reviendra dimanche, surtout le soir, mais lundi s'annonce à nouveau serein.

TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	10°	22°
BRÉVINE (LA)	3°	21°
BRENETS (LES)	10°	22°
COURT	10°	24°
COURTELARY	8°	21°
COUVET	10°	22°
CREUX-DU-VAN	10°	15°
DOMBRESSON	10°	22°
ESTAVAYER-LE-LAC	12°	24°
GRANGES	11°	24°
LANDERON (LE)	12°	24°
MONT RACINE	10°	15°
NOIRMONT (LE)	9°	21°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	3°	21°
RANGIERS (LES)	10°	22°
SAINT-AUBIN	12°	24°
SAINTE-CROIX	10°	20°
SAINT-URSANNE	10°	24°
SONCEBOZ	10°	22°
TRAMELAN	8°	21°
VERRIÈRES (LES)	10°	20°
VUE-DES-ALPES	11°	16°
YVERDON	12°	24°

DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

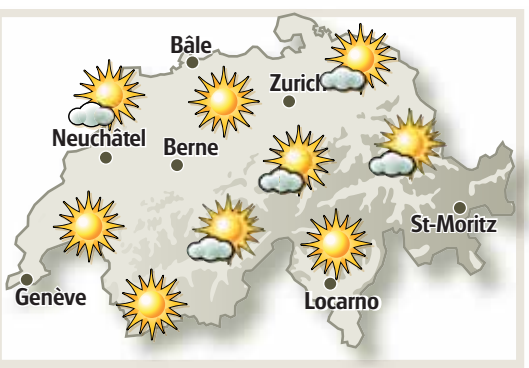
ATHÈNES	beau temps	36°
BANGKOK	averses modérées	30°
BARCELONE	beau temps	29°
BERLIN	averses éparses	22°
BRUXELLES	averses éparses	22°
LE CAIRE	beau temps	37°
LONDRES	averses modérées	22°
LOS ANGELES	assez ensoleillé	29°
MONTRÉAL	averses éparses	27°
MOSCOU	assez ensoleillé	26°
NEW YORK	en partie ensoleillé	30°
PARIS	en partie ensoleillé	26°
RIO DE J.	assez ensoleillé	27°
ROME	beau temps	32°
TOKYO	averses éparses	28°

SUR NOS LACS

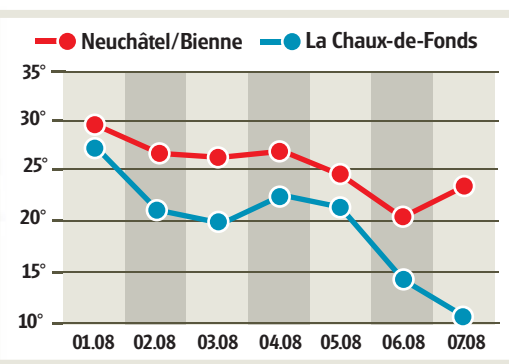
	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	22°	Bise 1 à 2 Bf	429.40 m
Bienne	21°	Bise 1 à 2 Bf	429.41 m

Niveau du lac des Brenets: 749.23 m

EN SUISSE AUJOURD'HUI



ÉVOLUTION DES TEMPÉRATURES SUR 7 JOURS



PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
pied du Jura	12° 26°	13° 26°	14° 26°	17° 27°
à 1000m	9° 21°	10° 20°	10° 21°	14° 23°
FIABILITÉ	9/10	9/10	8/10	8/10

SUDOKU N° 408

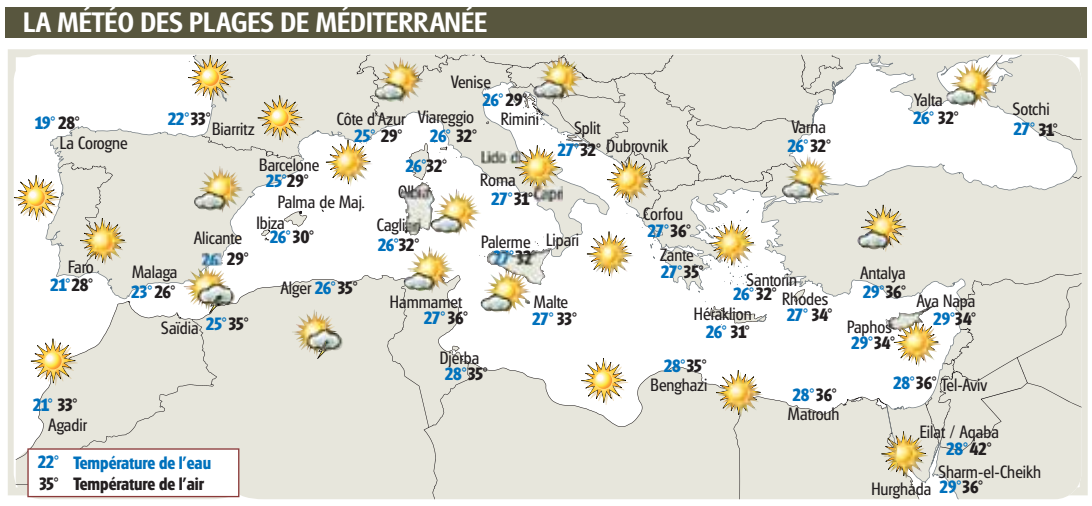
Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3X3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 407

2	4	6	3	1	8	5	7	9
9	1	7	6	5	4	3	2	8
8	3	5	2	9	7	4	1	6
7	9	2	8	6	5	1	4	3
1	8	3	4	7	9	6	5	2
6	5	4	1	3	2	9	8	7
3	6	8	7	4	1	2	9	5
4	7	9	5	2	6	8	3	1
5	2	1	9	8	3	7	6	4

Difficulté 4/4

	5		4		9	6	7	
	9				7	5		
								4
8		9	1					2
	4			2			5	
5					3	1		8
3								
		7	2				3	
	6	4	7		1		8	

Grille proposée par la filière informatique de gestion Hes·so

LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE